

can-am
OUTLANDER™ X™ mr

2021

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää

turvallisuutta, ajoneuvoa
ja huoltoa koskevia tietoja

⚠ VAROITUS

Lue tämä käsikirja kokonaisuudessaan läpi.
Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.
Suositeltu minimi-ikäraja: Kuljettaja: 16 vuotta.
Säilytä tämä käyttäjän käsikirja ajoneuvossa.

2 1 9 0 0 2 1 3 9 _ F I

**Alkuperäisten
ohjeiden käännös**

VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännytessä, ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.

Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia varoituksia. **Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN!**

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, *TURVALLISUUSVIDEOSSA* ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä olevien varotoimien ja neuvojen laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisen tai jopa kuoleman!

VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 -VAROITUS

 **VAROITUS:** Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein. Katso lisätietoja osoitteesta www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

Kanadassa tuotteiden jakelijana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

USA:ssa tuotteiden jakelusta vastaa BRP US Inc.

Bombardier Recreational Products Inc. omistaa seuraavat tavaramerkit:

Can-Am®

DPS™

Rotax®

X™

D.E.S.S.™

Outlander™

TTI™

XPS™

Tässä asiakirjassa on seuraavien yritysten tavaramerkkejä:

– Visco-Lok[†] on GKN Viscodrive GmbH:n tavaramerkki.

– QS3[†] on Fox Factory, Inc:n tavaramerkki.

| | |
|------------|---|
| Deutsch | Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com |
| English | This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com |
| Español | Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com |
| Français | Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com |
| Italiano | Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com |
| 中文 | 本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。 |
| 日本語 | このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com |
| Nederlands | Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com |
| Norsk | Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com |
| Português | Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com |
| Русский | Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com |
| Suomi | Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com |
| Svenska | Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com |

Tämä käyttäjän käsikirja kattaa seuraavat mallit:

| MALLIT |
|----------------------|
| Outlander X mr 570 |
| Outlander X mr 650 |
| Outlander X mr 850 |
| Outlander X mr 1000R |

SISÄLLYSLUETTELO

YLEISTÄ TIETOA

| | |
|---|----------|
| SAATESANAT | 8 |
| OPI ENSIN, AJA SITTEN..... | 8 |
| TURVALLISUUSTIEDOT..... | 8 |
| TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA..... | 8 |

TURVALLISUUSTIETOJA

| | |
|--|-----------|
| YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ | 12 |
| VÄLTÄ HÄKÄMYRKYTYSTÄ..... | 12 |
| VÄLTÄ POLTTOAINEPALOVAMMAT JA MUUT ONNETTOMUUKSET..... | 12 |
| VÄLTÄ KUUMIEN OSIEN AIHEUTTAMIA PALOVAMMOJA..... | 13 |
| LISÄVARUSTEET JA MUUTOKSET..... | 13 |

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| ERITYISIÄ TURVAOHJEITA | 14 |
| HARJOITUSKURSSI..... | 16 |

| | |
|--------------------------------|-----------|
| KÄYTTÖVAROITUKSIA | 17 |
|--------------------------------|-----------|

| | |
|---|-----------|
| AJONEUVOLLA AJAMINEN | 43 |
| KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS..... | 44 |
| AJOVARUSTEET..... | 47 |
| MATKUSTAJAN KULJETTAMINEN ON KIELLETTY..... | 48 |
| KUORMIEN KULJETUS..... | 48 |
| KUORMALAATIKON / TAVARATELINEEN KUORMAAMINEN..... | 48 |
| KUORMAN VETÄMINEN (JOS VETOKOUKKU VARUSTEENA)..... | 50 |
| PERÄVAUNUN VETÄMINEN (JOS VETOKOUKKU VARUSTEENA)..... | 50 |
| AJONEUVOLLA TYÖSKENTELY..... | 51 |
| HUVIAJELU..... | 51 |
| AJO MUDASSA..... | 52 |
| YMPÄRISTÖ..... | 52 |
| MALLIRAJOITUS..... | 53 |
| MAASTOKÄYTTÖ..... | 53 |
| YLEISET KÄYTTÖ- JA TURVATOIMENPITEET..... | 53 |
| AJOTEKNIikka..... | 55 |

| | |
|--|-----------|
| TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KANADA/USA) | 62 |
| RIIPPUVAT LIPUKKEET..... | 62 |
| AJONEUVON VAROITUSKILVET..... | 64 |
| KELPOISUUSKILVET..... | 69 |
| TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄ TARRA..... | 70 |

| | |
|--|-----------|
| TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KAIKKI MUUT MAAT PAITSI KANADA/USA) | 71 |
| AJONEUVON VAROITUSKILVET..... | 71 |
| KELPOISUUSKILVET..... | 77 |
| TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄ TARRA..... | 77 |

| | |
|---|-----------|
| RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA | 78 |
|---|-----------|

TIETOA AJONEUVOSTA

| | |
|--|------------|
| ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET..... | 80 |
| 1) OHJAUSTANKO..... | 81 |
| 2) KAASUVIPU..... | 81 |
| 3) JARRUPOLJIN..... | 81 |
| 4) MOOTTORIN PYSÄYTYSKYTKIN..... | 81 |
| 5) JARRUVIPU..... | 82 |
| 6) SEISONTAJARRUVIPU..... | 82 |
| 7) VIRTALUKKO JA RF D.E.S.S. -AVAIMET..... | 83 |
| MUUT HALLINTALAITTEET..... | 85 |
| 1) KAASUVIVUN KOTELO..... | 86 |
| 2) VAIHDEVIPU..... | 88 |
| 3) MONITOIMIKATKAISIN..... | 90 |
| VARUSTEET..... | 92 |
| 1) JALKATAPIT..... | 94 |
| 2) ASTINLAUDAT MUTAISEEN AJOON..... | 94 |
| 3) HANSIKASLOKERO..... | 94 |
| 4) TYÖKALUSARJA..... | 95 |
| 5) PERÄVAUNUN VETOKOUKKU..... | 95 |
| 6) TAKATAVARATILA..... | 96 |
| 7) TAVARATELINE..... | 97 |
| 8) ISTUIN..... | 97 |
| 9) 12 VOLTIN PISTORASIA..... | 97 |
| 10) MITTARISTON TUKI..... | 98 |
| 11) JÄÄHDYTTIMEN KANSI..... | 98 |
| 12) VINSSI (JOS VARUSTEENA)..... | 99 |
| 13) APUKOUKUT..... | 99 |
| MONITOIMIMITTARISTO (LCD)..... | 101 |
| MONITOIMIMITTARISTON KUVAUS..... | 101 |
| MONITOIMIMITTARISTON TILAT..... | 102 |
| NAVIGOINTI LCD-MITTARISTOSSA..... | 104 |
| MITTARISTON ASETUKSET..... | 105 |
| 4,5" DIGITAALINÄYTTÖ..... | 106 |
| MONITOIMINÄYTTÖ..... | 106 |
| VAROITUSVALOT JA ILMAISIMET..... | 108 |
| ASETUKSET..... | 109 |
| 7,6" DIGITAALINÄYTTÖ..... | 111 |
| MONITOIMINÄYTTÖ..... | 111 |
| VAROITUSVALOT JA ILMAISIMET..... | 113 |
| ASETUKSET..... | 114 |
| POLTTOAINE..... | 117 |
| POLTTOAINEVAATIMUKSET..... | 117 |
| TANKKAAMINEN..... | 117 |
| SISÄÄNAJOVAIHE..... | 119 |
| KÄYTTÖ SISÄÄNAJOVAIHEESSA..... | 119 |
| PERUSTOIMENPITEET..... | 120 |
| MOOTTORIN KÄYNNISTYS..... | 120 |

| | |
|---|------------|
| SÄHKÖJÄRJESTELMÄN HERÄTTÄMINEN..... | 120 |
| VAIHTEEN VALINTA..... | 120 |
| MOOTTORIN PYSÄYTYS JA AJONEUVON PYSÄKOINTI..... | 121 |
| ERIKOISTOIMENPITEET..... | 122 |
| TOIMENPITEET, JOS VETTÄ ON PÄÄSSYT CVT:HEN..... | 122 |
| TOIMENPITEET, JOS VETTÄ ON PÄÄSSYT ILMANSUODATTIMEN KOTELOON..... | 122 |
| TOIMENPITEET, JOS AJONEUVO PYÖRÄHTÄÄ YMPÄRI..... | 123 |
| TOIMENPITEET, JOS AJONEUVO UPPOAA VETEEN..... | 124 |
| VIRITÄ AJO-OLOSUHEIDEN MUKAAN..... | 125 |
| JOUSITUKSEN SÄÄTÄMINEN..... | 125 |
| JOUSEN ESIKUORMITUKSEN SÄÄTÖ..... | 126 |
| DYNAAMISEN OHJAUSTEHOSTIMEN (DPS) OHJAUSAVUSTUK- SEN TEHON SÄÄTÄMINEN..... | 126 |
| AJONEUVON KULJETTAMINEN..... | 128 |
| NOUSU PERÄVAUNUUN AJONEUVON OMALLA VOIMALLA.... | 129 |
| AJONEUVON VETÄMINEN PERÄVAUNUUN VINSSIN AVULLA.... | 129 |
| AJONEUVON KIINNITYS KULJETUSTA VARTEN..... | 130 |
| AJONEUVON POISTAMINEN PERÄVAUNUSTA..... | 130 |
| <i>HUOLTO</i> | |
| HUOLTOTAULUKKO..... | 134 |
| ERITTÄIN PÖLYISET OLOSUHTEET..... | 135 |
| HUOLTOTAULUKON SELITYS..... | 135 |
| HUOLTOTAULUKKO..... | 135 |
| HUOLTOTOIMENPITEET..... | 138 |
| ILMANSUODATIN..... | 138 |
| MOOTTORIÖLJY..... | 141 |
| ÖLJYNSUODATIN..... | 143 |
| JÄÄHDYTIN..... | 144 |
| MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE..... | 145 |
| ÄÄNENVAIMENTIMEN KIPINÄSUOJA..... | 147 |
| CVT:N (PORTAATON VOIMANSIIRTO) ILMANSUODATIN..... | 149 |
| VAIHDELAATIKON ÖLJY..... | 150 |
| KAASUVAIJERI..... | 151 |
| SYTYTYSTULPAT..... | 153 |
| PORTAATTOMAN VOIMANSIIRRON KANSI..... | 154 |
| CVT:N (PORTAATON VOIMANSIIRTO) KANNEN ASENTAMINEN..... | 155 |
| VARIAATTORIHIHNA..... | 155 |
| AKKU..... | 156 |
| SULAKKEET..... | 156 |
| VALOT (570-MALLIT)..... | 159 |
| VALOT (650-, 850- JA 1000R -MALLIT)..... | 159 |
| VETOAKSELIN SUOJAKUMI JA SUOJUS..... | 161 |
| PYÖRÄT JA RENKAAT..... | 162 |
| JOUSITUS..... | 163 |
| OHJAUS..... | 164 |
| JARRUT..... | 164 |

| | |
|--|------------|
| AJONEUVON HOITO..... | 166 |
| TOIMENPITEET AJON JÄLKEEN..... | 166 |
| AJONEUVON PUHDISTUS JA SUOJAAMINEN..... | 166 |
| VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT..... | 168 |

TEKNISET TIEDOT

| | |
|---|------------|
| AJONEUVON TUNNISTAMINEN..... | 170 |
| AJONEUVON TUNNISTUSNUMERO..... | 170 |
| MOOTTORIN TUNNISTUSNUMERO..... | 170 |
| KELPOISUUSKILPI..... | 170 |
| DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNIS- TYKSENESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN)..... | 171 |
| MELUEMISSION RAJOITUSSÄÄDÖS (KANADA/USA)..... | 172 |
| MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄÄRVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANA- DA/USA)..... | 173 |
| EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS..... | 174 |
| EAC-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS..... | 175 |
| TEKNISET TIEDOT..... | 176 |

VIANETSINTÄ

| | |
|--|------------|
| VIANETSINTÄOHJEITA..... | 186 |
| ANALOGISEN/DIGITAALISEN MITTARIN VIESTIT..... | 191 |

TAKUU

| | |
|---|------------|
| BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2021 CAN-AM® ATV..... | 194 |
| USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU..... | 198 |
| BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2021 CAN-AM® ATV..... | 201 |
| BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSE- NÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ JA TURKISSA: 2021 CAN-AM® ATV..... | 206 |
| SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET..... | 211 |

TIETOA ASIAKKAALLE

| | |
|--|------------|
| TIETOA TIETOSUOJASTA..... | 216 |
| OTA YHTEYTTÄ..... | 217 |
| AASIA..... | 217 |
| EUROOPPA..... | 217 |
| POHJOIS-AMERIikka..... | 218 |
| OSEANIA..... | 218 |
| ETELÄ-AMERIikka..... | 218 |
| OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS..... | 219 |

YLEISTÄ TIETOA

SAATESANAT

Onnittelumme uuden Can-Am®-maastoajoneuvon (ATV) ostosta. Sitä tukee BRP:n rajoitettu takuu ja valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varoasia, palvelua tai lisävarusteita.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSTARKASTUSLUETTELO*n varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Tarvittaessa pyydä jälleenmyyjältäsi lisätietoja.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla tämä käyttäjän käsikirja ennen ajoneuvon käyttämistä:

Lue myös kaikki maastoajoneuvossa olevat varoituskilvet ja katso *TURVALLISUUSVIDEO* osoitteesta <https://can-am.brp.com/off-road/safety>.



Tämä ajoneuvo kuuluu luokkaan S, noudata aina tätä ikäsuositusta: Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.

Tämä ajoneuvo on tarkoitettu vapaa-ajan käyttöön ja sillä saa ajaa vain kokeneet kuljettajat.

Me pidämme tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painottuvan ajokurssin. Katso yksityiskohdat kohdasta *ERITYISIÄ TURVAOHJEITA*.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä symboli ⚠️ osoittaa mahdollista vammautumiskaavaa.

⚠️ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta. Piittaamattomuus varoituksesta saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠️ HUOMIO: Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Käyttäjän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä laitteen moniin hallintalaitteisiin, sen ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Se on välttämätön tuotteen oikeata käyttöä varten.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomaa, että tämä käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Ristiriitatilanteissa englanninkielinen versio on pätevä.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa:

www.operatorsguides.brp.com.

Tässä käyttäjän käsikirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin. Viime hetkellä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

TURVALLISUUSTIETOJA

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Vältä häikämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidi- eli häikämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiin ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Enhkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdyksen vaaraa seuraavasti:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Noudata tarkasti osion *POLTTOAINE* ohjeita.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitetty.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Ajoneuvon tietyt osat kuumenevat käytön aikana. Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

Lisävarusteet ja muutokset

Kaikki muutokset tai lisävarusteet voivat vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn. On tärkeää varata aikaa ajoneuvon tutustumiseen muutosten teon jälkeen, jotta voit ymmärtää, miten sovitat ajotapaasi vastaavalla tavalla.

Älä tee luvattomia muutoksia tai varusteita, joita BRP ei ole erityisesti hyväksynyt ajoneuvoa varten. Tällaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä vammautumisvaaraa tai hallinnan menestystä tai ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman ajaa. Esimerkiksi renkaiden ominaisuuksien muuttaminen voi vaikuttaa ajoneuvon käyttäytymiseen ja lisätä vaaraa menettää ajoneuvon hallinta.

Kysy neuvoja valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

TÄMÄ AJONEUVO EI OLE LEIKKIKALU, JA SEN KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

- Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot. Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännetyssä, ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- Lue tämä käyttäjän käsikirja ja kaikki tuotteessa olevat varoituskilvet huolella ja noudata kuvattuja käyttömenetelmiä. Katso *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ VIDEO* ennen ajoneuvon käyttöä.
- Noudata aina tätä ikäsuositusta: Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa tällä ajoneuvolla. Matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät hallinnan menetyksen vaaraa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla millään kestopäällystetyllä pinnalla, mukaan luettuina jalkakäytävät, yksityiset ajotiet, pysäköintialueet ja kadut.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla yleisellä kadulla, tiellä tai maantiellä, ei edes hiekka- tai soratiellä.
- Älä koskaan kuljeta ajoneuvoa ilman hyväksyttyä, hyvin istuvaa kypärää. Sinun on käytettävä myös silmäsuojaa (suojalasit tai kasvosuojat), hanskoja, saappaita, pitkähihaista paitaa tai takkia ja pitkiä housuja.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla, jos olet väsynyt sairas tai huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Nämä olotilat vaikuttavat huomattavasti reaktioaikaasi ja arviointikykyysi.
- Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.
- Älä koskaan yritä takapyörillä ajoa, hyppyjä tai muita temppuja.
- Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa. Noudata aina tässä käyttäjän käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.
- Pidä kummatkin kädet aina ajon aikana ajoneuvon ohjaukskahvoissa ja kummatkin jalat jalkatapeilla.
- Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.
- Älä koskaan aja hyvin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla, ennen kuin olet opetellut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.
- Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla. Älä käännä liian kovassa nopeudessa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä. Harjoittele pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.

- Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös. Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaista mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta. Siirrä painoasi eteenpäin. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella.
- Noudata aina mäkeä alas ajaessasi tai mäessä jarruttaessasi edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä alas. Siirrä painoasi taaksepäin.
- Noudata aina ajaessasi rinteiden poikki edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Vältä poikkeuksellisen liukkaista mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta. Siirrä painosi ajoneuvon ylämäen puolelle.
- Noudata aina oikeita toimenpiteitä, jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin ajaessasi mäkeä ylös. Vältä moottorin sammuminen ajamalla mäkeä ylös oikealla vaihteella ja pitämällä tasaista vauhtia yllä. Jos moottori sammuu tai ajoneuvo lähtee rullaamaan taaksepäin, käytä jarruttamiseen tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattua erityistä jarrutusmenetelmää. Kytke seisontajarru ja laskeudu ajoneuvosta ylämäen puolelle tai vasemmalle puolelle, jotta pääset jarruviivun käsiksi. Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatulla tavalla.
- Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat tuntemattomalla alueella. Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohka-reet tai kaatuneet puut, ylitse. Noudata aina esteitä ylittäessäsi edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä.
- Ole aina varovainen, kun ajoneuvo luistaa tai liukuu. Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa. Kun ajat äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, aja hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvämmässä vedessä, kuin mikä on edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettu. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä, mudasta tai lumesta. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.
- Muista aina, että jarrutusmatkaan vaikuttavat mm. sää ja maasto-olosuhteet, jarrujärjestelmä ja renkaiden kunto, ajoneuvon nopeus ja ajettavuus, ajoneuvon kuorma ja mahdollinen perävaunu sekä moni muu asia. Muista sopeuttaa ajosi olosuhteiden mukaan.
- Varmistu aina peruuttaessasi, ettei ajoneuvon takana ole esteitä tai ihmisiä. Peruuta hitaasti, kun tie on selvä.
- BRP suosittelee, että ATV:ssä istutaan sitä peruutettaessa. Vältä seisomista. Painosi saattaa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen ja hallinnan menettämisen.
- Käytä aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa määritettyjä rengaskokoja ja -tyyppejä. Pidä renkaissa aina oikea rengaspaine.

- Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen osia väärin tai käyttämällä lisävarusteita väärällä tavalla. Käytä pelkästään BRP:n hyväksymiä lisävarusteita. ÄLÄ KOSKAAN asenna matkustajan istuinta, tai käytä tavaratilaa matkustajan kuljettamiseen.
- Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyjä kuormitusrajoja, mukaan luettuina kuljettaja, kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet. Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla. Aja hitaammin ja noudata kuorman kuljettamiseen ja perävaunun hinaukseen tässä käyttäjän käsikirjassa annettuja ohjeita. Huomioi pitempi jarrutusmatka.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti.

Harjoituskurssi

Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa ilman asianmukaista opastusta. **Käy harjoituskurssi.** Jokaisen käyttäjän pitäisi saada koulutusta asiantuntevalta opettajalta.

KUN TARVITSET LISÄTIETOJA ATV-TURVALLISUUDESTA, kysy valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä sinua lähinnä järjestettävistä harjoituskursseista.

Vain USA ja Kanada: soita Yhdysvaltain SVIA-laitokselle (Specialty Vehicle Institute of America), puh. 1 800 887-2887, tai Kanadan CSC-laitokselle (Canada Safety Council), puh. 1 613 739-1535.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

KÄYTTÖVAROITUKSIA

Yhdysvaltain kuluttajatuotteiden turvakomissio (United States Consumer Product Safety Commission) edellyttää seuraavia tässä muodossa olevia varoituksia, joiden pitää olla kaikkien ATV-ajoneuvojen käyttäjän käsikirjassa.

HUOMIO: Seuraavat kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.

VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Onnettomuusriski kasvaa huomattavasti, jos kuljettaja ei tunne tämän ajoneuvon oikeata käyttötapaa erilaisissa tilanteissa ja erityyppisissä maastoissa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vasta-alkajien ja kokemattomien ajajien tulee suorittaa harjoituskurssi. Kurssin jälkeen heidän tulee harjoitella säännöllisesti kurssilla opittuja taitoja sekä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja tekniikoita.

Harjoituskurssista saat lisätietoa valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä.

 **VAROITUS**



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tätä ajoneuvoa koskevan ikäsuosituksen laiminlyöminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämän ikäsuosituksen laiminlyöminen voi johtaa vakavaan vahingoittumiseen tai lapsen kuolemaan.

Vaikka lapsen ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kenenkään alle 16-vuotiaan ei pitäisi käyttää tätä ajoneuvoa.

VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvon tasapaino ja hallinta heikkenevät huomattavasti.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta matkustajia. Vaikka siinä on pitkä, kuljettajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö kestopäällystetyillä pinnoilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat on suunniteltu ainoastaan maastoajoa varten, ei kestopäällysteellä ajamiseen. Kestopäällystetty pinta voi vaikuttaa huomattavasti tämän ajoneuvon käsiteltävyyteen ja hallittavuuteen, jolloin voit menettää ajoneuvon hallinnan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla millään kestopäällystetyllä pinnalla, mukaan luettuina jalkakäytävät, yksityiset ajotiet, pysäköintialueet ja kadut.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tämän ajoneuvon ajaminen yleisillä kaduilla, teillä tai valtateillä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit kolaroida toisen ajoneuvon kanssa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla yleisellä kadulla, tiellä tai maantiellä, ei edes hiekka- tai soratiellä. Useissa lääneissä tai osavaltioissa on ajo tällä ajoneuvolla yleisillä kaduilla, teillä ja maanteillä on kielletty.

 **VAROITUS**



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämä ajoneuvon käyttö ilman hyväksyttyä kypärää, silmäsuojaa ja suojavaatteita.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Seuraavat kohdat koskevat kaikkia ATV:n kuljettajia:

- Ajo ilman hyväksyttyä kypärää lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan päävahinkoon tai kuolemaan.
- Ajo ilman silmäsuojia lisää onnettomuuden sattuessa vakavan loukkaantumisen riskiä.
- Ajo ilman suojavaatteita lisää onnettomuuden sattuessa vakavan loukkaantumisen riskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina hyväksyttyä, päähän sopivaa kypärää. Lisäksi pitäisi käyttää:

- Silmäsuojaa (suojalaseja tai kasv suojaa)
- Hanskoja ja saappaita
- Pitkähihaista paitaa tai takkia
- Pitkälahkeisia housuja.

! VAROITUS

V00A07Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi vakavasti vaikuttaa arvostelukykyyyn.

Voi hidastaa reaktiota.

Voi vaikuttaa tasapainoon ja havaintokykyyn.

Voi johtaa onnettomuuteen tai kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tätä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.


VAROITUS


V00A08Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajo liian lujaa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää mahdollisuutta ajoneuvon hallinnan menetykseen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi sopivalla asianmukaisella nopeudella.


VAROITUS
**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Yrität ajaa vain takapyörillä, hypätä ja tehdä muita temppuja.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuusriskiä, jopa ympäripyörähtämistä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tehdä temppuja, kuten takapyörillä ajo tai hypyt. Älä yritä leveillä ja näyttää toisille.

 **VAROITUS****MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Ajoneuvon tarkastamatta jättäminen ennen sillä ajoa.

Ajoneuvon kunnollisen ylläpidon laiminlyönti.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus- tai laitteiden vahingoittumisriskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Tarkasta aina ennen ajoneuvon käyttöä, että se on turvallisessa käyttökunnossa.

Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.

 **VAROITUS****MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Ajaminen jään päällä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Hallinnan menettäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla jäällä, ennen kuin olet varma, että jään paksuus ja eheys kestää ajoneuvon painon kuormineen, samoin kuin liikkuvan ajoneuvon aiheuttaman voiman.

 **VAROITUS**



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Käsien irrottaminen ohjaustangolta tai jalkojen irrottaminen jalkatuista ajon aikana.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Yhdenkin käden tai jalan irrottaminen voi heikentää ajoneuvon hallintakyäsi, tai johtaa tasapainon menettämiseen ja putoamiseen ajoneuvosta. Jos irrotat jalan jalkatuesta, jalka tai sääri voi joutua kosketuksiin takapyörien kanssa, mikä voi johtaa loukkaantumiseen tai onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Pidä kummatkin kädet aina ajon aikana ajoneuvon ohjaustangolla ja kummatkin jalat jalkatuissa.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Erityisen varovaisuuden noudattamatta jättäminen ajoneuvon käytössä tuntemattomassa maastossa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Kohdalle voi osua piilossa oleva kivi, kuoppa tai reikä, eikä asiaan ehdi reagoida.

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen tai hallinnan menettämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa.

Ole ajaessasi aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Varomaton ajo erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa pyörien pitävyyden tai ajoneuvon hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen, jopa ympäripyörimiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä aja erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa.

Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Väärin tehty kääntyminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää ajoneuvon hallinnan, mikä johtaa kolarin tai ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Älä käänny liian kovassa nopeudessa.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajo erittäin jyrkissä mäissä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvo pyörii helpommin ympäri erittäin jyrkissä mäissä kuin tasisella alustalla tai pienissä mäissä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.

Harjoittele pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.


VAROITUS
**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Mäkien kiipeäminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata mäkeä ylös ajaessasi aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita ajomenetelmiä.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet kiipeämään mäkeä ylös.

Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta.

Siirrä painoasi eteenpäin.

Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Harjanteen toisella puolella voi olla este, äkkipudotus, tai toinen ajoneuvo tai henkilö.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen ajaminen alas väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja mäen alaspäin ajamisenmenetelmiä.

HUOM.: Alaspäin ajettaessa jarruttamiseen tarvitaan erikoistekniikka.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä alas.

Siirrä painoasi taaksepäin.

Älä koskaan aja mäkeä alas kovalla vauhdilla.

Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä ennen kuin hallitset edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Käänny mäessä erittäin varovasti.

Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.

Ajaessasi poikittain mäenrinnettä pitkin:

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta.

Siirrä painosi ajoneuvon ylämäen puolelle.


VAROITUS

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä kiivettäessä oikeata vaihdealueetta ja pidä tasainen nopeus.

Jos vauhti loppuu:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Paina jarruja.

Lukitse seisontajarru, kun ajoneuvo on pysähtynyt.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Jos alat rullata taaksepäin:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.

Paina vähitellen etujarrua.

Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja lukitse seisontajarru.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvatulla tavalla.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Esteiden ylitys väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai kolarin.

Voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Ennen ajamista uudella alueella tarkasta onko siellä esteitä.

Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse.

Noudata aina esteitä ylittäessäsi edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

! VAROITUS



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Luistaminen tai liukuminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää tämän ajoneuvon hallinnan.

Renkaiden pito saattaa myös yllättäen palata, mikä voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa.

Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä luistamisesta tai liukumisesta johtuen ajoneuvon hallintaa.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tällä ajoneuvolla ajaminen syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat voivat kellua aiheuttaen pidon tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvässä vedessä, kuin mikä on edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettu.

Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen kuin yrität ylittää sitä. Veden pinta ei saisi ylittää renkaita.

Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.

 **VAROITUS**



MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärällä tavalla peruuttaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit osua ajoneuvon takana olevaan esteeseen tai henkilöön, mikä johtaisi vakavaan loukkaantumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vaihtaessasi peruutukselle varmistu, ettei ajoneuvon takana ole esteitä eikä ihmisiä. Peruuta hitaasti kun tie on selvä.

VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tällä ajoneuvolla ajaminen väärillä renkailla, tai väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Värirenkaiden käyttö tässä ajoneuvossa, tai ajoneuvolla ajaminen väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, renkaan puhkeamisen, renkaan kiertymisen vanteella sekä lisääntyneen onnettomuusriskin.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa tälle ajoneuvolle määritellyjä rengaskokoja ja -tyyppejä.

Pidä renkaissa aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettuja rengaspaineita.

Vaihda aina vaurioituneet pyörät tai renkaat.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun siihen on tehty vääranlaisia muutoksia.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisävarusteiden vääranlainen asentaminen tai tämän ajoneuvon vääranlainen muuttaminen voi aiheuttaa muutoksia sen käsittelyyn, mikä tiettyissä tilanteissa voisi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen osia väärin tai käyttämällä lisävarusteita väärällä tavalla. Kaikkien tähän ajoneuvoon lisättyjen osien ja varusteiden on oltava BRP:n hyväksymiä. Ne on asennettava ohjeiden mukaan ja niiden käyttöohjeita on noudatettava. Mikäli sinulla on kysymyksiä asian suhteen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

ÄLÄ KOSKAAN asenna matkustajan istuinta, tai käytä tavaratilaa matkustajan kuljettamiseen.

Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Tämän ajoneuvon ylikuormittaminen tai kuorman virheellinen kuljettaminen tai hinaaminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsittelyyn ja johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyä kuormitusrajaa, mukaan luettuina kuljettaja, sekä kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet.

Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla.

Aja hitaammin, kun kannat kuormaa tai vedät perävaunua. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Noudata aina tässä käyttäjän käsikirjassa kuorman kuljettamiseen tai perävaunun vetämiseen annettuja ohjeita.

 **VAROITUS**



V03M01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljettaminen voi johtaa räjähdykseen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta tulenarkoja tai vaarallisia aineita.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Voidaksesi täysin nauttia tällä ajoneuvolla ajamisen nautinnoista ja jännityksestä, sinun TÄYTYY noudattaa muutamia perussääntöjä ja ohjeita. Jotkut voivat olla uusia, kun taas toiset voivat olla terveen järjen mukaisia tai ilmeisiä.

Käytä aikaa tutustuaksesi tähän käyttäjän käsikirjaan ja ajoneuvossa oleviin varoituskilpiin sekä *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVAAN VIDEOON*, jonka sait tämän ajoneuvon mukana. Ne kuvaavat täydellisemmin sen, mitä sinun tulisi tietää ajoneuvosta ennen sillä ajamista.

Riippumatta siitä oletko uusi käyttäjä tai kokenut kuljettaja, on oman turvallisuutesi takia tärkeitä tuntea tämän ajoneuvon hallintalaitteet ja ominaisuudet. Yhtä tärkeitä on tietää kuinka ajaa oikealla tavalla.

Tämä luokka S (sport) on pelkästään maastoajoon tarkoitettu suurteho-ATV. Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ATV-ajoneuvon erityinen käyttäytyminen missä tahansa maasto-olosuhteissa saattaa yllättää heidät.

Tässä käyttäjän käsikirjassa olevat tiedot ovat rajalliset. Suosittelemme hankkimaan lisätietoja ja koulutusta paikallisilta viranomaisilta, ATV-kerhoista, tai tunnustetulta ATV-koulutusjärjestöltä, tai ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään.

Suosittelemme, että noudatat ikäsuositusta, joka on merkitty ajoneuvon kiinnitettyyn varoituskilpeen. Vaikka henkilön ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

Ihmisillä, joilla on kognitiivisia tai fyysisiä puutteita tai jotka ottavat herkästi riskejä, ovat alttiimpia ympäripyörähtämisille ja törmäyksille, jotka voivat johtaa onnettomuuteen tai jopa kuolemaan.

Tämä ajoneuvo on nimenoamaan suunniteltu vain kuljettajan kuljettamiseen. Vaikka siinä on pitkä, kuljettajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten.

ÄLÄ KOSKAAN asenna matkustajan istuinta, tai käytä tavaratilaa matkustajan/matkustajien kuljettamiseen. Matkustajan/matkustajien kuljettaminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ja sinun mahdollisuuteesi hallita sitä.

Kaikki ajoneuvot eivät ole samanlaisia. Kussakin ajoneuvossa on omat ainutlaatuiset käyttäytymisominaisuutensa, hallintalaitteensa ja piirteensä. Kutakin ajetaan ja käsitellään eri tavalla.

Tutustu kunnolla ajoneuvon käyttölaitteisiin ja yleiseen käyttöön ennen kuin rohkenet maasto-olosuhteisiin. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Ajo-olosuhteet vaihtelevat paikkakunnittain. Kullakin paikkakunnalla sääolosuhteet voivat vaihdella rajusti sekä ajoittain että vuodenaikojen mukaan.

Hiekalla ajaminen eroaa lumella tai metsässä tai suolla ajamisesta. Kukin ympäristö voi vaatia kuljettajalta enemmän huolellisuutta ja taitoa. Osoita

hyvää arvostelukykä. Etene aina varoen. Älä ota tarpeettomia riskejä, jolloin voit juuttua yksin johonkin tai mahdollisesti loukkaantua.

Älä koskaan oletta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkkojen, pehmeämmän tai kovemman alustan, tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon tai saada sen epävakaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai kiepahtaa, on yleensä parasta nousta välittömästi pois, VASTAKKAISELLE puolelle kuin ajoneuvo kaatuu!

Kehotamme tarkastuttamaan ajoneuvosi vuosittain. Kysy lisätietoa valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikkei välttämätöntä, että valtuutettu BRP-jälleenmyyjä suorittaa ajoneuvolle ajokautta edeltävän valmistelun. Jokainen käynti valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko ajoneuvosi jonkin ajankohtaisen huoltokampanjan piiriin. Kehotamme sinua myös hakeutumaan mahdollisimman pian valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luo, jos kuulet itse turvallisuutta koskevista huoltokampanjoista.

Jos tarvitset lisävarusteita ajoneuvoosi, kysy lisätietoja valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä.

Käyttöä edeltävä tarkastus

VAROITUS

Tee käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnan heikentymistä, ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolaroimisvaaraa.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina suoritettava käyttöä edeltävä tarkastus seuraavan tarkastuslistan mukaisesti.

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain OFF/POIS-asennossa)

| TARKASTETTAVAT KOHTEET | SUORITETTAVA TARKASTUS | ✓ |
|-------------------------|--|---|
| Moottoriöljy | Tarkasta moottoriöljyn taso. | |
| Jäähdytysneste | Tarkasta jäähdytysnesteen määrä. | |
| Jarruneste | Tarkasta jarrunesteen määrä. | |
| Vuodot | Tarkasta ajoneuvon alapuoli vuotojen varalta. | |
| Kaasuvipu | Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa joutokäyntiasentoon. | |
| Seisontajarru | Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla. | |
| Renkaat | Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto. Katso <i>TEKNISIÄ TIETOJA</i> ja säädä kuormituksen mukaan. | |
| Pyörät | Tarkasta, onko pyörissä vaurioita tai epänormaalia kulumista ja varmista, että pyöränmutterit on kiristetty. Katso vääntömomentti kohdassa <i>PYÖRÄT JA RENKAAT</i> osassa <i>HUOLTOTOIMENPITEET</i> . | |
| Jäähdytin | Tarkasta jäähdyttimen puhtaus. | |
| Vetoakselien suojakumit | Tarkista vetoakselien suojakumien ja suojusten kunto. | |
| Istuin | Tarkasta, että kuljettajan istuin on paikallaan ja huolellisesti lukittu. | |
| Kuorma | Mikäli kuljetat kuormaa, noudata kuormituskapasiteettia. Katso <i>TAVARATELINEIDEN LASTAAMINEN</i> . Varmistu, että kuorma on kunnolla kiinnitetty takatavaratilan alueella. | |
| | Jos hinaat peräkäräy tai muuta laitetta: <ul style="list-style-type: none"> - Tarkasta vetokoukun ja perävaunun vetokuulan kunto. - Noudata aisan kapasiteettia ja vetokapasiteettia, joka on ilmoitettua etiketillä vetokoukulla tai katso <i>TEKNISIÄ TIETOJA</i>. - Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun. | |
| Hansikaslokero | Varmista, että hansikaslokero on asianmukaisesti lukittu tähän paikkaan. | |
| Tavaratilat | Tarkasta, että takatavaratilat on huolellisesti suljettu. | |
| Runko ja jousitus | Tarkasta ajoneuvon alapuolelta, ettei rungossa tai jousituksen osissa ole liikaa ja puhdista ne huolellisesti | |

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain ON/PÄÄLLÄ-asennossa)

| TARKASTETTAVAT KOHTEET | SUORITETTAVA TARKASTUS | ✓ |
|-------------------------------|--|---|
| Monitoimimittaristo | Tarkasta monitoimimittarin merkkivalojen toiminta (muutaman ensimmäisen sekunnin aikana, kun avain käännetään PÄÄLLE). | |
| | Tarkasta näkykö monitoimimittarissa viestejä. | |
| Valot | Tarkista ajovalojen ja takavalon toiminta ja puhtaus. | |
| | Tarkista kauko- ja lähivalojen toiminta. | |
| | Tarkista jarruvalon toiminta. | |
| Polttoainetaso | Tarkasta polttoaineen määrä. | |
| Äänimerkki | Tarkasta äänimerkin toiminta (jos varusteena). | |

Toimenpiteet moottorin käynnistämisen jälkeen

| TARKASTETTAVAT KOHTEET | SUORITETTAVA TARKASTUS | ✓ |
|-------------------------------------|---|---|
| Ohjaus | Tarkasta, että ohjaustanko toimii esteettömästi kääntämällä sitä puolelta toiselle. | |
| Vaihdevipu | Tarkasta vaihdevivun toiminta (P, R, N, H ja L). | |
| 2WD/4WD-valitsin | Tarkasta 2-veto-/4-vetovalitsimen toiminta. | |
| Jarrut | Aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja kokeile jarruja jarruttamalla niillä erikseen Jarrujen on jarrutettava täysitehoisesti. Vivun ja polkimen on palattava alkuasentoonsa kun ne vapautetaan. | |
| Moottorin pysäytyspainike | Tarkasta, että moottorin pysäytyspainike toimii oikein. | |
| Virtalukko (570) | Tarkasta, että virtalukko toimii oikein käynnistämällä moottori uudelleen ja pysäyttämällä se. | |
| RF D.E.S.S.-pistoke (650/850/1000R) | Tarkasta, että D.E.S.S.-pistoke toimii oikein vetämällä D.E.S.S.-avain irti D.E.S.S.-pistokkeesta. | |

Ajovarusteet

Vaatetus riippuu sen hetkisestä ilmalanasta. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasu suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta. On tärkeätä, että kuljettaja käyttää aina asiaankuuluvia suojavaatteita ja -varusteita, joihin kuuluvat hyväksytyt kypärä, suojalasit, saappaat, hanskat, pitkähihainen paita ja pitkät housut. Tämän tyyppinen vaatetus suojaa pienemmiltä reitin varrella esiintyviltä vaaroilta. Kuljettaja ei koskaan saa käyttää irtonaisia vaatekappaleita, kuten kaulahuivia, joka voi tarttua ajoneuvoon tai puiden oksiin tai pensasiin. Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät lasit tai aurinkolasit voivat olla tarpeen. Eri väriset suojalaseihin tai aurinkolaseihin saatavat linssit auttavat erottamaan maaston muodon vaihtelut. Aurinkolaseja tulee käyttää vain päiväsaikaan.



Matkustajan kuljettaminen on kielletty

Tämä ajoneuvo on nimenomaan suunniteltu vain kuljettajan kuljettamiseen. Vaikka ajoneuvossa on pitkä istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten. **ÄLÄ KOSKAAN** asenna matkustajan istuinta, tai käytä tavaratilaa matkustajan/matkustajien kuljettamiseen. Matkustajan/matkustajien kuljettaminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon vaakauteen ja sinun mahdollisuuteesi hallita sitä.

Kuormien kuljetus

Kaikki ajoneuvolla kuljetetut kuormat vaikuttavat ajoneuvon käsiteltävyyteen, hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Älä ylitä tämän ajoneuvon sallittua kokonaiskuormaa, mukaan luettuina kuljettajan, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman painot. Katso **TEKNISET TIEDOT**. Varmistu aina, että kuorma on kunnolla kiinni, sen paino on oikein jaettu ja ettei se häiritse ajoneuvon valoja. Huomioi aina, että kuorma voi liukua tai pudota ja aiheuttaa onnettomuuden. Vältä sivulta esiin työntyviä kuormia, jotka voivat tarttua pensaikkoon tai muihin esteisiin.

Kuormia kannettaessa ja perävaunua vedettäessä hidasta turvallisesti vauhtia maasto-olosuhteiden mukaan. Huomioi pitempi jarrutusmatka. Vältä painopisteen nostamista liikaa varmistamalla kuorma takatavaratelineelle niin matalaksi kuin mahdollista.

| ENIMMÄISKUORMITUSTEN TAULUKKO | | | |
|--------------------------------|------------------------------|--------|---|
| SALLITTU KOKONAISKUORMA | 189 kg | | Sisältää kuljettajan, kaikki muut kuormat, aisakuorman ja lisävarusteet. |
| TAKATAVARATILA | Outlander X mr 570 | 109 kg | Tasaisesti jaettuna. Sisältää takatavaratelineen, takasäilytyslokeroon, takatavaratilan ja aisakuorman. |
| | Outlander X mr 650/850/1000R | 90 kg | |

Seuraavassa on esimerkki sopivasta ajoneuvon kuorman jakamisesta:

| ESIMERKKI KUORMAN JAKAMISESTA | | | | |
|-------------------------------|--------------------------|--------|---------------|-------------------|
| AJONEUVON KOKONAISKUORMA | KULJETTAJA JA MATKUSTAJA | KUORMA | LISÄVARUSTEET | AISAKUORMAN PAINO |
| 189 kg | 86 kg | 70 kg | 10 kg | 23 kg |

Kuormalaatikon / tavaratelineen kuormaaminen

ILMOITUS Kun kuormaat ajoneuvoa, älä ylitä painorajaa Katso kohtaa **KUORMAN KULJETTAMINEN**.

Kuormaa kuorma niin alas kuin mahdollista – korkea kuorma voi nostaa ajoneuvon painopistettä, mikä saattaa vähentää sen vakautta. Aseta kuorma telineelle mahdollisimman tasaisesti.

Varmista, että tavaratelineen kuorma on kunnolla kiinnitetty. Älä kiinnitä kuormaa ajoneuvon muihin osiin. Jos kuorma ei ole huolellisesti kiinnitettyä, se saattaa liukua tai pudota osuen ajoneuvossa oleviin tai sivullisiin, tai se saattaa liikkua ajon aikana vaikuttaen ajoneuvon käsiteltävyyteen.

Korkeat esineet voivat haitata kuljettajan näkökykyä ja sinkoutua ajoneuvosta onnettomuuden sattuessa. Sivusta esiin työntyvät kuormat voivat tarttua tai juuttua pensaisiin, oksiin tai muihin esineisiin. Älä anna kuorman peittää jarruvaloa. Varmista, että kuorma ei työnny ulos tavaratelineeltä ja että se ei estä näkökykyäsi tai ajoneuvon hallittavuutta.

ILMOITUS Älä ylitä tavaratelineen sallittua painoa. Katso **TEKNISET TIEDOT**.

Älä koskaan kuljeta benssiiniä tai vaarallisia nesteitä sisältäviä säiliöitä tavaratelineellä.

Kuorman vetäminen (jos vetokoukku varusteena)

Älä koskaan kiinnitä kuormaa puskuriin tai muihin osiin tai lisävarusteisiin hinaamista varten, koska tällöin ajoneuvo saattaa kaatua. Käytä kuorman vetämiseen vain vetokoukkuja (jos asennettuna).

Voit käyttää koukkuja maastoon juuttuneen ajoneuvon irrottamiseen. Katso *APUKOUKUT* kappaleessa *VARUSTEET*.

Kun vedät kuormaa ketjulla tai vaijerilla, varmista ettei siinä ennen käynnistystä ole löysää ja säilytä jännite vetämisen aikana.

Jarruta vähitellen vetäessäsi kuormaa ketjulla tai vaijerilla. Kuorman inertia voi aiheuttaa törmäyksen.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata suurinta sallittua vetokapasiteettia. Katso tässä osassa kohta *PERÄVAUNUN VETÄMINEN*.

VAROITUS

Löysä ketju tai vaijeri voi rikkoutua ja sinkoutua takaisin.

Hinattaessa toista ajoneuvoa on varmistettava että joku kontrolloi hinattavaa ajoneuvoa. Hinattavaa ajoneuvoa on jarrutettava ja ohjattava, jotta se ei riistäydy hallinnasta.

Vähennä vauhtia kuormaa vetäessäsi ja käänny asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä. Jätä normaalia pidempi jarrutusmatka, erityisesti kaltevilla pinnoilla. Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun vetäminen (jos vetokoukku varusteena)

ILMOITUS Perävaunun hinaamista varten ajoneuvon tulee asentaa BRP:n hyväksymä takavetokoukku.

Perävaunun hinaaminen tällä ajoneuvolla lisää huomattavasti kaatumisvaaraa, etenkin rinteissä. Mikäli ajoneuvolla aiotaan hinata perävaunua varmistu, että sen vetokoukku sopii yhteen ajoneuvossa olevan kanssa. Varmistu, että perävaunu on vaakatasossa ajoneuvon kanssa. (Tietyissä tapauksissa pitää ajoneuvon vetokoukkuun mahdollisesti asentaa erityinen jatkovarsi.) Varmista perävaunun kiinnitys ajoneuvon ketjuilla tai vaijerilla.

Vähennä vauhtia perävaunua vetäessäsi ja käänny asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä. Jätä normaalia pidempi jarrutusmatka, erityisesti kaltevilla pinnoilla. Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun kuormaaminen väärin voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

Älä ylitä sallittua hinauskapasiteettia tai aisapainoa. Katso *TEKNISET TIEDOT*.

Varmista, että aisalle kohdistuu ainakin hiukan painoa.

Varmista aina, että kuorma on tasaisesti jaettu ja turvallisesti kiinnitetty perävaunuun; tasaisesti tasapainotettu perävaunu on helpompi hallita.

Ajoneuvon jarrutusmatka saattaa pidentyä, jos perävaunussa on raskaita kuormia, etenkin kaltevilla pinnoilla.

Aseta aina vaihdevipu asentoon L (hidas ajonopeusalue) hinatessasi perävaunua – ajaminen hitaalla ajonopeusalueella tarjoaa enemmän vääntöä ja lisäksi se helpottaa tasaamaan takarenkaille kohdistuvaa kuormitusta.

Pidä ajoneuvon nopeus hitaana, erityisesti kääntäessäsi. Varo luistoa tai liukumista.

Estä ajoneuvon mahdollinen liikkuminen kiilaamalla sen ja perävaunun pyörät pysähdyttyäsi tai pysäköityäsi.

Ole varovainen irrottaessasi kuormattua perävaunua, se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata vetokoukun kilvessä mainittua maksimivetokapasiteettia.

Ajoneuvolla työskentely

Ajoneuvosi avulla voit suorittaa lukuisia KEVYITÄ toimenpiteitä, lumen aurauksesta puiden vetämiseen tai kuormien kantamiseen. Can-Am-jälleenmyyjältä on saatavissa lukuisia lisävarusteita. Noudata kuitenkin aina tämän ajoneuvon kuormituskykyä. Ajoneuvon ylikuormittaminen voi rasittaa komponentteja liikaa ja aiheuttaa niiden vioittumisen. Mahdollisen vahingoittumisen välttämiseksi on yhtä tärkeitä noudattaa lisävarusteiden mukana seuraavia ohjeita ja varoituksia. Vältä raskaiden kuormien vetämisestä tai ajoneuvon käsittelystä johtuvia fyysisiä rasituksia (Jatka lukemalla seuraava osa: *HUVIAJELU*).

Huviajelu

Tämä ajoneuvo soveltuu suurennetun maavaransa ansiosta nimenomaisesti mudassa ajamiseen. Maavara ja rengastyypit voivat huonontaa huomattavasti ajoneuvon ajettavuutta, pitoa ja vakautta joissakin reittiolosuhteissa. Alenna nopeutta tällaisissa olosuhteissa.

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitetuilta alueilta. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oleta olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina kulkuväylän oikealla puolella äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatesasi vastaantulijan.

Liity paikalliseen ATV-kerhoon. Kerhosta saat kartan ja ohjeita tai tietoa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole kerhoa, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja klubitoiminta ovat mukavaa sosiaalista kanssakäymistä.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arviointikyky nopeuden, maasto-olosuhteiden, sään ja ajoneuvosi mekaniikan suhteen sekä myös kyky arvioida kanssa-ajajiesi ajokäyttäytymistä helpottavat valitsemaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo – kuten mikään muukaan ajoneuvo – ei pysty pysähtymään äkillisesti ”kuin seinään”.

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin.

Riippuen siitä kuinka pitkälle aiot ajaa, kuljeta mukanasi ylimääräisiä työkaluja, juomavettä, ruokaa ja pelastustarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin.

| | |
|---------------------------|--------------------------------|
| Ensiapupakkaus | Jakoavain |
| Matkapuhelin | Puukko |
| Ilmastointiteippiä | Taskulamppu |
| Köysi | Ajolasit värillisillä laseilla |
| Varapolttimoita | Reittikartta |
| Mukana oleva työkalusarja | Eväät |

Ajo mudassa

Tämä ajoneuvo on suunniteltu erityisesti mudassa ajoa varten. Ellet aja ATV-reiteillä, on valittava matala alue.

Vaikka tämä ajoneuvo on suunniteltu rankkoihin maastoihin ja äärimmäisiin olosuhteisiin, vääränlainen käyttö saattaa aiheuttaa joidenkin ajoneuvon komponenttien ennen aikaista kulmista tai jopa vaurioita niihin. Vältä nykivää ohjausliikettä ja/tai ohjauksen täyttä liikettä kaasuttaessasi voimakkaasti erittäin paksussa mudassa.

Tarkastus- ja huoltoaikatauluja on noudatettava tarkasti.

HUOMIO: Katso jousituksen säätöohjeet kappaleesta *JOUSITUKSEN SÄÄTÖ* luvussa *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä aja alueilla, jotka ovat ympäristöhaitoille herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aitaa äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. Kulje kevyesti.

Ajoneuvo voi aiheuttaa maastopaloja, mikäli roskaa kerääntyy pakoputken tai moottorin muiden kuumien paikkojen liepeille, ja mikäli se syttyy ja tippuu kuivalle ruohikolle. Vältä ajamista kosteilla alueilla, vetelällä turve- maaperällä tai korkeassa ruohikossa, missä roskaa kerääntyy ajoneuvoon runsaasti. Mikäli ajoneuvoa käyttää tällaisilla alueilla, on kerääntynyt roska poistettava moottorin ja ajoneuvon muiden kuumien paikkojen liepeiltä.

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta: "vie mukanasi, minkä toitkin". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa eikä silloinkaan, jos on kovin kuivaa. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatilän eläimet ja maa-alueiden rajat. Jos tulet suljetulle portille, sulje se uudelleen takanasi.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai pakojärjestelmään tai irrota siitä mitään osia.

Mallirajoitus

Vaikka ajoneuvo onkin poikkeuksellisen lujatekoinen luokkaansa nähden, määritellään se silti kevyeksi ajoneuvoksi, jonka käyttö on rajoitettava asiankuuluvaan käyttöön.

Painon lisääminen ajoneuvon mihin tahansa kohtaan muuttaa sen paino- ja kautumaa ja suorituskykyä.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihtelut, maastoaines ja tarkka jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa. Maastossa itsessään on vaaran aiheuttajia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Kuljettajan on maastossa ajaessaan valittava turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Missään tapauksessa ajoneuvoa ei saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet

Parhaat varoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pieninkin epäily, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kykysi valita turvallinen reitti sallivat.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti.

Varmistu peruutettaessa, ettei ajoneuvon takana ole ihmisiä tai esteitä. Etene hitaasti ja vältä äkkikäännöksiä.

Kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä, kytke aseta aina vaihdevipu PARK(KI)-asentoon ja kytke seisontajarru päälle. Tämä on erityisen tärkeätä rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu, pyörät on kiilattava kivillä tai tiilillä (tai ihanteellisessa tapauksessa erityisillä pyörän kiiloilla).

Peruuttaminen

Varmistu peruutettaessa, ettei ajoneuvon takana ole ihmisiä tai esteitä. Etene hitaasti ja vältä äkkikäännöksiä.

Me suosittelemme istumaan maastoajoneuvossa peruutuksen aikana. Vältä seisomista. Painosi saattaa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen.

Ylämäkeen ajo

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla on erinomainen kiipeämiskyky, jopa siinä määrin, että ajoneuvo pyörähtää enemmän taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Ajoneuvo pystyy helposti selviytymään tällaisesta tilanteesta. Mutta tällaisessa tapauksessa ajoneuvon etuosan asettuessa sellaiseen asentoon, että sen painopiste siirtyy perän yli, ajoneuvo voi kuitenkin pyörähtää taaksepäin ympäri.

Tilanne on samanlainen, jos ennalta huomaamaton este aiheuttaa ajoneuvon etuosan nousemisen odotettua enemmän. Tällaisessa tapauksessa on syytä valita toinen reitti. Varo näin tehdessäsi sivuttaisliukumista.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

Alamäkeen ajo

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Siksi on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon liukumisen. Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Vältä mahdollisuuksien mukaan tällaista ajoa. Tee se tarvittaessa äärimmäisen varovasti. Sivuttaisajo jyrkissä rinteissä voi aiheuttaa ympäripyörähdysten. Lisäksi liukkaalla tai irtonaisella pohjalla voi tapahtua hallitsematonta sivuluisua. Älä yritä kääntää ajoneuvoa alamäkeen liukumalla. Vältä esteitä tai painaamia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörimiseen.

Äkkipudotukset

Tämä ajoneuvo jää pohjastaan kiinni ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyörähtää ympäri.



VAROITUS

Älä yritä selvittää äkkijyrkänteiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Ajaminen lumisilla pinnoilla

Käyttöä edeltävää tarkastusta tehtäessä on kiinnitettävä erityistä huomiota niihin ajoneuvon kohtiin, joissa lumi- ja/tai jääkertymät voivat estää takava-

lon ja heijastimien näkymisen, tukkia tuuletusaukot, estää jäähdyttimen ja tuulettimen toiminnan ja häiritä ohjausvipujen, kytkinten ja jarrupolkimen liikettä. Ennen ATV:n käynnistämistä on tarkistettava, että ohjaus, kaasuja ja jarruvivut sekä polkimet toimivat esteettömästi.

Kun ATV:llä ajetaan lumisella pohjalla, renkaiden pito yleensä huonontuu, jolloin ajoneuvo reagoi eri tavalla kuljettajalta tuleviin hallintaliikkeisiin. Pinnoilla, joilla pito on huono, ohjausvaste on vähemmän napakka ja tarkka, pysähtymismatkat pitenevät ja kiihdytys on hidasta. Hidasta, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Muutoin pyörät luistavat ja ajoneuvo saattaa luisua yliohtautumisen takia. Vältä äkkijarrutusta. Se voi aiheuttaa ajoneuvon luisumisen suorassa linjassa. Paras keino on jälleen vähentää turvallisesti nopeutta ennen ohjausliikettä, jotta ajoneuvo saadaan täysin takaisin hallintaan ennen sen riistäytymistä käsistä.

Kun ajat ATV:llä irtolumen peittämällä pinnalla, ajoneuvon liike tuiskuttaa ilmaan lunta, joka kerääntyy tai sulaa tietyille paljaina oleville komponenteille, mukaan lukien pyörivät osat, kuten jarrulevyt. Vesi, lumi tai jää voi vaikuttaa ATV:si jarrujärjestelmän reaktioaikaan. Vaikka ajonopeutta ei tarvitsisi alentaa, käytä jarruja usein estääksesi jään tai lumen kertymisen ja kuivataksesi jarrupalat ja -levyt. Menettelemällä näin pieniriskisissä ajo-tilanteissa testaat pyörien pidon ja pidät itsesi ajan tasalla siitä, miten ajoneuvo vastaa ohjausliikkeisiin. Pidä jarrupoljiin, jalkatuot, astinlaudat, jarruja kaasuvivut aina lumettomina ja jäätöminä. Pyyhi lumi säännöllisesti pois istuimelta, käsikahvoista, ajo- ja takavalosta ja heijastimista.

Lumen alla saattaa olla piilossa kiviä, kantoja tai muita esteitä, ja jos lumi on märkää, se saattaa estää ajamisen kokonaan, koska ajoneuvo juuttuu kiinni tai menettää kaiken pidon loskaisessa lumessa. Katso kauas eteenpäin ja tarkkaile aina näkyviä merkkejä siitä, että lumen alla saattaa olla tällaisia esteitä. Epävarmoissa tapauksissa on aina tehtävä väistöliike. Älä aja jäätyneen vesistön jäällä, ennen kuin olet tarkistanut jään kestävän turvallisesti ATV:n, sen kuljettajan ja matkustajan sekä kuorman painon. Muista, että tietyn paksuinen jää saattaa kantaa moottorikelkan, mutta ei samanpainoista ATV:tä, koska ATV:n neljän renkaan kosketuskohtien kantava pinta-ala on pienempi kuin moottorikelkan telamaton ja suksien kantava pinta-ala.

Ajomukavuuden maksimoimiseksi ja paleltumisvammojen välttämiseksi on aina käytettävä sääolosuhteisiin soveltuvia ajovaatteita ja ATV:n suoja-varusteita.

Jokaisen ajomatkan päätteeksi on hyvä puhdistaa lumi- tai jääkertymät ajoneuvon rungosta ja kaikista liikkuvista osista (jarrut, ohjauksen osat, voimansiirtojärjestelmät, hallintalaitteet, jäähdyttimen puhallin jne.). Märkä lumi muuttuu jääksi ajoneuvon jäähtyessä ja sitä on vaikeampi poistaa seuraavassa käyttöä edeltävässä tarkastuksessa.

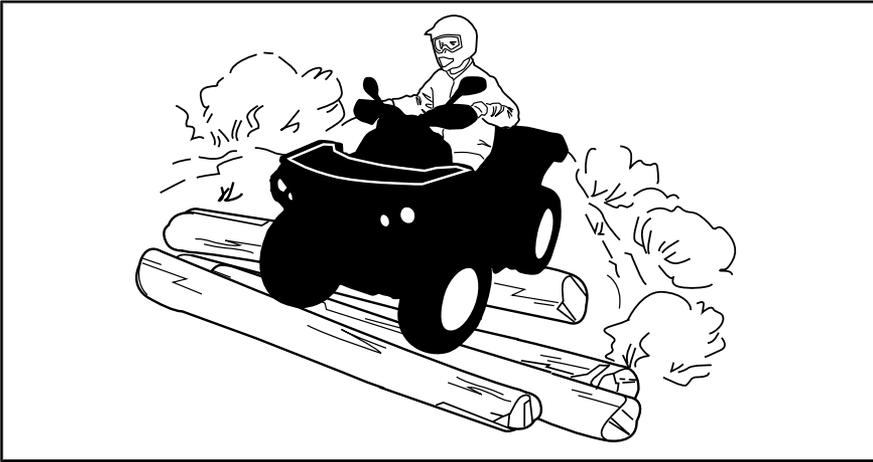
Ajotekniikka

Olosuhteisiin nähden liian kova ajo voi aiheuttaa vahingoittumisen. Kaasuta vain riittävästi turvallista etenemistä varten. Tilastot osoittavat, että onnettomuuksia ja loukkaantumisia tapahtuu yleensä käännyttyäessä liian suurella ajonopeudella. Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon alle.

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu hyppäämistä varten, eikä se pysty vaimentamaan kovien iskujen, kuten hyppäämisen aiheuttamaa energiaa, joka kohdistuu sinuun kuljettajana. Takapyörillä ajo voi aiheuttaa ajoneuvon pyörittämisen päällesi. Kummatkin käyttötavat ovat erittäin riskialttiita, ja niitä pitäisi aina välttää.

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjauskaivoissa siten, että ne ovat kaikkien hallintalaitteiden ulottuvilla. Sama koskee jalkoja. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä jalat koko ajan jalkatuilla. Älä käännä varpaita ulospäin tai auta kääntymistä laittamalla jalkaa ulos, sillä ne voivat osua tai tarttua ohitse kiihtäviin esteisiin, tai ne voivat joutua kosketuksiin pyörien kanssa.

Käytä aina oikeata ajotekniikkaa välttääksesi kaatumisen tai ympäripyörittämisen mäissä, vaikeassa maastossa ja käännoöksissä.



Vaikka tässä ajoneuvossa on riittävä jousitus, on olemassa erittäin tiheää rökkyä tai muutoin epätasaisia maasto-olosuhteita, jotka tuntuvat epämu-kavilta ja voivat aiheuttaa jopa selkävaivan. Sen vuoksi on usein ajettava jalkatuilla seisten tai kyykyssä. Hidasta ja pyri vaimentamaan osan iskuista kohdistuvaa energiaa joustamalla jaloillasi.

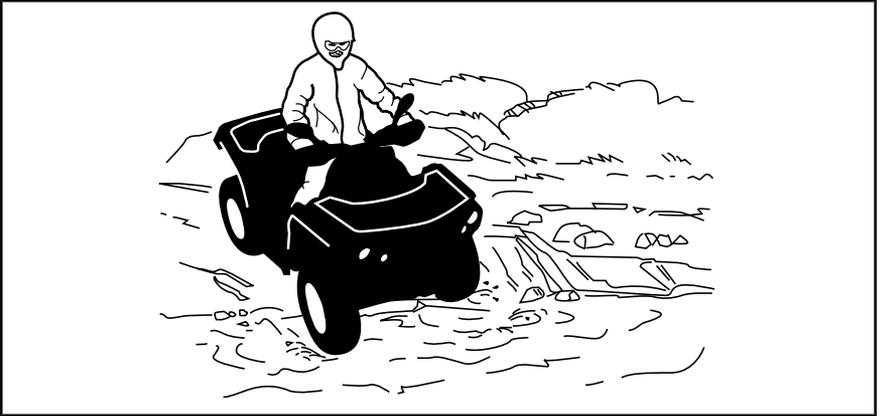
Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu teillä tai maanteillä ajoa varten. (Useim-milla paikkakunnilla se on laitonta.) Ajoneuvolla ajo teillä tai maanteillä voi aiheuttaa kolarin toisen ajoneuvon kanssa.

Tämän ajoneuvon renkaat eivät sovi kestopäällystetyllä tiellä ajoon. Tässä ajoneuvossa ei myöskään ole takatasauspyörästöä (takapyörät pyörivät aina samalla nopeudella). Näistä syistä kestopäällyste voi suuresti vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn ja hallintaan.

Teillä tai pehmeillä penkoilla ajo voi hämmentää muita tielläliikkuja, etenkin jos valot ovat päällä.

Jos on ylittävä tie, pitäisi ensimmäisenä ajavan jalkautua ajoneuvostaan, tarkkailla ja näyttää ohjeita muille kuljettajille. Viimeisenä tien ylittänyt auttaa sitten ensimmäisenä ajavaa ylittämään tien. Älä aja jalkakäytävillä. Ne on tarkoitettu jalankulkijoille.

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi kellua ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen minkäänlaisen vesistön ylittämistä. Veden pinta ei saisi ylittää renkaiden pintaa. Varo liukkaita pintoja kuten kivet, ruoho, tukit, jne., sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien pidon. Älä aja veteen kovalla vauhdilla. Vesi toimii jarruna ja voit sinkoutua pois ajoneuvosta.



Vesi vaikuttaa ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja ajettuasi vedessä.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä monttuja tai syvyysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvullisuuden osittain peittämät kivenlohkareet, tukit, jne.

Jos tiesi johtaa jäätyneiden vesistöjen yli, varmistu, että jää on tarpeeksi paksua ja kestävää kannattamaan sinut, ajoneuvon ja kuorman. Varo erityisesti avovettä sillä se osoittaa, että jään paksuus vaihtelee. Jos emmit, älä ylitä.

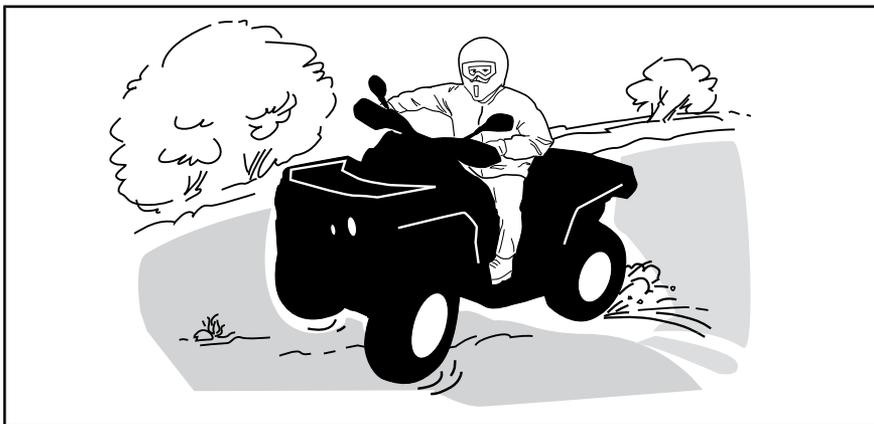
Jää vaikuttaa myös ajoneuvon hallittavuuteen. Hidasta, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen kiepahtamiseen. Vältä äkkijarrutusta. Tämä voi taas johtaa hallitsemattomaan liukuun ja ajoneuvon kiepahtamiseen. Loskaa pitäisi aina välttää, sillä se voi estää ajoneuvon tai sen hallintalaitteiden toiminnan.

Lumessa ajaminen saattaa heikentää jarrujen jarrutuskykyä. Hidasta nopeus turvalliseksi ja huomioi pitempi jarrutusmatka. Kerääntyvä lumi saattaa muodostaa jäätä tai lunta kasaantuu jarrujen osiin ja hallintalaitteisiin. Käytä jarruja säännöllisesti estääksesi jään tai lumen kerääntymisen. Katso tämän kappaleen kohdasta **YLEISET KÄYTTÖ- JA TURVATOIMENPITEET** tarkempia tietoja lumessa tai lumisilla pinnoilla ajamisesta.

Hiekalla ja hiekkadyyneillä, tai lumessa ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Ajoneuvo voi menettää märässä, syvässä tai hienossa hiekkassa/lumessa pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai pyörien uppoutumisen. Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on jälleen hidastaminen ja olosuhteiden tarkka silmällä pitäminen.

Hiekkadyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvoon kiinnitettäväksi antennityyppistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen. Koska antennityyppinen turvalippu voi taipua ja ponnahtaa itseesi jos se jää kiinni johonkin, älä käytä sitä sellaisissa paikoissa, joissa on matalalla olevia oksia tai esteitä.

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Sora ja kivet vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen aiheuttaen mahdollisesti sen liukumista tai keikahtamisen, etenkin jos vauhti on kova. Lisäksi se voi vaikuttaa jarrumatkaan. Muista, että äkkinäinen kaasuttaminen tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toista kuljettajaa kohti. Älä koskaan tee sitä tahallasi.



Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjaustanko liu'un suuntaan kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

Ota huomioon ja noudata kaikkia tiellä olevia merkkejä. Niiden tarkoitus on auttaa sinua ja muita.

Reitillä olevat esteet on ylitettävä varoen. Esteitä ovat irtokivet, kaatuneet puut, liukkaat pinnat, aidat, tolpat, penkereet ja painumat. Niitä on syytä välttää aina, kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäväksi, joten niitä on syytä välttää. Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti, kun lähestyt niitä 90 asteen kulmassa. Seiso jalkatuilla ja pidä polvet koukussa. Hidasta nopeus kuitenkin pysähtymättä, älä kaasuta äkkinäisesti. Pidä ohjaustangosta kunnolla kiinni. Siirrä painoasi taaksepäin ja aja eteenpäin. Älä yritä nostaa ajoneuvon etupyöriä maasta. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai voi liikkua sitä ylitettäessä.

Ajattaessa mäissä tai rinteissa on huomioitava kaksi erittäin tärkeää seikkaa. Valmistaudu liukkaisiin pintoihin tai maaston vaihteluihin ja esteisiin sekä käytä oikeaa vartalon asentoa apunasi.

Pysähtyneenä tai pysäköitynä kytke aina seisontajarru päälle. Tämä on erityisen tärkeää rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä tai kun

ATV-ajoneuvo on kuormattu, pyörät on kiilattava kivillä tai tiilillä (tai ihan-teellisessa tapauksessa erityisillä pyörän kiiloilla).

Ylämäki

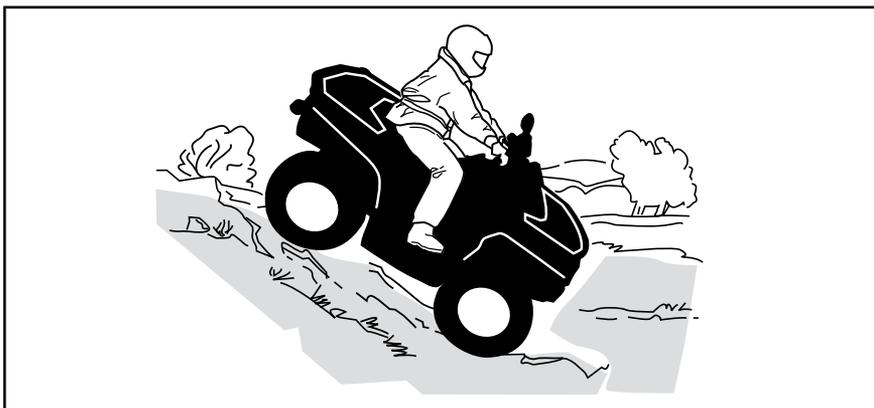
Ennen kuin pyrit ajamaan ylämäkeen, muista seuraavat seikat. Vain koke-neiden kuljettajien tulisi ajaa ylämäkeen. Aloita loivista rinteistä. Aja aina kohtisuoraan ylämäkeen ja pidä vartaloasi paino edessä, kohti mäenharjan-netta. Pidä jalkasi jalkatuilla, vaihda ATV:n vaihde pienemmälle vaihteelle ja kiihdytä ennen ylämäkeen ajamista. Pyri pitämään tasainen vauhti ja kaasuttamaan tasaisesti välttääksesi kiihdyttämisen. Jyrkkä rinne, maaston vaihtelut tai esteen ylittäminen yhdellä pyörällä saattavat vaikuttaa ajoneu-von vakauteen merkittävästi, koska tällöin ajoneuvon etuosa nousee lisäten kaatumisen vaaraa. Jotkut rinteet ovat liian jyrkkiä, jotta niissä voisi pysäh-tyä turvallisesti tai pyrkiä ajamaan uudelleen epäonnistuneen ajoyrityksen jälkeen. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä ylöspäin. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, kytke seisontajarru, mutta varo, ettet rupea luisumaan. Nouse ajoneuvosta vasemmalle puolelle, jotta pääset jarruvipuun käsiksi, ja tee sitten "K"-käännös (taaksepäin kävellen ajoneuvon vierellä ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivulla, peruuta ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa mäen lakea kohti, ja aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyörivistä pyöristä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia.



Alamäki

Pidä vartaloasi painopiste takana. Pysy istumassa. Jarruta varovasti ja välttä liukumista. Älä rullaa alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon liukumisen. Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Pyri välttämään jyrkkiä rinteitä. Ellet ole varovainen, ajoneuvosi voi kaatua tai keikahtaa taaksepäin ajaessasi rinnettä alaspäin.



Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

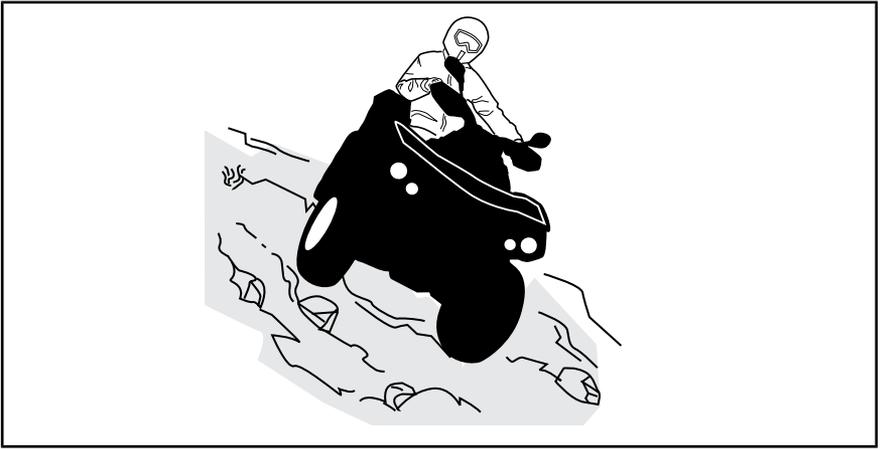
Tämä on yksi kaikkein **riskialttiimmista** ajotyyleistä, sillä se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeätä pitää vartalon paino AINA ylärinteen puolella ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta samalle puolelle pois, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua.

VAROITUS

Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.

VAROITUS

Ole varovainen lastatessasi ja kuljettaessasi nestesäiliöitä. Ne saattavat vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ajettaessa mäkiä sivusuuntaisesti kallistamalla ajoneuvoa alamäkeen, ja siksi ne lisäävät ajoneuvon kaatumisen mahdollisuutta.



TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KANADA/USA)

Tässä ajoneuvossa on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja sisältäviä riippuvia lipukkeita ja kilpiä.

Jokaisen henkilön, joka ajaa tätä ajoneuvoa tulisi lukea ja ymmärtää kyseiset ohjeet ennen ajamista.

Riippuvat lipukkeet

| | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|
| <p>S S SPORT -MALLI</p> <p>TÄMÄ ATV-AJONEUVO ON VAIN KOKENEIDEN KULJETTAJIEN VAPAA-AJANKÄYTTÖÖN.</p> <p>VAIN KULJETTAJALLE – EI MATKUSTAJIA</p> <p>KÄYTTÄJÄN ON OLTAVA VÄHINTÄÄN 16-VUOTIAS</p> <hr/> <p>TÄMÄ LUOKKA ELI S (SPORT) ON PELKÄSTÄÄN MAASTOAJOON TARKOITETTU SUURITEHOINEN AJONEUVO. SE ON TARKOITETTU URHEILULLISEEN VAPAA-AJAN JA KILPAILUKÄYTTÖÖN TAITAVILLE JA HUOMATTAVAN KOKENEILLE AJAJILLE.</p> <hr/> <p>SUOSITTELEMME OSALLISTUMISTA ATV-AJOKURSSISEILLE. KYSY LISÄTIETOJA JÄLLEENMYYJÄLTÄSI.</p> <hr/> <p>KYSY JÄLLEENMYYJÄLTÄSI LISÄTIETOJA ATV:N KÄYTTÖÄ KOSKEVISTA KANSALLISISTA JA PAIKALLISISTA SÄÄNNÖKSISTÄ.</p> <p>TÄTÄ RIIPPUVAA LIPUKETTA EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ.</p> <p>704903318</p> | <p>VAROITUS</p> <p>ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN</p> <table border="0"><tr><td> KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTÄVÄ KYYPÄRÄ JA SUOJAVARUSTEITA</td><td> ÄLÄ KOSKAAN AJA YLEISILLÄ TEILLA</td><td> ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJIA</td><td> ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEDIEN TAI ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA</td></tr></table> <p>ÄLÄ KOSKAAN aja:</p> <ul style="list-style-type: none">• ilman asianmukaista ATV-koulutusta tai ohjeita.• kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.• yleisillä teilla - toisen ajoneuvon kanssa voi sattua kolari.• matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät hallinnan menetyksen riskiä. <p>Muista AINA:</p> <ul style="list-style-type: none">• käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäripyörähtämissä mäissä, epätasaisessa maastossa ja käännoksissa.• välttää asfalttipintoja - asfaltti voi merkittävästi vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan. <p>ETSI JA LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA. NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.</p> |  KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTÄVÄ KYYPÄRÄ JA SUOJAVARUSTEITA |  ÄLÄ KOSKAAN AJA YLEISILLÄ TEILLA |  ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJIA |  ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEDIEN TAI ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA |
|  KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTÄVÄ KYYPÄRÄ JA SUOJAVARUSTEITA |  ÄLÄ KOSKAAN AJA YLEISILLÄ TEILLA |  ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJIA |  ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEDIEN TAI ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA | | |

TYYPILLINEN

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

⚠ VAROITUS. Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.

Katso lisätietoja osoitteesta
www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle



704906872

AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:
 XXXXX

EPA-SERTIFIOITU

NER (NORMAALI PÄÄSTÖTASO) =

ASTEIKOLLA 0-10, 0 ALHAISIN PÄÄSTÖTASO

*EI SAA IRROITTAA ENNEN MYYNTIHETKEÄ



704901107

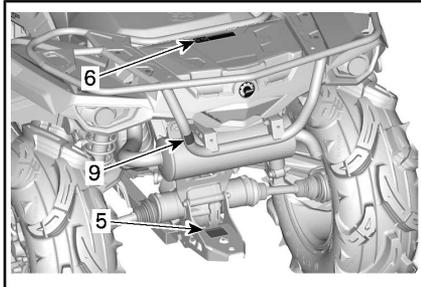
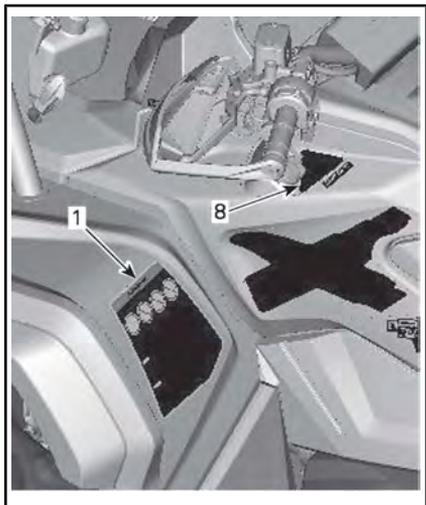
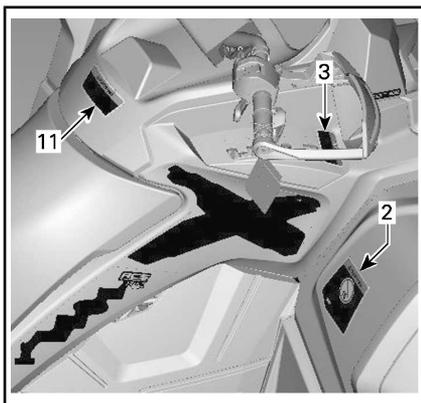
TYYPILLINEN

Ajoneuvon varoituskilvet

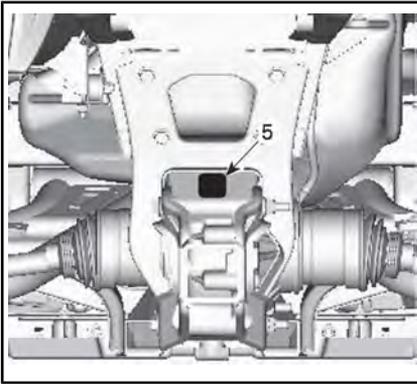
Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö. Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoosi kuljettajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvon varoituskilpiä on pidettävä ajoneuvoon kuuluvina osina. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

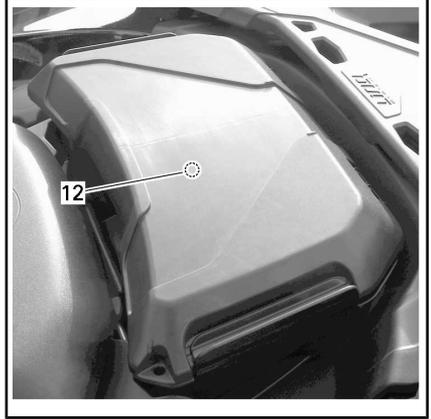
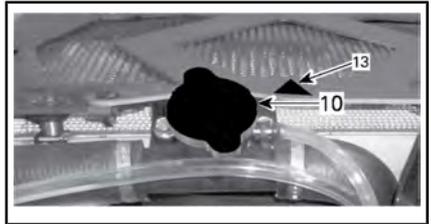
HUOMIO: Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.



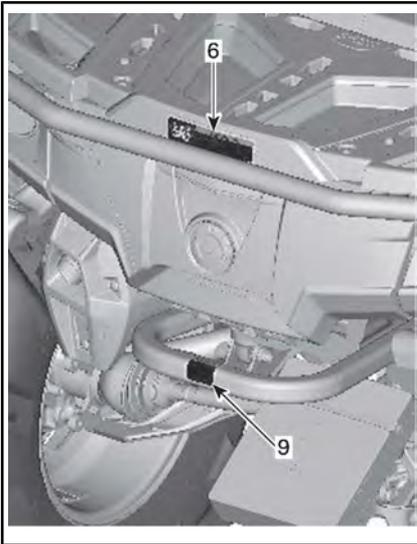
TYYPILLINEN - 570-MALLIT



TYYPILLINEN - 650, 850 JA 1000R -MALLIT



1000R-MALLIT



TYYPILLINEN - 650, 850 JA 1000R -MALLIT

VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN



KÄYTÄ AINA
HYVÄKSYTTYÄ
KYPÄRÄÄ JA
SUOJAVARUSTEITA



ÄLÄ KOSKAAN
AJA YLEISILLÄ
TEILLÄ



ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
MATKUSTAJIA



ÄLÄ KOSKAAN AJA
HUUMEIDEN TAI
ALKOHOLIN
VAIKUTUKSEN ALAISENA

ÄLÄ **KOSKAAN** aja:

- ilman asianmukaista ATV-koulutusta tai ohjeita.
- kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- yleisillä teillä – toisen ajoneuvon kanssa voi sattua kolari.
- matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät hallinnan menetyksen riskiä.

Muista **AINA**:

- käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäripyörähtämissä mäissä, epätasaisessa maastossa ja käännoksissä.
- välttää asfalttipintoja – asfaltti voi merkittävästi vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

Lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo (käytä QR-koodin linkkiä tai käy Can-Am-verkkosivustolla).



ETSI JA LUE KÄYTTÖOPAS.

NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.

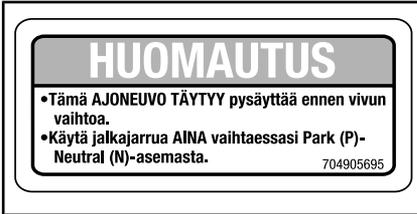


8010_FI

Patentti: www.brp.com/en/about-brp/patents.html



KILPI 2



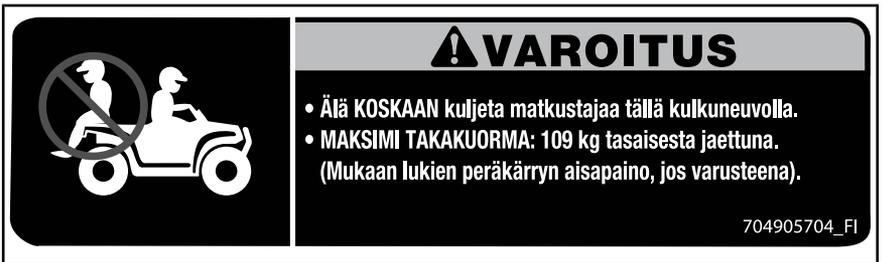
KILPI 3



KILPI 4



KILPI 5



KILPI 6 – OUTLANDER X mr (570): TAKALOKASUOJA (KATSO ARVOT TEKNISISTÄ TIEDOISTA)



⚠ VAROITUS

- Älä KOSKAAN kuljeta matkustajaa tällä kulkuneuvolla.
- MAKSIMI TAKAKUORMA: 90 kg (200 lb) tasaisesta jaettuna. (Mukaan lukien peräkärryn aisapaino, jos varusteena).



704906857

KILPI 6 – OUTLANDER X mr (650/850/1000R): TAKALOKASUOJA (KATSO ARVOT TEKNISISTÄ TIEDOISTA)

⚠ VAROITUS

Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattavat aiheuttaa hallinnan menetyksen johtaen VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN. Pidä renkaissa **AINA** oikea rengaspaine kuvan mukaisesti. Täytä suurimpaan sallittuun rengaspaineeseen ajoneuvon ollessa kuormattuna.

Älä koskaan säädä rengaspainetta alle minimin. Rengas voisi irrota vanteelta.

ÄLÄ KOSKAAN ylitä ajoneuvon kuormitusrajaa 189 kg (417 lb), mukaan lukien kuljettajan, kuorman, tarvikkeiden ja aisakuorman painon.

ATV:N KUORMAAMINEN ja PERÄKÄRRYN VETÄMINEN

- Kuorma tai peräkärryn vetäminen saattavat vaikuttaa vakauteen ja käsiteltävyyteen.

Kuorma on jaettava tasaisesti telilleille.

Kun ajoneuvo on kuormattuna tai vedettäessä peräkärriä:

- hidasta nopeutta.
- jätä enemmän jarrutusmatkaa.

| KUORMA | KYLMIÄN RENKAAN PAINE |
|-----------------------------------|---|
| ENINTÄÄN 189 kg (189,15 kg) | EDESSÄ MAKSIMI 48,3 kPa (7,0 psi) MINIMI: 41,4 kPa (6,0 psi) |
| | TAKANA MAKSIMI 48,3 kPa (7,0 psi) MINIMI: 41,4 kPa (6,0 psi) |



704906848

KILPI 7: (KATSO ARVOT TEKNISISTÄ TIEDOISTA)

⚠ VAROITUS

Tämä ajoneuvo on maastoajoneuvo, sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi yleisillä teillä. 704905680_FI

⚠ WARNING

This vehicle is an all terrain vehicle and is not intended for use on public roads.

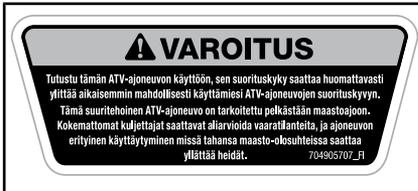
KILPI 8



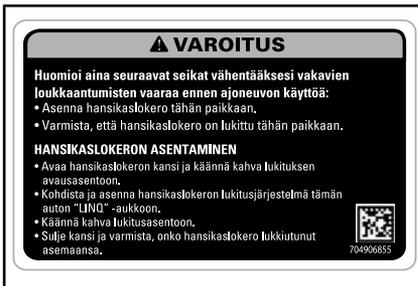
KILPI 9



KILPI 10: SIIJAITSEE JÄÄHDYTTÄJÄN KORKISSA.



KILPI 11



1000R-MALLIT

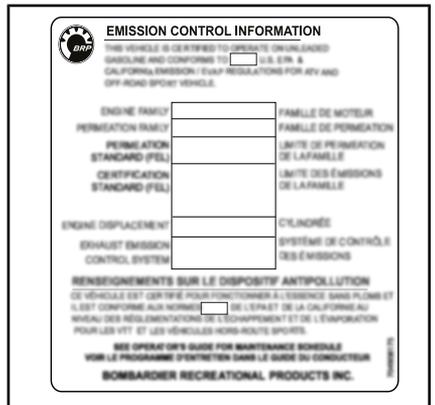
KILPI 12 - SIIJAITSEE HANSIKASLOKERON ALAPUOLELLA



KILPI 13- SIIJAITSEE JÄÄHDYTYSNESTE-SÄILIÖSSÄ

Kelpoisuuskilvet

Näistä kilvistä ilmenee ajoneuvon hyväksynnät.



TYYPILLINEN — ISTUIMEN ALLA



TAKALOKASUOJA

Teknisiä tietoja sisältävä tarra

ILMANSUODATTIMEN HUOLTO

HUOLTO ON TEHTÄVÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJAN OHJEIDEN MUKAISESTI. ILMANSUODATIN ON HUOLLETTAVA USEAMMIN VAATIVIMMISSA (PÖLYISISSÄ) OLOSUHTEISSA.

AIR FILTER MAINTENANCE

MAINTENANCE MUST BE PERFORMED AS SPECIFIED IN THE OPERATOR'S GUIDE. AIR FILTER MAINTENANCE SHOULD INCREASE IN FREQUENCY IN MORE SEVERE (DUSTY) CONDITIONS. 707800373

ISTUIMEN ALLA



1000R-MOOTTORIN POLTTOAINESÄILÖN KORKIN LÄHELLÄ

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KAIKKI MUUT MAAT PAITSI KANADA/USA)

Tässä ajoneuvossa on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja sisältäviä riippuvia lipukkeita ja kilpiä.

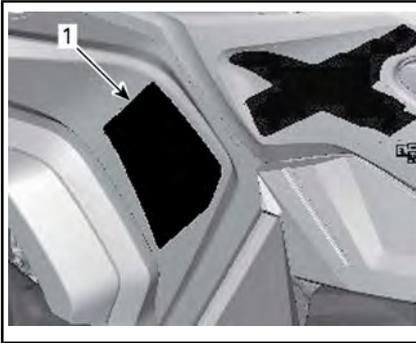
Jokaisen henkilön, joka ajaa tätä ajoneuvoa tulisi lukea ja ymmärtää kyseiset ohjeet ennen ajamista.

Ajoneuvon varoituskilvet

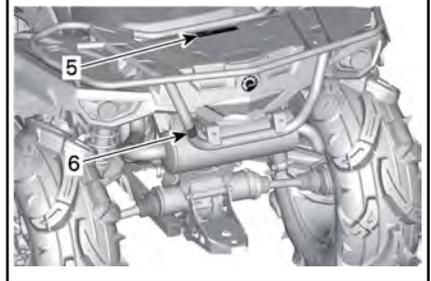
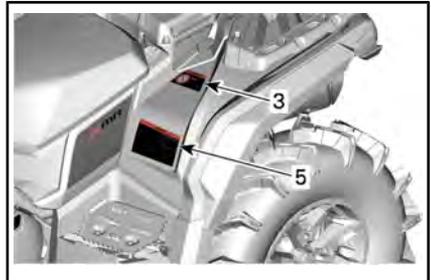
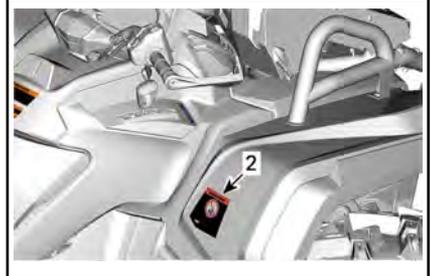
Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö. Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoosi kuljettajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvon varoituskilpiä on pidettävä ajoneuvoon kuuluvina osina. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

HUOMIO: Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.



SIJAITSEE VASEMMASSA KÄSIKAHVASSA

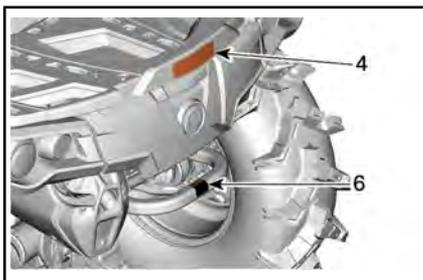


TYYPILLINEN - 570-MALLIT

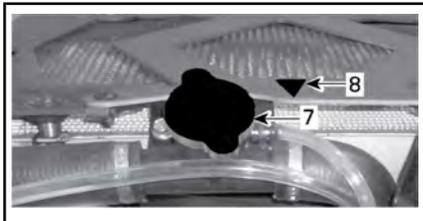
Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



TYYPILLINEN - 650- JA 1000R -MALLIT



TYYPILLINEN - 1000R-MALLI

Kilpi 1

! VAROITUS

- Käyttää aina hyväksytyä kypärää ja suojavarusteita.
- Käytä aina kuulosuojaimia.
- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.
- Älä koskaan aja yleisillä teillä.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa.
- Älä koskaan aja huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

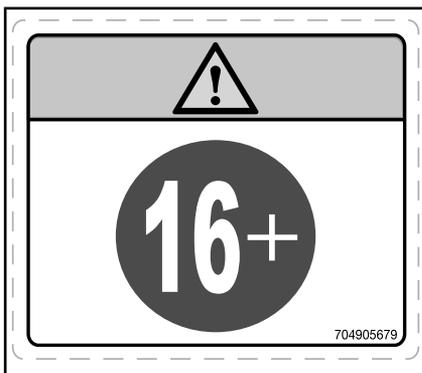


KILPI 1

Kilpi 2

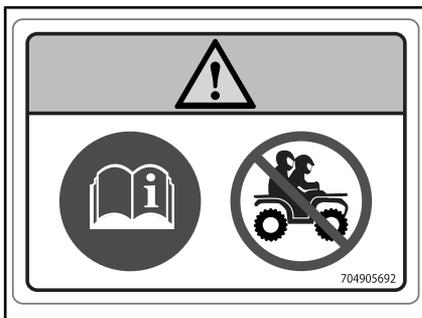
! VAROITUS

Alle 16-vuotiaan henkilön ajaminen tällä ATV:llä lisää kuljettajan vaaraa LOUKKAANTUA VAKAVASTI tai KUOLLA. ÄLÄ KOSKAAN aja tällä ATV:llä, jos olet alle 16-vuotias.



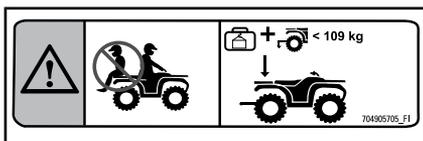
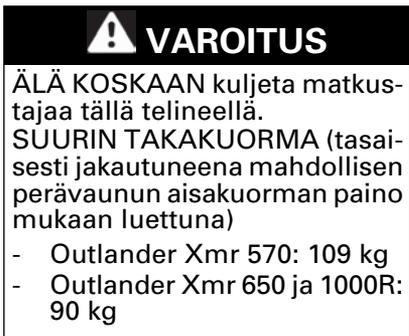
KILPI 2

Kilpi 3

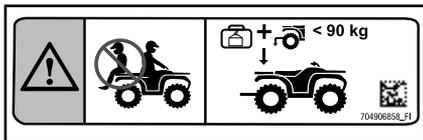


KILPI 3

Kilpi 4



KILPI 4 – OUTLANDER X mr (570): TAKALOKASUOJA (KATSO ARVOT TEKNISISTÄ TIEDOISTA)



KILPI 4 – OUTLANDER X mr (650/1000R): TAKALOKASUOJA (KATSO ARVOT TEKNISISTÄ TIEDOISTA)

Kilpi 6

! VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä tähän tai tavaratelineeseen kuorman vetämistä varten. Se saattaa aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen. Käytä kuorman vetämiseen AINA perävaunun vetokoukkaa tai apukoukkaa.



KILPI 6

Kilpi 7



KILPI 7: SIJAITSEE JÄÄHDYTTÄJÄN KORKISSA.

Kilpi 8

! VAROITUS

Älä avaa kuumana.

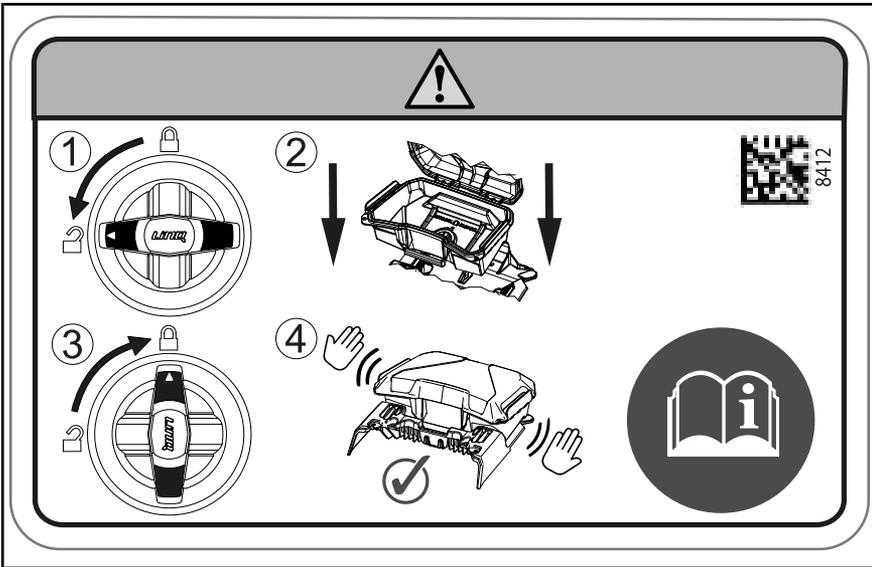


KILPI 8

Kilpi 9

VAROITUS

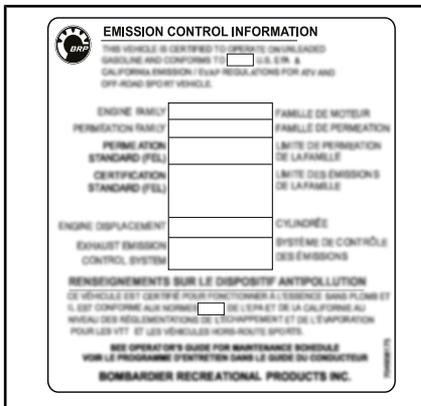
1. Avaa hansikaslokeron kansi ja käännä salpa avoimeen asentoon.
 2. Kohdista ja työnnä hansikaslokeron salpajärjestelmä ajoneuvon "LINQ"-aukkoon.
 3. Käännä salpa lukitusasentoon.
 4. Sulje hansikaslokeri ja varmista, että se on lukittuna paikalleen.
- Etsi ja lue käyttäjän käsikirjasta lisätietoja.



KILPI 9 – HANSIKASLOKERON ALAPUOLELLA

Kelpoisuuskilvet

Näistä kilvistä ilmenee ajoneuvon hyväksynnät.

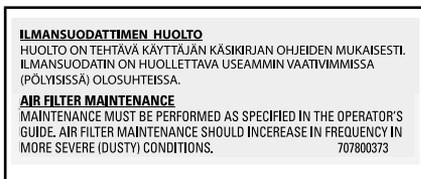


TYYPILLINEN: SIJAINTI: ISTUIMEN ALLA KOSKEA MALLIA, JOKA ON HYVÄKSYTY USA:N EPA-STANDARDIEN MUKAISESTI.



POLTTOAINESÄILIÖN KORKIN LÄHEISYYDESSÄ

Teknisiä tietoja sisältävä tarra

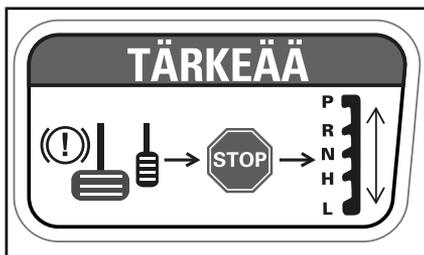


SIJAINTI: ISTUIMEN ALLA, RUNGON YLÄOSASSA



1000R-MOOTTORIEN POLTTOAINESÄILIÖN KORKIN LÄHELLÄ

ILMOITUS Tämä ajoneuvo täyttyä pysäyttää ennen vaihdevivun käyttöä. Paina AINA jalkajarrua vaihtaessasi Park (P) -asennosta vapaalle (N).



VAIHDEVIVUN EDESSÄ

RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA

Jos asut Kanadassa ja uskot, että ajoneuvossasi on vika, joka saattaisi aiheuttaa kolarin, vamman tai kuoleman, sinun on välittömästi otettava yhteyttä Kanadan liikenneministeriöön (Transport Canada) sen lisäksi, että ilmoitat asiasta Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiölle.

Jos Transport Canada vastaanottaa samanlaisia valituksia, se voi ryhtyä tutkimaan asiaa, ja jos se havaitsee, että turvallisuusvikoja esiintyy tietyssä ajoneuvoryhmässä, se saattaa määrätä tuotteille takaisinkutsun ja korjauskampanjan. Transport Canada ei kuitenkaan voi olla osallisena mihinkään yksittäiseen ongelmaan sinun, jälleenmyyjäsi tai Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön välillä.

TRANSPORT CANADAN YHTEYSTIEDOT:



819-994-3328 (Gatineau–Ottawan alueella ja ulkomailla)

Maksuton puhelin: 1 800-333-0510 (Kanadassa)



Transport Canada - ASFAD

330 Sparks Street

Ottawa, ON

K1A 0N5



<https://www.tc.gc.ca/recalls>

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

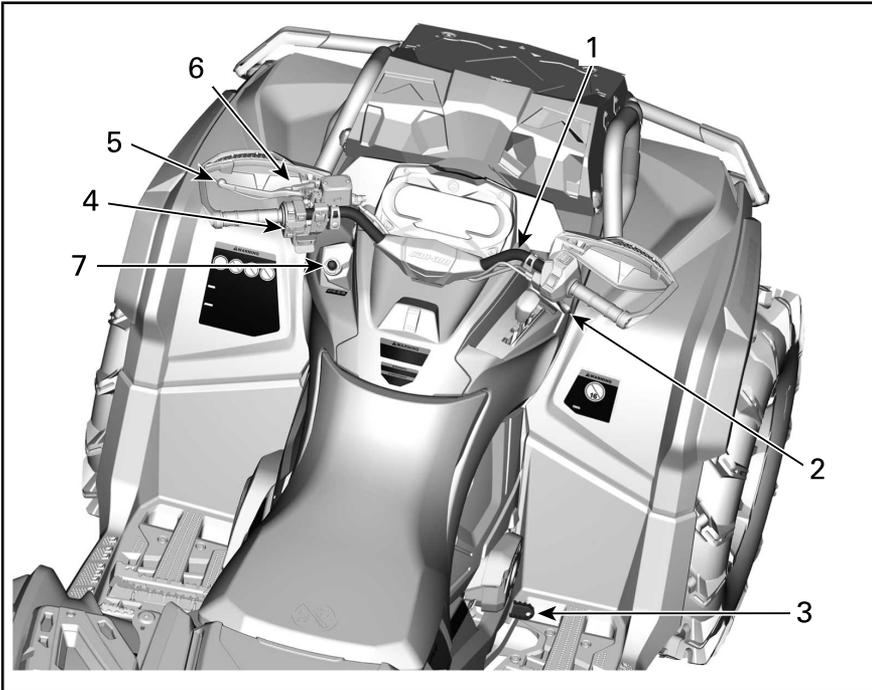


VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TIETOA AJONEUVOSTA

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET



TYYPILLINEN – KUVASSA OUTLANDER XMR 1000R

1. Ohjaustanko
2. Kaasuvipu
3. Jarrupoljin
4. Moottorin pysäytyspainike
5. Jarruvipu
6. Seisontajarruvipu
7. Virtalukko / Moottorin katkaisin

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

1) Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan ajoneuvon ajosuuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, etupyörät kääntyvät ja ajoneuvo ohjautuu samaan suuntaan.

! VAROITUS

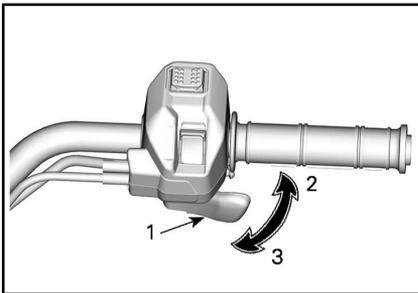
Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

2) Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee kaasuvipukotelon alaosassa.

Painamalla sitä moottorin käyntinopeus kasvaa, jolloin vaihteisto voidaan vaihtaa valitulle ajonopeusalueelle.

Kun se vapautetaan, moottorin käyntinopeuden pitäisi palata automaattisesti tyhjäkäynnille, jolloin ajoneuvon vauhti vähitellen hidastuu.

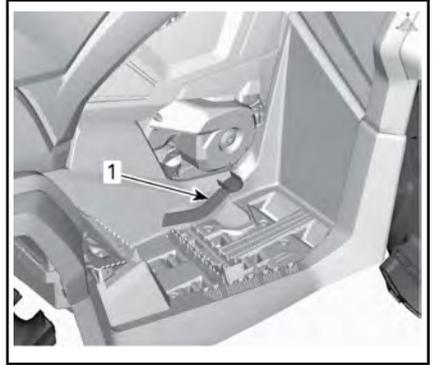


TYYPILLINEN

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

3) Jarrupoljin

Jarrupoljin sijaitsee oikean jalkatuen luona.



1. Jarrupoljin

Kaikki mallit paitsi 1000R

Takajarrut jarruttavat, kun jarrupoljinta painetaan.

1000R -mallit

Etu- ja takajarrut jarruttavat, kun jarrupoljinta painetaan.

Kaikki mallit

Kun se vapautetaan, jarrupolkimen pitäisi palata alkuperäiseen asentoonsa.

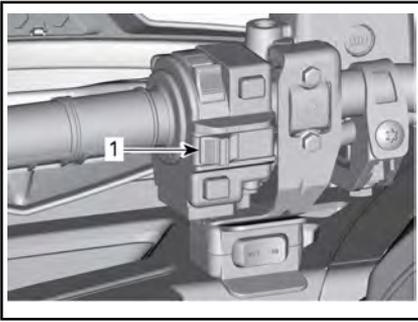
Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla poljinta painetaan.

HUOMIO: Jarru vaikuttaa voimansiirron kautta myös etupyöriin 4-pyörävedon ollessa kytkettynä.

Mikäli jarruvipujärjestelmä pettää, voidaan takajarrulla jarruttaa painamalla jarrupoljinta.

4) Moottorin pysäytyskytkin

Moottorin pysäytyskytkin sijaitsee monitoimikatkaisimen keskellä.



TYYPILLINEN

1. Moottorin pysäytyspainike

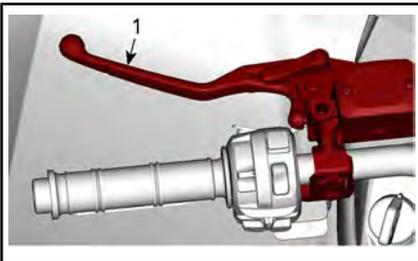
Tätä kytkintä voidaan käyttää moottorin pysäyttämiseen ja hätäkeinona.

Pysäytä moottori vapauttamalla kaasuvipu kokonaan ja asettamalla sitten moottorin pysäytyskytkin asentoon STOP (SEIS).

HUOMIO: Vaikka moottori voidaan pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa POIS-asentoon (570) tai irrottamalla D.E.S.S.-avain (650/850/1000R), suosittelemme, että moottori pysäytetään asettamalla moottorin pysäytyskytkin asentoon STOP.

5) Jarruvipu

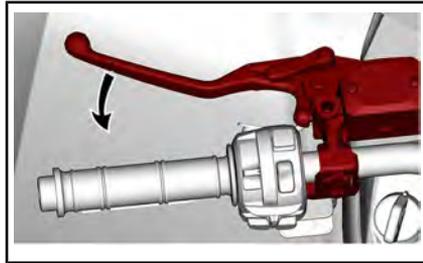
Jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.



1. Jarruvipu

Jarruvipun tehtävä on hidastaa ajoneuvon nopeutta tai pysäyttää se.

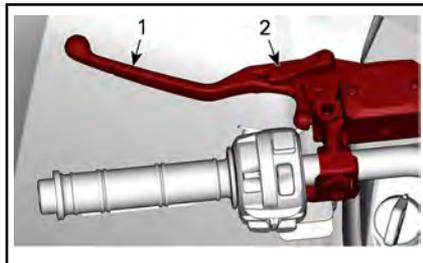
Etu- ja takajarrut jarruttavat, kun jarruvipua puristetaan.



Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua painetaan.

6) Seisontajarruvipu

Seisontajarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.



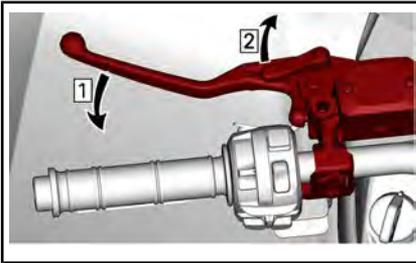
- 1. Jarruvipu
- 2. Seisontajarruvipu

Seisontajarrujen tehtävänä on kaikkia takapyöriä ja estää ajoneuvoa liikkumasta, kun se on pysäköity.

⚠ VAROITUS

Käytä aina seisontajarrua ja aseta vaihevipu PARK(KI)-asentoon, kun ajoneuvo ei ole käytössä.

Jarrulukon kytkemiseksi on toimitettava esitetyllä tavalla:



Vaihe 1: Paina jarruja

Vaihe 2: Lukitse jarrut

HUOMIO: Seisontajarrun vipu on säädettävissä useisiin eri asentoihin.

ILMOTUS Varmista, että ajoneuvo pysyy varmasti paikoillaan kytkettyäsi seisontajarrun.

Seisontajarrun lukituksen avaamiseksi on yksinkertaisesti puristettava jarruvipua. Sen pitää palata lepoasentoon.

! VAROITUS

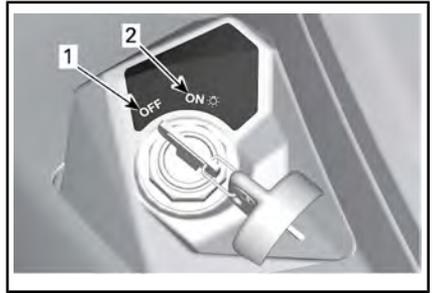
Varmistu, että seisontajarru on vapautettu ennen ajoneuvon käyttöä. Jos seisontajarru jätetään PÄÄLLE ajon ajaksi, se voi vaurioittaa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa jarrutehon menetyksen ja/tai tulipalon.

7) Virtalukko ja RF D.E.S.S. -avaimet

Virtalukko

570-moottoriset mallit

Virtalukko sijaitsee keskipaneelin vasemmalla puolella, ohjaustangon alapuolella.



VIRTUALUKON ASENNOT

1. OFF (POIS)
2. ON (PÄÄLLÄ) "valot päällä"

OFF (POIS)

Avain voidaan työntää virtalukkoon tai poistaa siitä ainoastaan tässä asennossa.

POIS PÄÄLTÄ (OFF) -asennossa ajoneuvon sähköjärjestelmä ei ole päällä.

Moottori sammutetaan kääntämällä virta-avain asentoon POIS PÄÄLTÄ (OFF).

HUOMIO: Vaikka moottori voidaan pysäyttää kääntämällä avain virtalukossa POIS-asentoon, suosittelemme, että moottori pysäytetään asettamalla moottorin pysäytyskytkin asentoon STOP.

HUOMIO: Kun avain käännetään POIS PÄÄLTÄ -asentoon, ajoneuvon sähköjärjestelmä sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

ON (PÄÄLLÄ) ja valot päällä

Kun virta-avain käännetään tähän asentoon, ajoneuvon sähköjärjestelmä kytkeytyy päälle.

Mittari on kytketty päälle.

Ajoneuvon valot syttyvät.

Moottori voidaan käynnistää.

D.E.S.S.-avain**Kaikki paitsi 570-moottoriset mallit**

Virta-avaimissa on elektronisen piirin muodostama ainutlaatuinen elektroninen sarjanumero.

D.E.S.S.-järjestelmä lukee avaimen koodin ja sallii moottorin käynnistämisen tunnistettuaan avaimen.

Tätä ajoneuvoa voi käyttää kahdella erilaisella avainohjelmoinnilla:

- Normaali
- Suorituskyky

Jälleenmyyjältä saa täysimittaiset tiedot.

Ajoneuvon mukana toimitetaan 1 suorituskykyavain.

HUOMIO: Lisäavaimia saa jälleenmyyjältä lisävarusteena.


VAROITUS

Vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtavat kaatumiset, ympäripyörähtämiset, törmäykset ja hallinnan menettämiset ovat mahdollisia teho- tai normaaliavaimen kanssa. Normaaliavaimen käyttö ei korvaa sitä, että kuljettaja on valmistautunut, pätevä ja ajaa varoen.

Tehoavain

Tehoavaimen avulla kuljettaja voi käyttää moottorin täyttä vääntövoimaa ja ajoneuvon huippunopeutta.

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka pitävät nopeammasta kiihtyvyydestä, tai ajavat ympäristössä, jossa suuret nopeudet ja suuri kiihtyvyys ovat olosuhteisiin sopivia. Esimerkiksi leveillä, suorilla reiteillä, kuljettaja saattaa haluta käyttää tehoavainta.

Normaaliavain

Normaaliavain rajoittaa ajoneuvon kiihtyvyyttä ja/tai rajoittaa ajoneuvon nopeudeksi 70 km/h.


VAROITUS

Jyrkissä alamäissä moottorin nopeudenrajoitin ei ehkä kykene estämään ajoneuvon kiihtymistä tuon nopeuden yläpuolelle

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka toivovat enemmän asteittaista kiihtyvyyttä, tai ajavat ympäristössä, jossa täysi nopeus ja suuri kiihtyvyys eivät ole tarpeen. Esimerkiksi kapeilla, mutkaisilla reiteillä saattaa kuljettaja haluta käyttää normaaliavainta.

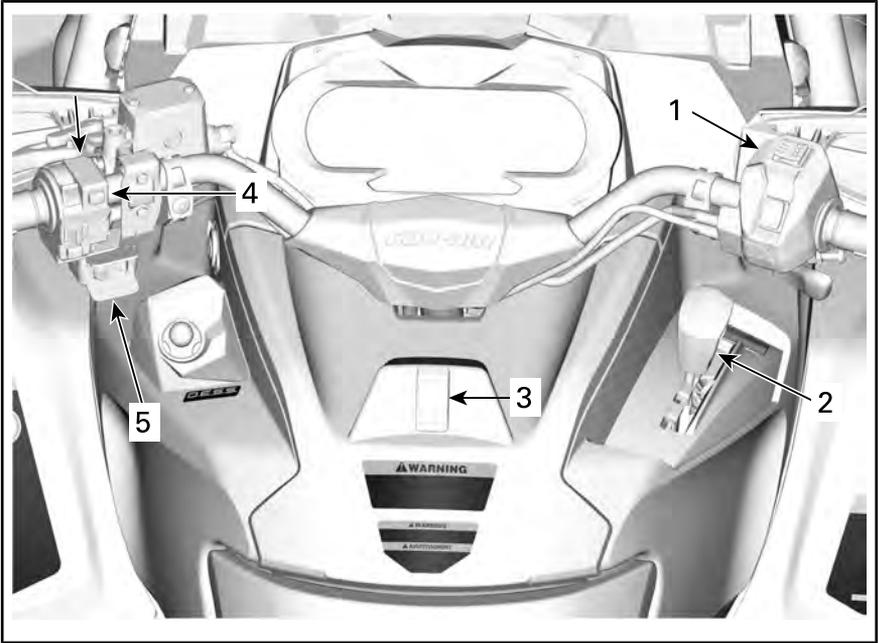
D.E.S.S. – joustava järjestelmä

Valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida ajoneuvosi D.E.S.S.-järjestelmään enintään 8 erilaista avainkoodia.

Jos sinulla on useampi kuin yksi D.E.S.S.-varustettu Can-Am-ajoneuvo, jokainen D.E.S.S.-avain voidaan ohjelmoida sopimaan muihinkin ajoneuvoihin valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän toimesta.

MUUT HALLINTALAITTEET

HUOMIO: Jotkin hallintalaitteet eivät välttämättä koske sinun malliasi tai voivat olla lisävarusteita.



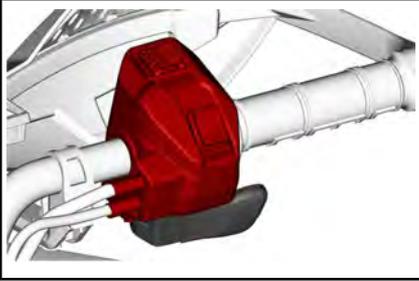
1. Kaasuvivun kotelo
2. Vaihdevipu
3. Toimintatilapainike
4. Monitoimimikatkaisin
5. Vinssin katkaisin

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

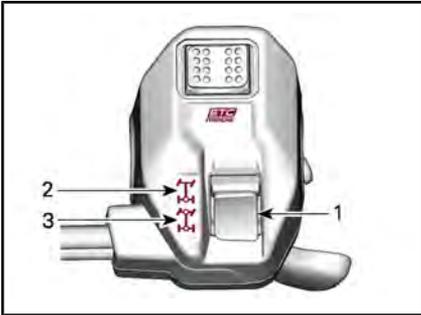
1) Kaasuvivun kotelo



Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

2WD/4WD-valitsin

Visco-Lok-etutasauspyörästäällä varustetut mallit



TYYPILLINEN

1. 2WD/4WD-valitsin
2. 2-pyörävedon asento
3. 4-pyörävedon asento

Vetotilan vaihto

Ennen 2- tai 4-vedon kytkemistä:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Jätä moottori joutokäynnille.
3. Valitse haluamasi vetotila.

ILMOITUS Etutasauspyörästä voi vahingoittua, jos 2WD/4WD-valitsinta käytetään ajoneuvon liikkeessä.

2-vetotila

Tässä vetotilassa moottorin teho välittyy vain takapyöriin.

2-veto kytketään päälle painamalla valintakytkin **YLÖS**.



2-VETOTILA – TYYPILLINEN

4-vetomuoto

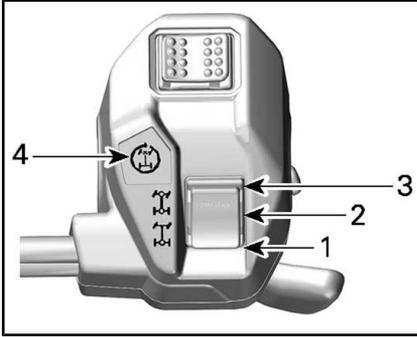
Moottorin teho jakautuu sekä etu- että takapyöriin.

4-vetotila kytketään päälle painamalla valitsin **ALAS**.



4-VETOTILA – TYYPILLINEN

2WD/4WD/4WDLock-valitsin Visco-Lok-etutasauspyörästä varustetut mallit



1. 2-pyörävedon asento
2. 4-pyörävedon asento
3. 4-vetolukon asento
4. 4-vetolukon merkkivalo

Vetotilan vaihto

Ennen 2- tai 4-vedon kytkemistä:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Jätä moottori joutokäynnille.
3. Valitse haluamasi vetotila.

4-vetolukkotilan päälle tai irti kytkeminen:

1. Varmista, että 4-vetotila on valittu.
2. Vähennä nopeus alle 30 km/h.
3. Vapauta kaasua.
4. Painaise valitsin aivan ylös.
5. 4-vetotila kytketään irti painaisemalla valitsin uudestaan ylös.

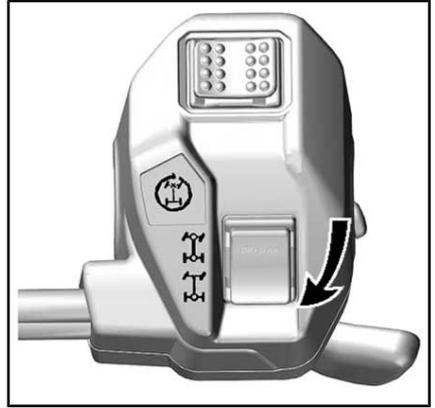
Kun 4-vetolukko on aktivoitu, kaasuvivun kotelossa oleva merkkivalo ja digitaalinäytössä oleva kuvake syttyvät.

HUOMIO: Jos merkkivalo vilkkuu eikä jää sitten päälle, pyyntöä ei hyväksytä. Vähennä nopeus alle 30 km/h, vapauta kaasuvipu ja yritä uudestaan.

2-vetotila

Tässä vetotilassa moottorin teho välittyy vain takapyöriin.

2-vetotila kytketään päälle painamalla valitsin **ALAS**.



2-VETOTILA – TYYPILLINEN

4-vetomuoto

Moottorin teho jakautuu sekä etu- että takapyöriin.

Teho jakautuu etupyörien kesken pidosta riippuen Visco-Lok-järjestelmän avulla

4-vetotila kytketään päälle siirtämällä valitsin **keskelle**.



4-VETOTILA – TYYPILLINEN

4-vetolukkotila

VAROITUS

Suunnan äkillinen muuttaminen voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai tapaturman.

Älä kytke 4-vetolukkotilaa ennen kääntymistä tai kääntyttäessä. Ajoneuvon käyttäytyminen muuttuu, kun 4-vetolukkotila aktivoidaan.

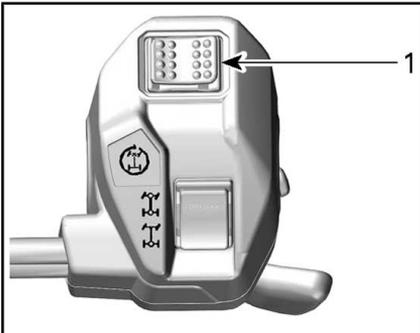
Myös kääntösäde kasvaa.

Tämä tila on suunniteltu lukitsemaan etutasauspyörästä pidon lisäämiseksi, jotta ajoneuvo saadaan irti vaikeista tilanteista (esim. liejusta tai muusta pehmeästä maaperästä).

Silloin moottorin teho jakautuu tasaisesti kaikkiin neljään pyörään.

4-vetolukkotilassa rajoittaa nopeusrajoitin ajoneuvon nopeudeksi 40 km/h. Lue **MONITOIMIKATKASINTA** koskevista tiedoista, miten tämä rajoitus voidaan ohittaa.

Ajotilojen valitsin



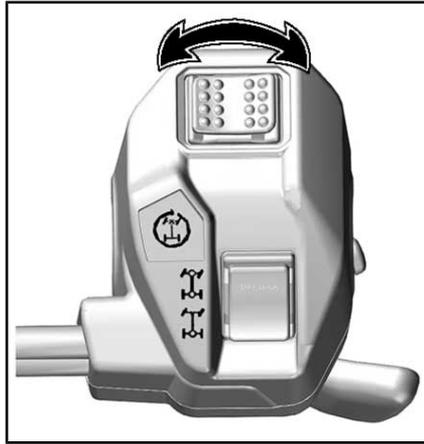
1. Ajotilojen valitsin

Ajotilojen valitsin sijaitsee kaasuvipukotelon yläosassa.

Käytettävissä on 3 tilaa:

- Normaali
- ECO
- Sport

Voit vaihtaa tilasta toiseen siirtämällä valitsinta vasemmalle tai oikealle.



SPORT-tilassa kaasu reagoi nopeammin. Aktivoi painamalla **VASEMMALLE**, poista aktivointi painamalla **OIKEALLE**.

HUOMIO: SPORT-tila voidaan aktivoida kaikilla avaintyypeillä, ja se tarjoaa käytössä olevan avaimen maksimitehot.

ECO-tilassa kaasuvaste on tasaisempi ja huippunopeudeksi rajoitetaan 70 km/h. Aktivoi painamalla **VASEMMALLE**, poista aktivointi painamalla **OIKEALLE**.

NORMAALI-tilassa kaasuvaste on SPORT- ja ECO-tilojen välillä.

2) Vaihdevipu

Vaihdevipu sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella lähellä ohjauspylvästä.

**VAIHDEVIVUN SIJAINTI**

Vaihdevivua käytetään vaihteen valitsemiseen.

Vaihdevivulla on viisi asentoa:

| VAIHDEVIVUN ASENNOT | |
|---------------------|------------------------|
| ASENTO | VAIHDE |
| P | Pysäköinti |
| R | Peruutus |
| N | Vapaa |
| P | Nopea alue (eteenpäin) |
| L | Hidas alue (eteenpäin) |

**VAIHTAMISKUVIO**

Ajoneuvo on pysäytettävä ja jarrutettava ennen minkään vaihteen valitsemista.

ILMOITUS Tämän vaihdelaatikon vaihteita ei ole suunniteltu vaihtamiseen ajoneuvon liikkueissa.

P: Pysäköinti

Pysäköintiasento (P) lukitsee vaihteiston estääkseen ajoneuvon liikkumisen.

VAROITUS

Käytä pysäköintiasentoa (P) aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä. Ajoneuvo saattaa liikkua, ellei vaihdevipu ole pysäköintiasennossa (P).

R: Peruutus

Tällä vaihdevivun asennolla ajoneuvolla voi peruuttaa.

HUOMIO: Peruutettaessa moottorin kierrosluku on rajoitettu, mikä rajoittaa ajoneuvon peruutusnopeutta.

VAROITUS

Kun peruutat alamäkeen, painovoima saattaa kasvattaa ajoneuvon nopeuden rajoitettua peruutusnopeutta suuremmaksi.

Vapaa

Vaihteen vapaa-asento kytkee vaihdelaatikon pois päältä.

VAROITUS

Käytä pysäköintiasentoa (P) aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä. Ajoneuvo saattaa liikkua, kun vaihdevipu on vapaa-asennossa (N).

Nopea alue (eteenpäin)

Tämä asento valitsee vaihteiston nopean ajonopeusalueen. Se on normaali ajonopeusalue. Sillä ajoneuvo saavuttaa maksiminopeutensa.

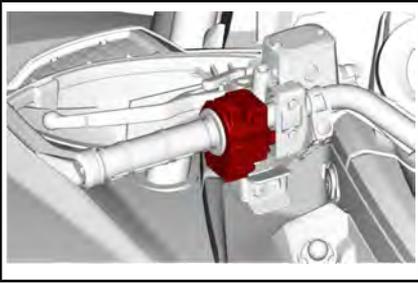
Hidas alue (eteenpäin)

Tämä asento valitsee vaihteiston hitaan ajonopeusalueen. Sillä ajoneuvo kulkee hitaasti ja renkaissa on maksimivääntövoima.

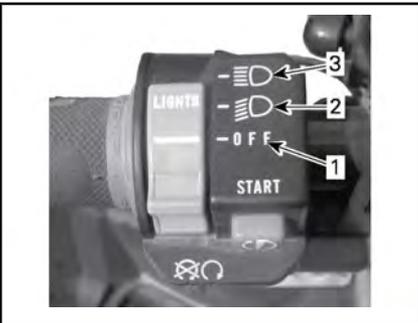
ILMOITUS Käytä hidasta aluetta perävaunun vetämiseen, raskaan kuorman kuljettamiseen, esteiden ylittämiseen tai ajamiseen mäkeä ylös- ja alaspäin.

3) Monitoimikatkaisin

Monitoimikatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.



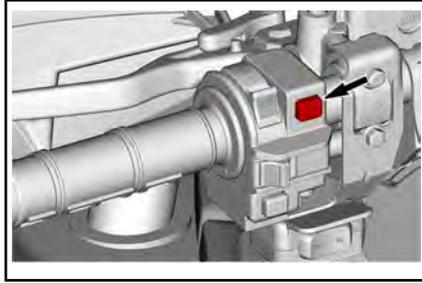
Ajovalojen katkaisin



1. Valot OFF
2. Lähivalo ja takavalo
3. Kaukovalo ja takavalo

Moottorin käynnistyspainike

Moottorin käynnistyspainike sijaitsee monitoimikatkaisimen yläosassa.

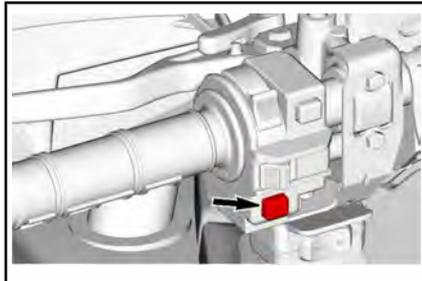


Kun sitä painetaan yhtäjaksoisesti, moottori käynnistyy.

HUOMIO: Lue täysimittainen käynnistysmenettely *MOOTTORIN KÄYNNISTYS*-kohdasta *PERUSTOIMENPITEET*-osasta.

Ohitus/DPS-painike

Tämä painike sijaitsee monitoimikatkaisimen alaosassa.



Siinä on 2 toimintoa:

- ohitustoiminnon aktivointi
- DPS-tilan vaihto.

Ohitustoiminto

Tällä toiminnolla voidaan moottorin nopeusrajoitin ohittaa, kun ajoneuvo peruutetaan tai käytetään 4-vetolukkotilassa.

4-vetolukkotilassa ohitustoiminto sallii korkeamman nopeusrajoituksen:

- 60 km/h NOPEALLA tai HITAALLA vaihteella
- 25 km/h peruutusvaihteella.

VAROITUS

Varmista, että ajoneuvon ympäristö on esteetön ennen ohitus-toiminnon käyttöä.

Ohitustoimintoa saa käyttää vain hitaassa nopeudessa ja ajoneuvon juututtua liejuun tai muuhun upottavaan maape-rään.

Älä käytä ohitustoimintoa, kun peruutat normaalisti, koska tämä aiheuttaisi liiallisen nopeuden.

Älä käytä ohitustoimintoa ajettaessa normaalisti 4-vetolukko-tilassa, sillä muuten voidaan menettää ajoneuvon hallinta.

Kytke ohitustoiminto päälle seuraavalla tavalla:

1. Varmista, että ajoneuvo on täysin pysähtyksissä.
2. Paina ohitus/DPS-painike pohjaan ja paina sitten kaasuvipua vaihteittain.

HUOMIO: Käytettäessä ohitustoimintoa mittaristossa rullaa viesti

VERRIDE vahvistaen, että toiminto on kytkeytynyt päälle.

3. Kun haluat kytkeä ohitus-toiminnon pois päältä, vapauta yksinkertaisesti ohitus/DPSkatkaisin.

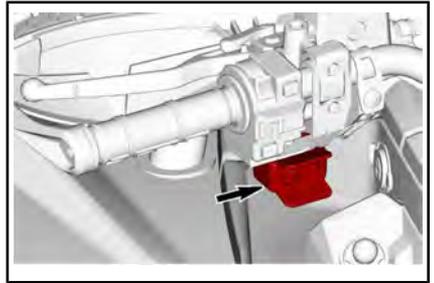
DPS-toiminto

Tällä painikkeella voidaan myös vaihtaa dynaamisen DPS-ohjaustehostimen tilaa.

Kun haluat tarkkoja tietoja DPS:n tiloista, katso *VIRITÄ AJO-ÖLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

Vinssin ohjaukattaisiin (jos varusteena)

Tämä kattaisiin sijaitsee monitoimikatkaisimen alla.



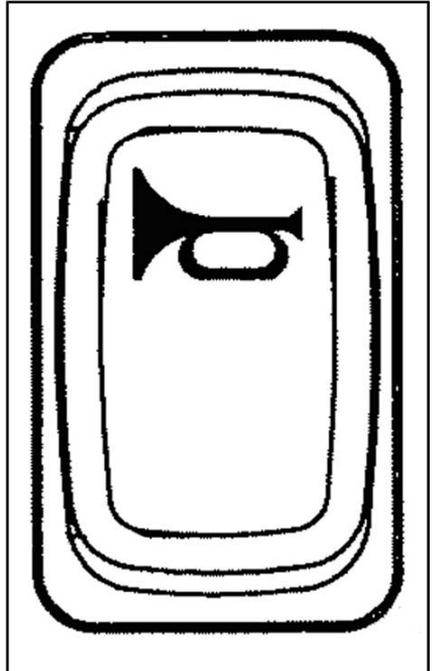
Tällä kattaisimella kelataan vinssivaijeria sisään tai ulos.

- Paina vasemmalle vaijerin kelaamiseksi ulos.
- Paina oikealle vaijerin kelaamiseksi sisään.

Äänimerkkikatkaisin (ei kuvassa)

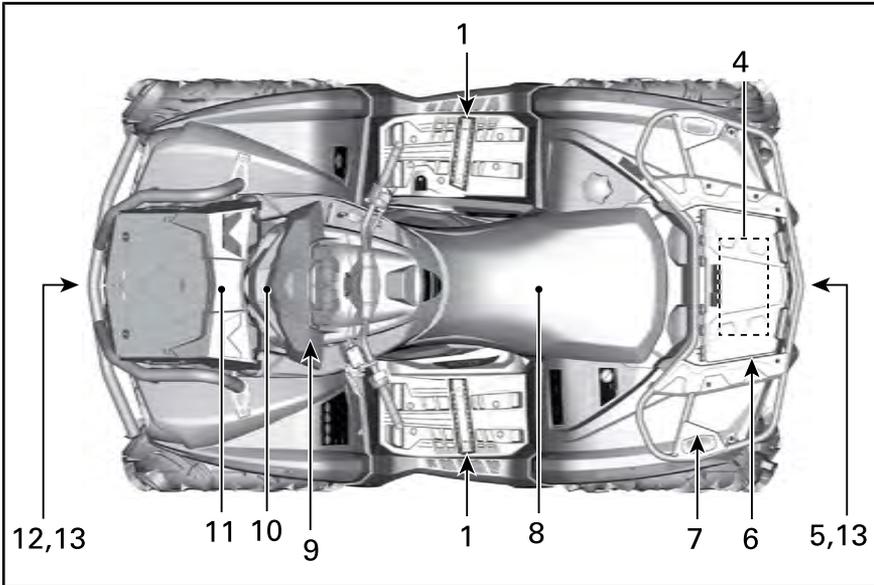
Vain Suomessa myytävissä ajoneuvoissa

Paina kattaisinta äänimerkin antamiseksi.



VARUSTEET

HUOMIO: Jotkin varusteet eivät välttämättä koske sinun malliasi tai voivat olla lisävarusteita.

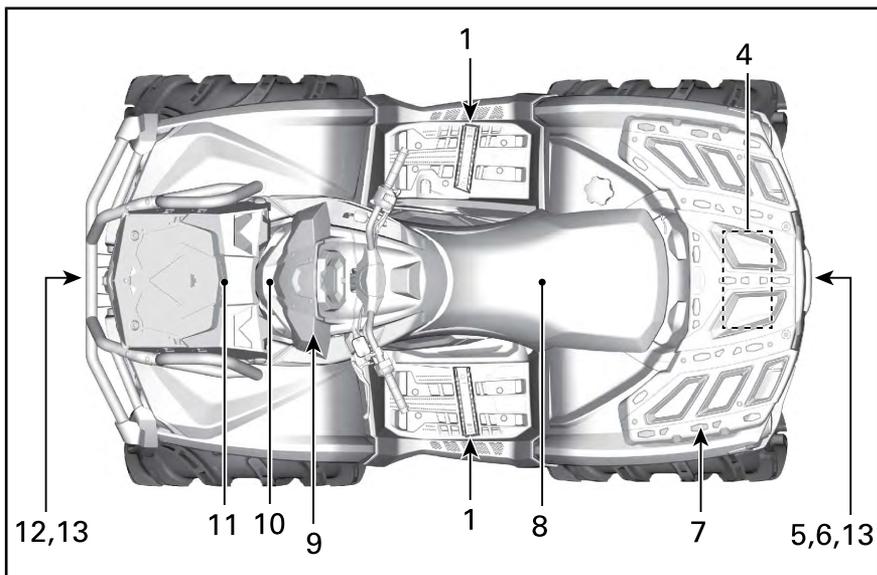


TYYPILLINEN - 570-MALLIT

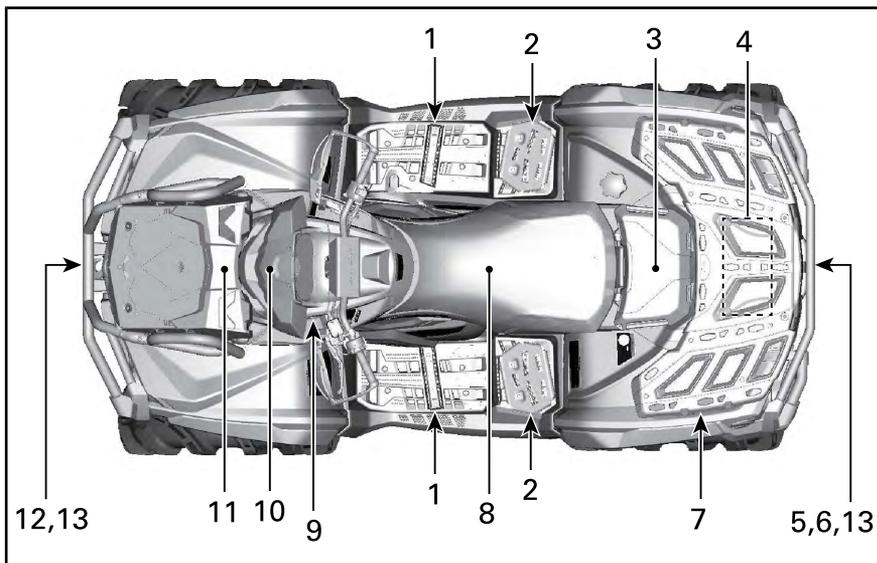
Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



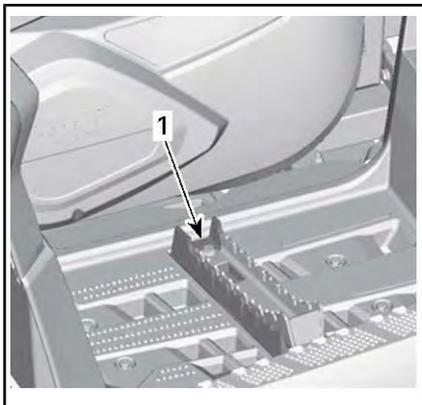
TYYPILLINEN - 650- JA 850 -MALLIT



TYYPILLINEN - 1000R-MALLIT

1) Jalkatapit

Jalkatapit sijaitsevat jalkatukien oikealla ja vasemmalla puolella.



1. Jalkatappi



VAROITUS

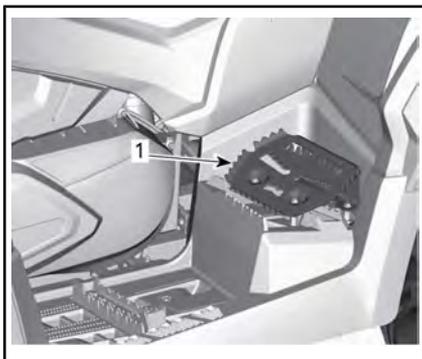
Kuljettajan on pidettävä molemmat jalkansa jalkatapeilla aina ajoneuvoa käyttäessään.

2) Astinlaudat mutaiseen ajoon

Vain 1000R-mallit

Mutaisen ajon astinlaudat sijaitsevat jalkatappien takana.

Ne tarjoavat kuljettajalle tukevamman ajon ajettaessa mudassa.



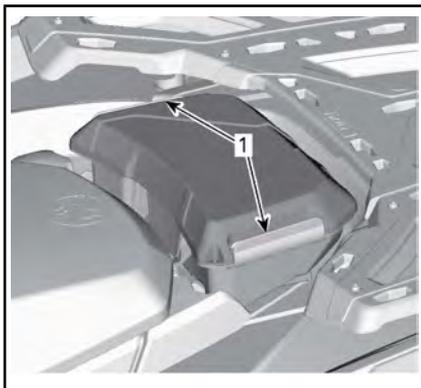
1. Astinlauda mutaiseen ajoon

3) Hansikaslokeron

Vain 1000R-mallit

Hansikaslokeron avaaminen

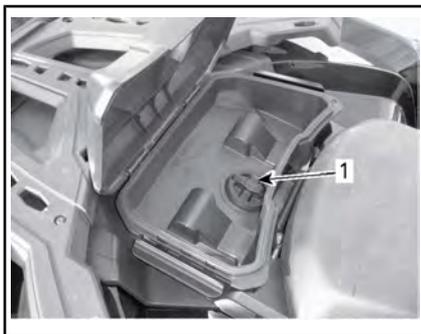
Avaa hansikaslokeron vapauttamalla sen molemmilla puolilla olevat salvat ja avaa kansi.



1. Salvat

Hansikaslokeron irrotus

1. Avaa hansikaslokeron molemmilla puolilla olevat salvat ja avaa kansi.
2. Käännä salpaa vastapäivään vapauttaaksesi



1. Salpa

3. Irrota hansikaslokeron.

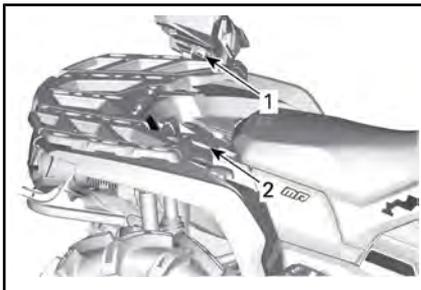


VAROITUS

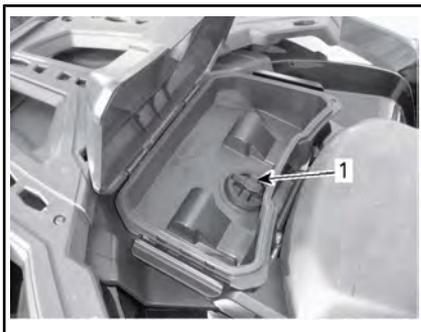
Älä koskaan kuljeta matkustajaa tällä ajoneuvolla.

Hansikaslokeron asennus

1. Avaa hansikaslokeron kansi ja käännä salpa avoimeen asentoon.
2. Kohdista ja työnnä hansikaslokeron salpajärjestelmä ajoneuvon "LINQ"-aukkoon.



1. Hansikaslokeron salpa
2. LINQ-aukko
3. Käännä salpa myötäväiseen lukitusasentoon.



1. Salpa
4. Sulje hansikaslokero ja varmista, että se on lukittuna paikalleen.



1. Hansikaslokero

4) Työkalusarja

Työkalusarja sijaitsee takatavaratilassa. Se sisältää perushuoltotoimenpiteisiin tarvittavat työkalut.

5) Perävaunun vetokoukku

Sopiva pallokiinnitystä varten perävaunun tai muun laitteen vetämiseen. Asenna oikea perävaunun valmistajan suositusten mukainen pallo. Katso tietoja kuormien kuljetamisesta ja hinnoitus-suosituksista kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.



TYYPILLINEN - KUVASSA 1000R-MALLI

1. Perävaunun vetokoukku

! VAROITUS

Muista asentaa sopivan kokoinen pallo, joka sopii vedettävään laitteeseen.

HUOMIO: Noudata valmistajan oikeanlaista kiinnitystä koskevia ohjeita.

6) Takatavaratila

Takatavaratila

Sopiva henkilökohtaisten tavaroiden kuljettamiseen.



570-MALLIT

1. Takatavaratilan kansi



TYYPILLINEN KAIKISSA PAITSI 570-MALLEISSA

1. Takatavaratilan kansi

! VAROITUS

Aseta aina vaihdevipu pysäköintiasentoon ennen kannen avaamista. Älä koskaan jätä raskaita tai irrallisia rikkimeneviä esineitä tavaratilaan. Salpaa aina kansi ennen liikkeellelähtöä.

Takatavaratilan avaaminen

570-mallit

Vapauta kansi ja nosta se varoen.



1. Takatavaratilan salpa

Kaikki paitsi 570-mallit

Vapauta kansi ja laske sitä varoen.



1. Takatavaratilan salpa

Takatavaratilan sulkeminen

570-mallit

Laske kansi varoen ja sulje salvalla.

Kaikki paitsi 570-mallit

Nosta kantta varoen ja työnnä sitä, kunnes salpa naksahda kahdesti varmistaaksesi, että tiiviste on puristautuneena.

7) Tavarateline

Tavaratelineiden avulla voi kätevästi kuljettaa varusteita ja monenlaista muuta kuormaa. Niitä ei saa koskaan käyttää matkustajan kuljettamiseen.



VAROITUS

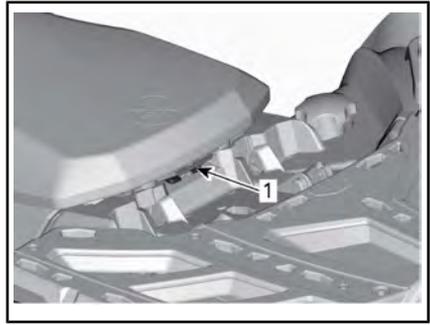
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa tavaratelineellä.
- Kuorma ei saa koskaan häiritä kuljettajan näkökenttää tai hänen kykyään ohjata ajoneuvoa.
- Älä kuormaa ajoneuvoa liian täyteen.
- Varmista aina, että kaikki kuorma on huolellisesti kiinnitetty ja että se ei ylitä tavaratelineen reunoja.

Katso suositukset kuorman painosta kohdasta *TEKNISET TIEDOT*.

8) Istuin

Istuimen poisto

Irrota istuin vetämällä sen salpaa ylöspäin. Salpa sijaitsee istuimen takapäin alla.



TYYPILLINEN

1. Istuimen salpa

Vedä istuinta ylöspäin ja sitten taaksepäin. Jatka nostoliikettä kunnes edessä oleva pidätin vapautuu, poista istuin sitten kokonaan.

Istuimen asennus

Aseta edessä olevat kielet rungossa oleviin teräskoukkuihin. Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

HUOMIO: Tunnet selvän napsahduksen. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykäisemällä sitä.



VAROITUS

Kuljettajan turvallisuuden kannalta on erittäin tärkeää että varmistat, että kuljettajan istuin on asianmukaisesti lukittu paikoilleen. Tarkista lukitus vetämällä taakse- ja ylöspäin useita kertoja.

9) 12 voltin pistorasia

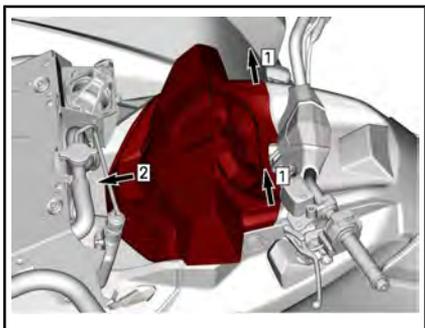
Kätevä roikkaa tai muita kannettavia laitteita varten.

Irrota suojakansi ennen käyttöä. Kiinnitä se aina paikalleen käytön jälkeen suojaamaan ilmastoa vastaan.

10) Mittariston tuki

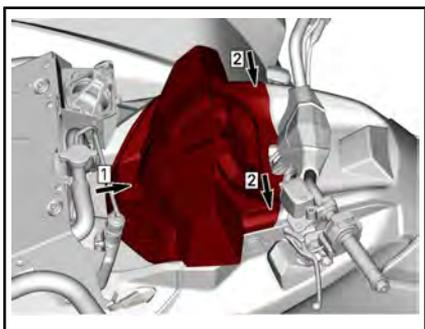
Mittariston tuen irrotus

Nosta mittariston tuen takaosaa ja työnnä eteenpäin.



Mittariston tuen asennus.

Liu'uta mittariston tukeas taaksepäin kiinnittääksesi etukorvakkeet. Työnnä mittariston tuen takaosaa sen kiinnittämiseksi.



11) Jäähdyttimen kansi

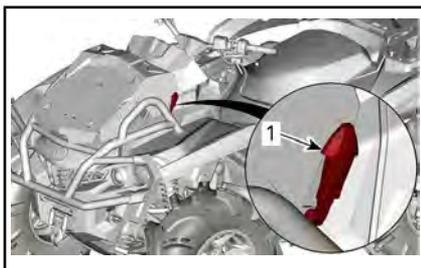
Jäähdyttimen kannen poistaminen

Irrota kumisalvat molemmilta puolilta.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

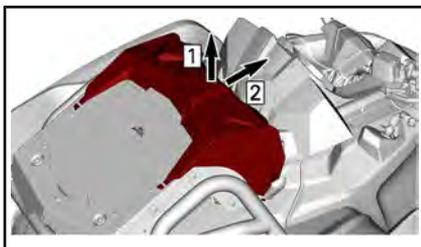
VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



1. Kuminen salpa

Nosta takapäällys ja vedä taaksepäin.

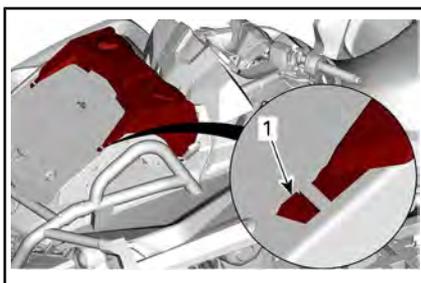


Vaihe 1: Nosta

Vaihe 2: Vedä taaksepäin

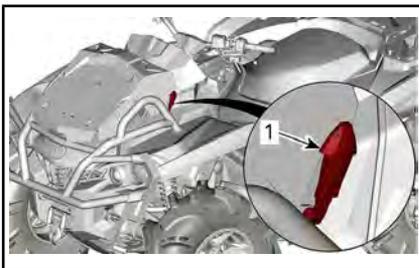
Jäähdyttimen kannen asentaminen

Aseta päällyksen korvakkeet suojan koloihin.



1. Päällyksen korvake

Kiinnitä kumisalvat molemmilla puolilla.



1. Kuminen salpa

12) Vinssi (jos varustetaan)

Vinssiä voidaan käyttää vinssin ohjauskatkaisimella tai kaukosäätimellä (myytävänä erikseen).

HUOMIO: Vinssin intensiivinen ja pitkäkestoinen käyttö voi johtaa akun purkautumiseen.

Akun purkautumisen riskiä voi pienentää seuraavilla vinkeillä:

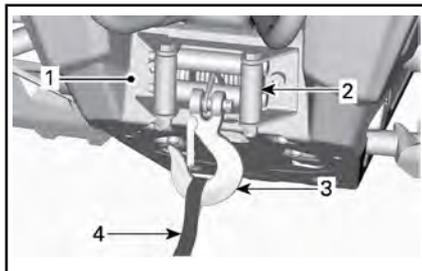
Kierrä käsin auki: poista vaijerin lukitus kahvan avulla ja avaa vaijeri kiinnityshihnasta vetämällä.

Moottori on suositeltavaa jättää käyntiin vinssin käytön ajaksi kelatessa auki tai kiinni. Älä sammuta moottoria välittömästi vinssin käytön jälkeen, jotta akulla on aikaa latautua uudelleen.

Jos käytät vinssiä yli 30 sekunnin ajan, moottorin kierrosluku on suositeltavaa nostaa tasolle 3 000 1/min akun lataustehon lisäämiseksi.

HUOMIO: Varmista, että ajoneuvo on VAPAALLA (N) ennen kuin nostat moottorin kierroslukua.

Läpivientilevy on asennettu suojaamaan ajoneuvoa vahingoittumiselta ja ohjaa teräsköyden vinssiin.

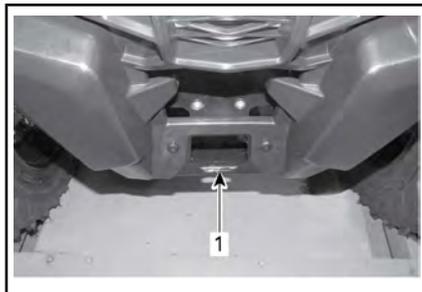


1. Vinssi
2. Rullilla varustettu läpivientilevy
3. Vinssin koukku
4. Koukun remmi

Ajoneuvon mukana tuleva **VINSSIN KÄYTÖN PERUSOPAS** antaa vinssiä koskevia lisätietoja.

13) Apukoukut

Voit käyttää koukkuja maastoon juuttuneen ATV:n irrottamiseen.



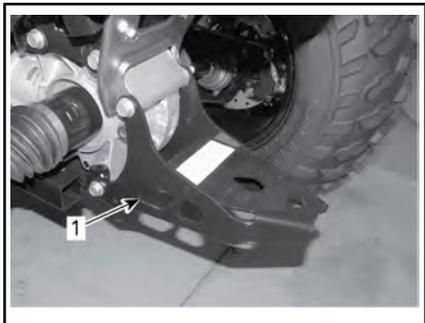
TYYPILLINEN - 570-MALLIT

1. Etuapukoukku



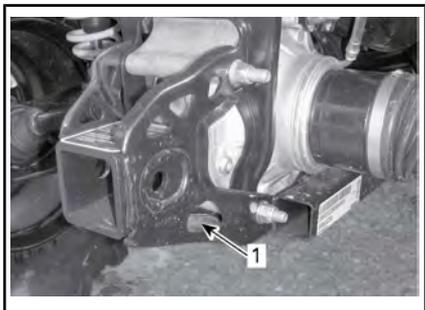
TYYPILLINEN – KAIKKI PAITSI 570-MALLIT

1. Etuapukoukku



TYYPILLINEN - 570-MALLIT

1. Taka-apukoukku



TYYPILLINEN – KAIKKI PAITSI 570-MALLIT

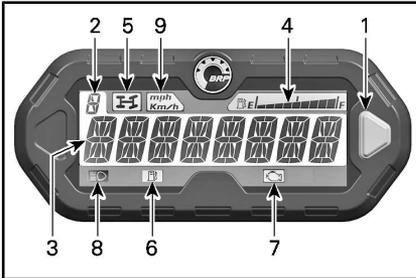
1. Taka-apukoukku

MONITOIMIMITTARISTO (LCD)

VAROITUS

Monitoimimittariston tarkasteleminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvasta ympäristön tarkkailusta.

Monitoimimittariston kuvaus



1. Valintapainike
2. Vaihteiston asennon näyttö
3. Päänäyttö
4. Polttoainemäärän näyttö
5. 4-pyörävedon merkkivalo
6. Polttoaine vähissä -merkkivalo
7. Moottorivika-merkkivalo
8. Kaukovalon merkkivalo
9. MPH, Km/t -merkkivalo

1) Valintapainike

Valintapainiketta käytetään navigoimiseen monitoimimittaristossa tai muuttamaan sen asetuksia.

2) Vaihteiston asennon näyttö

Tämä näyttö osoittaa vaihteiston valitun asennon.



1. Vaihteiston asento

| Näyttö | Toiminto |
|--------|------------|
| P | Pysäköinti |
| R | Peruutus |
| N | Vapaa |
| P | Nopea alue |
| L | Hidas alue |

3) Päänäyttö

Päänäytössä näkyvät useat monitoimimittarin eri toiminnot.

Katso kohdasta *MONITOIMIMITTARIN TILAT* käytettävissä olevat eri tilat:

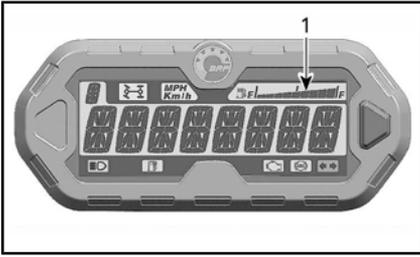
4) Polttoainemäärän näyttö

Pylväsmittari, joka näyttää jatkuvasti polttoaineen määrää polttoainesäiliössä ajon aikana.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



1. Polttoainemäärän näyttö

5) 4-vedon merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, on 4-pyöräveto päällä.

6) Vähäisen polttoainemäärän merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, polttoainesäiliössä on jäljellä noin 5 L polttoainetta.

7) Tarkasta moottori -merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, merkitsee se moottorin vikakoodia, katso viesti LCD-näytöltä.

Kun tämä merkkivalo vilkkuu, se merkitsee että **VIKATURVATILA** (Limp Home) on aktiivisena.

Katso lisätietoja kohdasta **VIANETSINTÄ**.

8) Kaukovalojen merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, on ajovaloista **kaukovalot** valittuna.

9) KM/T tai MPH -merkkivalo

mph
Km/h

Vastaava lamppu syttyy palamaan osoittaen kumpi yksikkö nopeusmittarissa on käytössä.

Monitoimimittariston tilat

Nopeusmittaritila

Tässä tilassa päänäyttö osoittaa ajoneuvon todellista nopeutta joko muodossa km/h tai MPH.



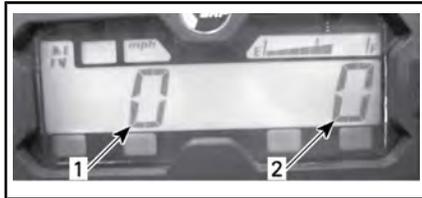
Kierroslukumittaritila

Tässä tilassa päänäyttö osoittaa moottorin todellista kiertonopeutta kierroksina minuutissa (RPM).



Yhdistelmätila

Tässä tilassa päänäyttö osoittaa sekä auton nopeutta että moottorin kiertonopeutta kierroksina minuutissa (RPM).



1. Ajoneuvon nopeus
2. Moottorin kierrosluku

Matkamittari (OD)

Matkamittari tallentaa kokonaisajomatkan maileissa tai kilometreissä.

**Kello**

Näyttää aikaa sillä hetkellä.



Katso *MITTARISTON ASETUKSET* säätääksesi oikean ajan.

Osamatkamittari (TP)

Osamatkamittari tallentaa edellisen nollaamisen jälkeen ajettun matkan. Ajettu matka näkyy joko kilometreissä tai maileissa.



Paina valintapainiketta ja PIDÄ se painettuna kahden sekunnin ajan nollataksesi osamatkamittarin.

Osatuntimittari (TH)

Osatuntimittari rekisteröi ajoneuvon ajoaikaa sähköjärjestelmän ollessa päällä. Sitä voidaan käyttää esimerkiksi kahden paikan välisen ajoajan mittaamiseen.



Paina valintapainiketta ja PIDÄ se painettuna kahden sekunnin ajan nollataksesi osatuntimittarin.

Moottorin tuntimittari (EH)

Moottorin tuntimittari rekisteröi moottorin käyntiajan.

**Viestin näyttötila**

Jos moottorin tila on epänormaali, päänäytössä saattaa rullata viesti sekä jokin merkkivaloista palaa. Katso yksityiskohdat osiosta *VIA-NETSINTÄ*.

Vikakooditila

Vaihda kaukovalot päälle ja valitse moottorin tuntimittarin näyttö. Paina valitsinpainiketta ja pidä se alas painettuna samalla vaihtaen kauko- ja lähivaloja (kolme jaksoa) päästäksesi katsomaan vikakoodeja.

Ajotilat (jos varusteena)

Jotkut mallit on varustettu ajotilojen valitsimella.



1. Ajotilojen valitsin

Valitusta tilasta näytetään viesti aktivoitaessa ja passivoitaessa seuraavasti:

| AJOTILA | VIESTI AKTIVOITAESSA |
|----------|----------------------|
| Eco | ECO MODE |
| Sport | SPORT MODE |
| Normaali | NORMAL MODE |

Navigointi LCD-mittaristossa

Oletusnäyttötila

Ajoneuvon käynnistämisen jälkeen näyttötila on jokin seuraavista:

- Ajoneuvon nopeus
- Moottorin kierrosluku minuutissa (RPM = 1/min)
- Molemmat parametrit yhtäaikaista (yhdistetty tila).

Kun haluat muuttaa näytöstä toiseen, menettele seuraavasti.

1. Kytke virta kääntämällä virta-avain PAALLA-asentoon (570) tai lue SÄHKÖJÄRJESTELMÄN HERÄTTÄMINEN (650/850/1000R).
2. Odota kunnes tervehdysviesti päättyy.
3. Paina valintapainiketta kerran ja vapauta vapauta se muuttaaksesi näytöksi OD (matkamittari).

4. Paina valintapainiketta ja PIDÄ se alapainettuna kahden sekunnin ajan.

Tällöin tilaksi vaihtuu joko nopeustila, kierroslukutila tai yhdistetty tila.



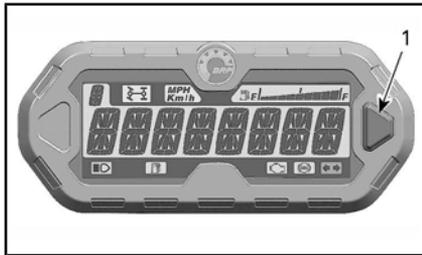
5. Kun haluat valita toisen tilan, toista vaiheet 3 ja 4 kunnes haluamasi tila näkyy.

Väliaikainen näyttötila

Väliaikaisessa näyttötilassa on käytettävissä seuraavat toiminnot:

- Matkamittari
- Kello
- Osamatkamittari (nollattava)
- Osatuntimittari (nollattava)
- Moottorin tuntimittari.

Paina valintapainiketta ja vapauta se, kun haluat vaihtaa oletusnäyttötilan väliaikaiseen näyttötilaan.



1. Valintapainike

Mittaristo näyttää valittua tilaa kymmenen sekunnin ajan ja palaa sitten normaaliin näyttötilaan.

Kun olet nollattavassa tilassa, paina ja PIDÄ valintapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan nollataksesi lukeman.

Mittariston asetukset

Kellon asettaminen aikaan mittariston valintapainikkeella

Kun haluat säätää kellon näyttämään oikeaa aikaa, menettele seuraavasti:

1. Valitse kellon näyttö.



1. Valintapainike
2. Aika

2. Paina valintapainiketta ja PIDÄ se alas painettuna.

HUOMIO: Näyttö vilkkuu.

3. Valitse 12-tuntinen (12H) tai 24-tuntinen (24H) muoto painamalla painiketta.
4. Jos 12-tuntinen muoto on valittu, valitse Am (A) näyttämään aamupäivää tai Pm (P) näyttämään iltpäivää.
5. Valitse tunnin ensimmäinen luku painamalla painiketta.
6. Valitse tunnin toinen luku painamalla painiketta.
7. Valitse minuuttien ensimmäinen luku painamalla painiketta.
8. Valitse minuuttien toinen luku painamalla painiketta.

HUOMIO: Mittaristo näyttää senhetkisen kellonajan kymmenen sekunnin ajan ja palaa sitten normaaliin näyttötilaan.

Yksikön valinta (km/t tai MPH)

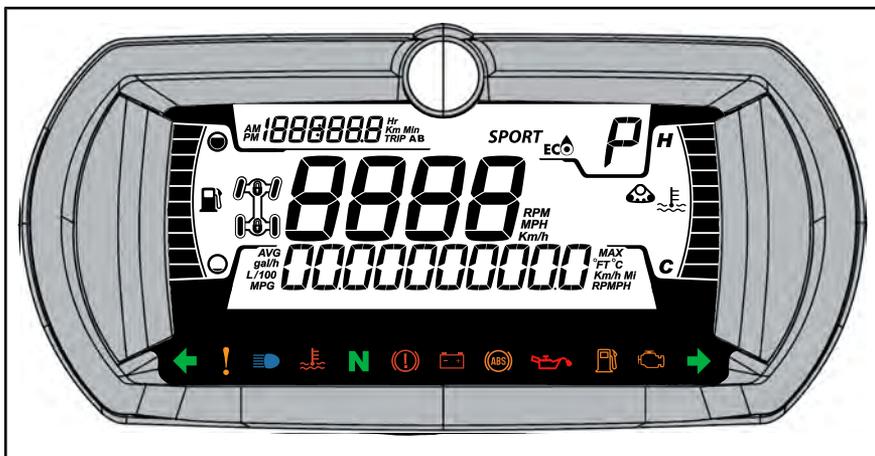
Nopeusmittarin, matkamittarin ja osamatkamittarin tehdasasetus on **maileja**, mutta se voidaan vaihtaa **kilometrilukemiksi**. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Kielen valinta

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittariston säätämiseksi mielitymystesi mukaisesti.

4,5" DIGITAALINÄYTTÖ

Monitoiminäyttö



VAROITUS

Monitoimimittariston lukeminen tai käsitteleminen voi viedä huomiosi ajamisesta, erityisesti jatkuvasta ympäristön havainnoimisesta. Huomioi aina tieolosuhteet ja varmista, että ympärillä ei ole esteitä. Vilkaise ajon aikana monitoimimittaristoa vain lyhyesti, jotta pysyt tietoisena tieolosuhteista.

Monitoimimittaristo sisältää digitaalisia mittareita (lämpötila ja kierroslukumittari), merkkivaloja, kuvakkeita ja digitaalisen näytön tärkeiden tietojen tarkastelua varten (nopeus, kierrosluku jne.).

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

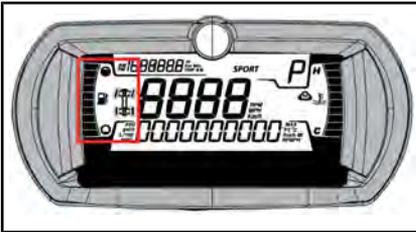
Alanäyttö



Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

- Kierrosluku
- Nopeus
- Moottorin lämpötila
- Akun jännite
- Asetukset
- Viestit

Vasen sivunäyttö

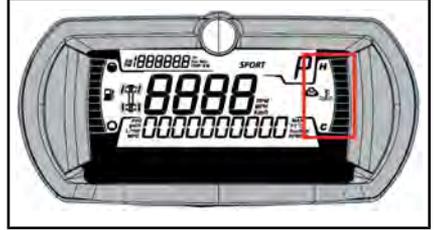


Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari
- 2- ja 4-pyörävedon merkkivalo

| KUVAKE | KUVAUS |
|---|--|
|  | 2x4-kuvake |
|  | 4X4-kuvake (paitsi Euroopan yhteisön maat) |
|  | 4X4-kuvake Euroopan yhteisölle |

Oikea sivunäyttö



Oikean sivunäytön toiminnot:

- Moottorin lämpötila
- Telasarja aktiivinen

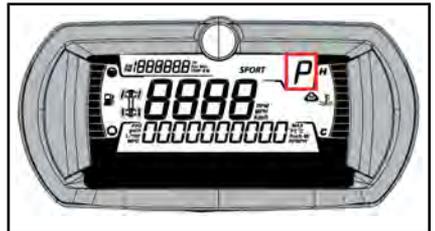
Kun telasarja on asennettu, alanäytössä rullaa viesti.

Keskinäyttö



Näyttää ajoneuvon nopeuden muodossa km/h tai mph.

Vaihteiston asennon näyttö



Näyttö ilmaisee vaihteen asennon vaihdelaatikossa:

- P (pysäköinti)
- R (peruutus)
- N (vapaa)
- H (nopea alue)
- L (hidas alue)
- - (kelvoton alue)

Ajotilan näyttö



Ajotilan näyttö ilmaisee valitun ajotilan:

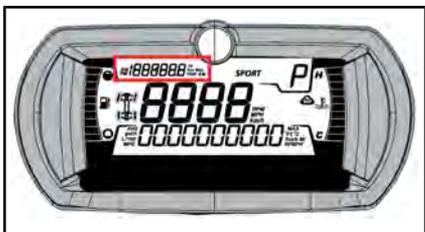
- SPORT
- WORK

HUOMIO: Normaalitilassa näyttö on tyhjä.

Valitusta tilasta näytetään alanäytössä viesti aktivoitaessa ja passivoitaessa seuraavasti:

| AJOTILA | VIESTI AKTIVOITAESSA | VIESTI PASSIVOITAESSA |
|----------|------------------------|-----------------------|
| Sport | Sport | Sport OFF |
| Work | Work | Work OFF |
| Normaali | Sport OFF tai Work OFF | Sport tai Work |

Matkamittarin näyttö



Tässä näytetään matkamittaritiedot:

- Kokonaismatkamittari
- Osamatkamittari A
- Osamatkamittari B
- Kokonaiskäyttötunnit
- Kello

Voit muuttaa näytettäviä tietoja YLEMPI (OSAMATKA)-painikkeella.

Paina YLEMPÄÄ (OSAMATKA) painiketta A- ja B-osamatkamittarien nollaamiseksi.

Varoitusvalot ja ilmaisimet

Seuraavat ilmaisineläimet hälyttävät sinulle ajoneuvotilasta, joka voi muodostua vakavaksi. Jotkut lamput valaistuvat ajoneuvoa käynnistettäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistytksen jälkeen, tarkastele vastaavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.

HUOMIO: Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmaisineläinvalon tavoin, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistettäessä.

Ilmaisineläinvalot - alempi palkki



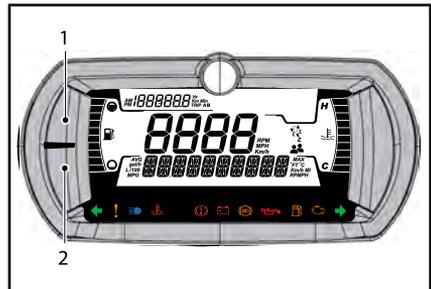
| VALOT | KUVAUS |
|-------|--|
| | <p>Vain T-mallit</p> <p>VIHREÄ - vasen tai oikea kääntymisvilkku on kytketty päälle,</p> <p>Vaarasta varoittava vilkkuvalo (jos toimitettu) - Kaikki etu- ja takavilkut vilkkuvat</p> |
| | ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö |
| | SININEN - Kaukovalot ovat valittuina |
| | PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila |

| VALOT | KUVAUS |
|---|--|
|  | PUNAINEN - Pysäköintiasentovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila |
|  | PUNAINEN - Jos valaistuu ajon aikana, ilmaisee vikatilaa. Kytke pois päältä kaikki tarpeettomat sähkölaitteet ja tarkastuta sähkö- ja latausjärjestelmät. |
|  | Vain T-mallit ORANSSI - ABS-järjestelmän vikatila |
|  | PUNAINEN - Jos valaistuu moottorin käydessä tai ajon aikana, tämä ilmaisee vikatilaa. Pysäytä ajoneuvo niin pian kuin on turvallista tehdä niin ja kytke moottori pois päältä. Tarkista moottorin öljytaso. Varmista voitelujärjestelmän mahdollisimman pikainen tarkastus, silloinkin kun taso on oikein. |
|  | ORANSSI - Valaistuu polttoaineen tason ollessa alhainen tai polttoainetankin ollessa melkein tyhjä. Täytä polttoaineella niin pian kuin mahdollista. |
|  | ORANSSI Palaa: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila Vilkkuu: Moottorin rajoitus, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa. |

Kuvakkeet ja merkkivalot – monitoiminäyttö

| KUVAKKEET JA MERKKIVALOT | |
|---|---------------------------------------|
| SPORT | Osoittaa, että SPORT-tila on valittu. |
| WORK | Osoittaa, että työtila on valittu. |
|  | Telasarja aktiivinen (jos varusteena) |

Asetukset



1. YLEMPI painike
2. ALEMPI painike

Näytön kirkkaus

Näytön kirkkauden oletusasetus tehdasasetuksena on kirkkain taso. Kirkkautta voidaan mukauttaa valtuutetun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjän toimesta.

Kielen asettaminen

Näytön kieli on oletusasetuksena englanti. Kysy valtuutetulta Can-Am Off-Road -jälleenmyyjältä saatavana olevista kielistä ja vaihda asetus haluamaksesi.

Valikkopainikkeet

Ylempi painike

Saat seuraavat tiedot näkyviin painamalla YLEMPÄÄ painiketta:

- Matkamittari – kokonaisuus
- Osamatkamittari A

- Osamatkamittari B
- Kello.

Alempi painike

Saat seuraavat tiedot näkyviin painamalla ALEMPAA painiketta:

- Kierrosluku
- Polttoainetilasto (keskiarvo)
- Autonomia (km tai mph)
- Asetukset.
 - Huoltonollaus
 - Vikakoodit
 - Mittayksiköt
 - Tilastojen nollaus
 - Kellon asetukset
 - Lopeta

ALEMPAA painiketta voidaan myös käyttää ajotilan valintaan.

570 ja NRMM-säädöksiä täyttämättömät mallit

Vaihda DPS-tilaa painamalla painiketta 1 sekunnin ajan.

850, 1000R ja NRMM-säädökset täyttävät mallit

Palauta enimmäis- ja keskinopeus painamalla painiketta 1 sekunnin ajan.

Arvon valinta, nollaus ja muuttaminen

Ylempi valikko

Paina YLEMPÄÄ painiketta, kunnes näytettävä tieto tulee valituksi.

Osamatkan A tai B nollaus

Valitse osamatka A tai B.

Paina ja pidä painettuna YLEMPÄÄ painiketta, kunnes arvo nollautuu.

Alempi valikko

Tietyn tiedon valinta

Paina ALEMPAA painiketta, kunnes halutun tiedon nimi on näkyvillä.

Lukuun ottamatta asetuksia, odota 2–3 sekuntia valitaksesi ja tarkastellaksesi tietoja.

Jos haluat siirtyä asetusten valikkoon, pidä ALEMPAA painiketta painettuna 2–3 sekuntia.

HUOMIO: Jos mitään valintaa ei suoriteta 10 sekunnin aikana, mittaristo siirtyy pois asetusten valikosta.

Arvon nollaus (AVG)

Valitse nollattava arvo.

Paina ja pidä painettuna ALEMPAA painiketta, kunnes arvo nollautuu.

Arvon muuttaminen (kello)

Paina ALEMPAA painiketta valitaksesi muutettavan tiedon.

Kun se on valittuna, pidä ALEMPAA painiketta painettuna siirtyäksesi muokkaustilaan.

Paina ALEMPAA painiketta, kunnes uusi arvo on näkyvillä.

Odota 2–3 sekuntia, jotta muutos tulee vahvistetuksi.

Miten valitaan tai muutetaan ajotilaa

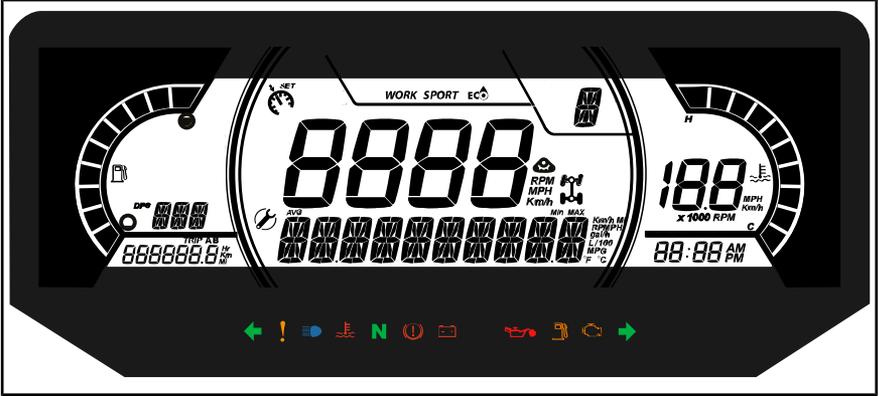
Paina ja pidä painettuna ALEMPAA painiketta, kunnes viesti alemmassa näytössä muuttuu.

Paina ALEMPAA painiketta selataksesi käytettävissä olevia ajotiloja.

Odota 2–3 sekuntia valitaksesi ja tarkastellaksesi uusia tietoja.

7,6" DIGITAALINÄYTTÖ

Monitoiminäyttö



! VAROITUS

Monitoimimittariston lukeminen tai käsitteleminen voi viedä huomiosi ajamisesta, erityisesti jatkuvasta ympäristön havainnoimisesta. Huomioi aina tieolosuhteet ja varmista, että ympärillä ei ole esteitä. Vilkaise ajon aikana monitoimimittaristoa vain lyhyesti, jotta pysyt tietoisena tieolosuhteista.

Alanäyttö



Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

- Kierroslukua
- Nopeustilasto
- Moottorin lämpötila
- Akun jännite

- Asetukset
- Viestit

Nopeustilastonäyttö (SPEED STAT) näyttää enimmäis- ja keskinopeuden. Nollaa painamalla valikko- tai OK-painiketta 1 sekunnin ajan.

Vasen sivinäyttö



Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Vasemman sivunäytön toiminnot:

- Polttoainemittari
- Osamatkamittari (A-B)
- Matkamittari
- Ajoneuvon tuntimittari
- DPS-ilmaisim

Oikea sivunäyttö

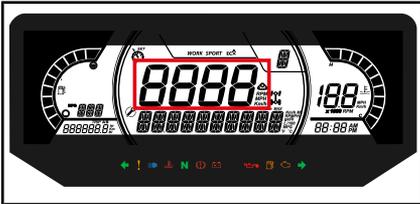


Oikean sivunäytön toiminnot:

- Moottorin lämpötila
- Kello
- Nopeusilmaisim

Tässä näytössä oleva nopeusilmaisim aktivoituu, kun keskinäytössä näytetään muita kuin nopeustietoja. Muutoin se on tyhjä.

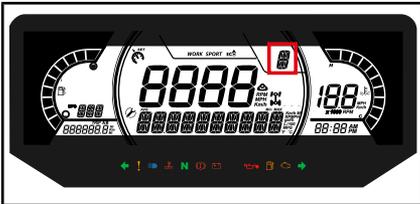
Keskinäyttö



Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

- Kierrosluku
- Ajoneuvon nopeus

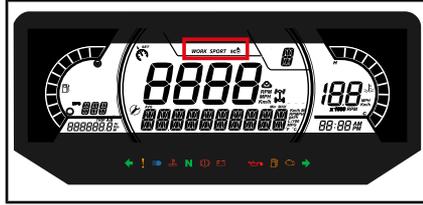
Vaihteiston asennon näyttö



Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

- P (pysäköinti)
- R (peruutus)
- N (vapaa)
- H (nopea alue)
- L (hidas alue)
- - (virheellinen vaihde)

Ajotilan näyttö



Ajotilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

- SPORT
- ECO

Voit siirtyä tilasta toiseen painamalla valitsinta vasemmalle tai oikealle.



OHJAUSTANGON OIKEA KÄDENSIJA

1. Ajotilojen valitsin

Valitusta tilasta näytetään alanäytössä viesti aktivoitaessa ja passiivoitaessa seuraavasti:

| AJO-TILA | VIESTI AKTIVOITAESSA | VIESTI PASSIVOITAESSA |
|----------|----------------------|-----------------------|
| Sport | Sport | Sport OFF |
| ECO | ECO | ECO OFF |

Keskinäytön oikea puoli



Keskinäytön oikea puoli osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

- 2X4
- 4X4
- Telasarja aktiivinen

| KUVAKE | KUVAUS |
|--------|--|
| | 2x4-kuvake |
| | 4X4-kuvake (paitsi Euroopan yhteisön maat) |
| | 4X4-kuvake Euroopan yhteisölle |
| | Telasarjakuvake |

Keskinäytön vasen puoli



Keskinäytön vasemman puolen toiminnot:

- Huoltomuistutus
- Nopeudenrajoitin (vain ABS-mallit)

Varoitusvalot ja ilmaisimet

Seuraavat ilmaisinelämut hälyttävät sinulle ajoneuvotilasta, joka voi muodostua vakavaksi. Jotkut lamput valaistuvat ajoneuvoa käynnistäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistyksen jälkeen, tarkastele vastaavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.

HUOMIO: Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmaisinelämun tavoin, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistäessä.

Ilmaisinelämut - alempi palkki



| VALOT | KUVAUS |
|-------|--|
| | <p>Vain T-mallit</p> <p>VIHREÄ - vasen tai oikea kääntymisvilkku on kytketty päälle,</p> <p>Vaarasta varoittava vilkkuvalo (jos toimitettu) - Kaikki etu- ja takavilkut vilkkuvat</p> |
| | ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö |
| | SININEN - Kaukovalot ovat valittuina |
| | PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila |
| | PUNAINEN - Pysäköintiasentovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila |

| VALOT | KUVAUS |
|--|---|
|  | PUNAINEN - Jos valaistuu ajon aikana, ilmaisee vikatilän. Kytke pois päältä kaikki tarpeettomat sähkölaitteet ja tarkastuta sähkö- ja latausjärjestelmät. |
|  | Vain T-mallit ORANSSI - ABS-järjestelmän vikatila |
|  | PUNAINEN - Jos valaistuu moottorin käydessä tai ajon aikana, tämä ilmaisee vikatilän. Pysäytä ajoneuvo niin pian kuin on turvallista tehdä niin ja kytke moottori pois päältä. Tarkista moottorin öljytaso. Varmista voitelujärjestelmän mahdollisimman pikainen tarkastus, silloinkin kun taso on oikein. |
|  | ORANSSI - Valaistuu polttoaineen tason ollessa alhainen tai polttoainetankin ollessa melkein tyhjä. Täytä polttoaineella niin pian kuin mahdollista. |
|  | ORANSSI Palaa: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila Vilkkuu: Moottorin rajoitus, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa. |

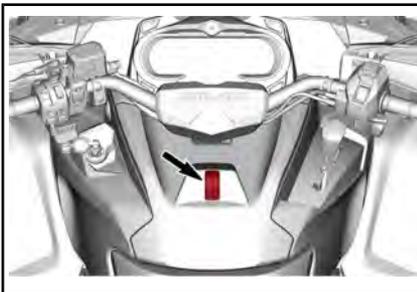
Kuvakkeet ja merkkivalot – monitoiminäyttö

| KUVAKKEET JA MERKKIVALOT | |
|---|---------------------------------------|
| <i>SPORT</i> | Osoittaa, että SPORT-tila on valittu. |
|  | Osoittaa, että ECO-tila on valittu. |

| KUVAKKEET JA MERKKIVALOT | |
|---|--|
| <i>WORK</i> | Osoittaa, että työtila on valittu. |
|  | Kun valo palaa, on suoritettava huolto. Ota huoltoa varten yhteyks valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön. |
|  | Telasarja aktiivinen (jos varusteena) (kaikki paitsi T-luokan mallit). |
|  | Osoittaa, että nopeusrajoitin on valittu (vain T-luokan mallit). |

Asetukset

Valikoissa liikkumiseen tarvittava painike sijaitsee ohjaustangon alapuolella konsolissa.



Asetukset

Valitse valikkopainikkeella asetukset (**SETTINGS**) ja siirry asetusvalikkoon pitämällä painike painettuna.

Huoltonollaus

HUOMIO: Vain, kun huoltokuvake on näkyvässä.

Valitse valikkopainikkeella huoltonollaus (**RES MAINT**) ja nollaa huolto pitämällä painike painettuna.

Vikakoodit

HUOMIO: Vain, kun vikakoodit ovat aktiivisia.

Valitse valikkopainikkeella koodit (**CODES**) ja näytä aktiiviset ja aiemmin ilmenneet vikakoodit pitämällä painike painettuna. Vikakoodit rullaavat alanäytössä.

Nopeuden rajoitustila

Nopeuden rajoitustilan avulla kuljettaja voi säätää haluamansa maksiminopeuden.

Tämä on kätevä toiminto ajettaessa nopeusrajoitusalueilla.

Kuljettajan on pidettävä kaasuvipu painettuna, jotta eteenpäin suuntautuva vauhti säilyy.

Kun maksiminopeus on asetettu, kuljettaja voi kaasua käyttämällä vaihdella nopeutta paikallaanolon ja asetetun nopeuden välillä. Asetettu nopeus ylittyy, jos kaasua painetaan pohjaan. Tällöin nopeudenrajoitin passivoituu tilapäisesti (kuvake vilkkuu), kunnes ajoneuvon nopeus laskee pienemmäksi tai yhtä suureksi kuin nopeudenrajoittimen asetetus.

Kun ajat asettamallasi nopeudella, säilytä huomiosi tarkkaavaisena ajotilanteessa.

Hidastaminen tapahtuu vapauttamalla kaasua.

Nopeuden rajoitustilan aktivointi

1. Valitse valikkopainikkeella asetukset (**SETTINGS**) ja siirry asetusvalikkoon pitämällä painike painettuna.
2. Valitse nopeusrajoitus (**SPEED LIM**) ja haluamasi nopeus
 - Kilometreinä tunnissa
 - 30 km/h:n ja 100 km/h:n välillä 10 km/h:n portain tai
 - Rajoittamaton

- Maileina tunnissa
 - 20 mph:n ja 65 mph:n välillä 5 mph:n portain tai
 - Rajoittamaton

Nopeudenrajoittimen merkkivalo syttyy.



TYYPILLINEN

1. Nopeudenrajoittimen merkkivalo

Vahvista nopeusrajoituksen valinta pitämällä VALIKKO-painiketta painettuna.

HUOMIO: Kun nopeuden rajoitustila on aktivoituna, se rajoittaa käytävissä olevaa maksimijonopeutta ainoastaan kaasua painettaessa. Kaasu on pidettävä painettuna, jotta vauhti eteenpäin säilyy. Nopeutta voidaan vaihdella joutokäynnin ja asetetun nopeuden välillä käyttämällä kaasua, kun nopeuden rajoitustoiminto on aktivoituna.

Nopeuden rajoitustilan passivointi

Voit passivoida nopeuden rajoitustilan valitsemalla asetuksista (**SETTINGS**) vaihtoehdon **SPEED LIM** ja sitten arvon -- (rajoittamaton).

Nopeus/kierrosluku

Nopeus- ja kierroslukunäyttöjä voidaan vaihtaa keskenään.

Valitse valikkopainikkeella nopeus/kierrosluku (**SPEED/RPM**) ja vaihda näyttöjä keskenään pitämällä painike painettuna.

Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittaristo on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisia mittayksiköjä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään metrisiä yksiköjä.

Valitse valikkopainikkeella yksiköt (**UNITS**) ja muuta yksiköt pitämällä painike painettuna.

Tilastojen nollaus

Valitse valikkopainikkeella tilastojen nollaus (**RESET STAT**) ja nolaa pitämällä painike painettuna.

Kirkkauden asetus

LCD-näytön kirkkaus on säädettävissä.

Valitse valikkopainikkeella kirkkaus (**BRIGHTNESS**) ja muuta kirkkautta pitämällä valikkopainike painettuna.

Säädä kirkkaus valikkopainikkeella ja vahvasta sitten asetus painamalla valikkopainiketta ja pitämällä se painettuna.

Kellon asettaminen

Valitse valikkopainikkeella kello (**CLOCK**) ja muuta aika pitämällä painike painettuna.

1. Valitse kellon näyttö painamalla valikkopainiketta.
2. Paina valikkopainiketta ja pidä sitä painettuna yhden sekunnin ajan.
3. Paina valikkopainiketta valitaksesi kellon tuntinäytöksi 12:00 AM PM tai 24:00 (aika vilkkuu).
4. Vahvasta valinta painamalla valikkopainiketta ja pitämällä sitä painettuna.
5. Paina valikkopainiketta vaihtaaksesi tunnit (tunnit vilkkuvat):
6. Vahvasta tuntien asetus painamalla valikkopainiketta ja pitämällä sitä painettuna.

7. Paina valikkopainiketta siirtyäksesi minuutteihin (minuutit vilkkuvat).
8. Vahvasta minuuttien asetus painamalla valikkopainiketta ja pitämällä sitä painettuna.

Kielen asettaminen

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittariston säätämiseksi mieltymystesi mukaisesti.

DPS-käyttötilat

Alanäytöstä voit nähdä, mikä DPS-tila on aktiivinen. Katso kohta *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

POLTTOAINE

Polttoainevaatimukset

ILMOITUS Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
 - käynnistys- ja käyntiongelmat
 - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
 - metalliosien korroosio
 - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholilla sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen faasierkaantumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskyöngelmia tai moottorivaurioita.

Suosittelu polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia. Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä seuraavat vaatimukset.

570-, 650- ja 850-moottorit: käytä normaalia lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaanilukuluokitus on AKI (R+M)/2 oktaaniluku 87 tai RON oktaaniluku 92.

1000R-moottorit: käytä lyijytöntä premium-bensiiniä, jonka AKI (R+M)/2 -luokituksen oktaaniluku on 91 tai RON-luokituksen oktaaniluku 95.



ILMOITUS Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

ILMOITUS ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

Tankkaaminen

VAROITUS

- Polttoaine on tulenarkaa ja tietyissä olosuhteissa räjähdysherkkää.
- Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä.
- Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.

ILMOITUS Puhdista aina polttoainesäiliön korkin alue kaikesta liasta, pölystä ja hiekasta, jotta polttoaine ei pääsisi likaantumaan.

1. Pysäytä moottori.



VAROITUS

Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista.

2. Älä anna kenenkään jäädä ajoneuvoon tankkaamisen ajaksi.
3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki hitaasti vastapäivään.



VAROITUS

Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo, ennen kuin jatkat sen käyttämistä.

4. Aseta suppilo täyttöputkeen.
5. Lisää polttoainetta hitaasti, jotta säiliössä oleva ilma pääsee ulos eikä polttoaine pääse virtaamaan takaisin. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen, kun polttoaine saavuttaa täyttöputken pohjan reunan. **Älä täytä liikaa.**



VAROITUS

Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.

7. Kiristä polttoainesäiliön korkki myötäpäivään kunnolla kiinni.



TYYPILLINEN - KUVASSA 1000R-MALLI

1. Polttoainesäiliön korkki



VAROITUS

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

SISÄÄNAJOVAIHE

Käyttö sisäänajovaiheessa

Ajoneuvo tarvitsee sisäänajovaiheen, joka kestää 10 tuntia tai 300 km.

Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä ajamista täydellä kaasulla.
- Aja korkeintaan 3/4-kaasulla.
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
- Vältä moottorin ylikuumentamista.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Jarrut



VAROITUS

Uudet jarrut eivät toimi tehokkaimmillaan, ennen kuin sisäänaajo on tehty. Aja erittäin varovaisesti.

Variaattorihihna

Uusi hihna vaatii sisäänajoa 50 km.

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista (aja korkeintaan 3/4 kaasulla).
- Vältä kuorman hinaamista.
- Vältä ajamista täydellä nopeudella.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

PERUSTOIMENPITEET

Moottorin käynnistys

Aseta vaihdevipu joko pysäköintiasentoon tai vapaalle.

HUOMIO: Mukavuussyistä moottori voidaan ohitusmuodossa käynnistää vaihdevivun ollessa missä asennossa tahansa. Paina jatkuvasti jarruvipu(j)a tai jarrupoljinta samalla, kun painat moottorin käynnistyspainiketta.

Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se PÄÄLLÄ -asentoon (570-mallit) tai varmista, että D.E.S.S.-avain on asennettu D.E.S.S.-pistokkeeseen (650/850/1000R).

Aseta moottorin pysäytyskytkin ajoasentoon (RUN).

Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

ILMOITUS Jos moottori ei käynnisty muutaman sekunnin kuluttua, älä paina moottorin käynnistyspainiketta 10 sekuntia kauempaa. Katso *VIANETSINTÄ*.

Vapauta moottorin käynnistyspainike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

HUOMIO: Jos akku on tyhjä, moottoria ei voi käynnistää. Anna jälleenmyyjän ladata tai vaihtaa akku.

Sähköjärjestelmän herättäminen

650/850/1000R -mallit

Paina käynnistyspainiketta (START) alle puoli sekuntia ja vapauta se, jolloin sähköjärjestelmä kytkeytyy päälle:

- 30 sekunniksi **ilman** minkään laitteen virransyöttöä, jos D.E.S.S.-avainta **EI OLE** asennettu D.E.S.S.-pistokkeeseen **TAI** jos moottorin pysäytyskytkin on asetettu STOP-asentoon;
- 10 sekunniksi laitteiston virransyötön kanssa, jos D.E.S.S.-avain on asennettu D.E.S.S.-pistokkeeseen **JA** moottorin pysäytyskytkin on asetettu ajoasentoon (RUN). Sähköjärjestelmä kytkeytyy pois päältä 30 sekunnin kuluttua, jos joko D.E.S.S.-avain irrotetaan **TAI** moottorin pysäytyskytkin asetetaan STOP-asentoon.

ILMOITUS Sähköjärjestelmän toistuva herättäminen tai sähkölaitteiden käyttö kuluttaa akkua, ja et ehkä pysty käynnistämään moottoria.

Vaihteen valinta

Paina jarruja ja valitse haluamasi vaihdevivun asento.

Vapauta jarrut.

ILMOITUS Kun vaihdat vaihdetta, pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja paina jarrua sekä pidä poljin painettuna ennen vaihdevivun siirtämistä. Muutoin vaihteisto saattaa vaurioitua.

Nosta moottorin käyntinopeutta painamalla kaasuvipua vähitellen, jolloin portaaton voimansiirto (CVT) kytkeytyy päälle.

Moottorin pysäytys ja ajoneuvon pysäköinti



VAROITUS

Vältä pysäköintiä rinteeseen, sillä ajoneuvo saattaa lähteä rullaamaan liikkeelle.



VAROITUS

Aseta vaihde aina pysäköintiasentoon, kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä.



VAROITUS

Vältä pysäköimistä paikkoihin, joissa sen kuumat osat saattavat aiheuttaa tulipalon.

Kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä, kytke aseta aina vaihdevipu PARK(KI)-asentoon. Tämä on erityisen tärkeää rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu, pyörät on kiilattava kivillä tai tiilillä (tai ihanteellisessa tapauksessa erityisillä pyörän kiloilla).

Valitse tasaisin mahdollinen maasto pysäköimistä varten.

Vapauta kaasuläppä ja käytä jarruja pysäyttääksesi ajoneuvon kokonaan.

Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.

Kytke seisontajarru päälle.

Työnnä moottorin pysäytyskytkin OFF (POIS) -asentoon.

Käännä avain virtalukossa POIS-asentoon (570-mallit) tai käytä ajoneuvossa olevaa moottorin pysäytyskytkintä pysäyttämään ajoneuvo (muut mallit).

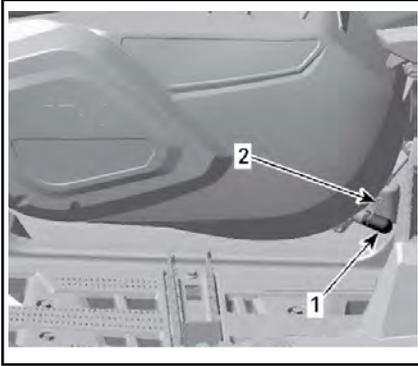
Irrota avain virtalukosta (570-mallit) tai irrota D.E.S.S.-avain D.E.S.S.-pistokkeesta (muut mallit).

ERIKOISTOIMENPITEET

Toimenpiteet, jos vettä on päässyt CVT:hen

CVT:n tyhjennystulppa sijaitsee CVT:n kannen takaosassa. Pääset siihen käsiksi vasemman takalokasuojan kautta.

Tarkasta tyhjennystulppa havaitaksesi onko CVT:ssä vettä.



LÄHELLÄ VASENTA JALKATUKEA

1. Tyhjennystulppa
2. Jousikiristin

ILMOITUS Jos vettä on päässyt CVT-voimansiirtoon ajettaessa mutaisissa olosuhteissa, rajoita ajoneuvon käyttöä ja vie se lähimmän valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän luokse täydellistä CVT-voimansiirron puhdistamista varten.

Jos havaitset vettä, irrota CVT:n tyhjennystulppa tyhjentääksesi veden.

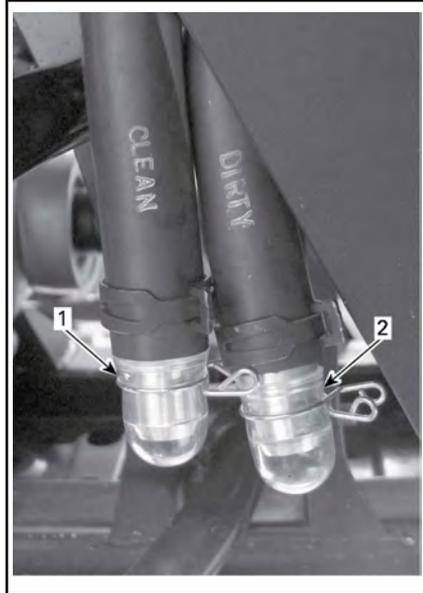
Asenna tyhjennystulppa takaisin paikalleen ja kiinnitä se jousikiristimellä.

HUOMIO: Varmista, että tyhjennystulppa on työnnetty huolellisesti CVT-kannen putkeen.

ILMOITUS Pyydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää tarkastamaan ja puhdistamaan CVT (portaaton voimansiirto).

Toimenpiteet, jos vettä on päässyt ilmansuodattimen koteloon

Tarkasta vasemman etupyörän sisälokasuojan takana olevista tyhjennyssäiliöistä, että onko kotelossa vettä.



TYYPILLINEN

1. Puhdas ilmansuodattimen kotelon tyhjennyssäiliö
2. Likainen ilmansuodattimen kotelon tyhjennyssäiliö

Jos kotelossa on vettä, paina kiinnikkeitä ja irrota säiliöt päästääkseen veden valumaan ilmansuodattimen kotelosta.

Jos jokin seuraavista ehdoista täyttyy, vie ajoneuvo lähimmän valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän luokse huoltoa varten:

- Jos puhtaassa kammion tyhjennysletkussa on vettä enemmän kuin 50 ml (noin viisi tyhjennyssäiliötä).

- Jos puhtaassa kammion tyhjenyssäiliössä on jotain jäämiä.
- Jos joku letkuista on tukossa.

Sellaisessa tapauksessa ajoneuvolle on suoritettava seuraavat huoltoimenpiteet:

- Ilmansuodattimen kotelon puhdistaminen
- Ilmaletkut (jäähdyttimen tuuletin, vesipumppu, jäähdytysnestesäiliö, polttoainesäiliö, vaihdelaatikko, etutasauspyörästä ja toisiovälitys takana)
- CVT:n ilmansuodattimen puhdistus
- CVT:n puhdistus
- Voiteluaineiden tarkastaminen ja vaihto tarvittaessa (moottori, vaihdelaatikko, etutasauspyörästä ja takatoisiovälitys).

ILMOITUS Ellei ajoneuvoa huolleta, pysyviä vahinkoja saattaa aiheutua seuraaville osille, niihin kuitenkin rajoittumatta:

- Moottori ja vaihdelaatikko
- Polttoainepumppu
- CVT
- Jäähdyttimen tuuletin
- Etutasauspyörästä
- Takatoisiovälitys.

Toimenpiteet, jos ajoneuvo pyörähtää ympäri

Kun ajoneuvo on pyörähtänyt ympäri tai jäänyt kumolleen, käännä se takaisin pyörilleen. Tarkasta ajoneuvo vaurioiden varalta.



VAROITUS

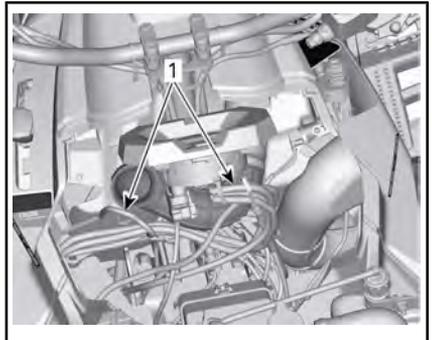
Älä koskaan käytä ajoneuvoa, jos se on vaurioitunut. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Ellei ajoneuvo ole vaurioitunut, katso **HUOLTOTOIMENPITEET** ja tarkasta seuraavat seikat.

- Tarkasta, ettei ilmansuodatinkotelossa ole öljyjäämiä. Jos löydät öljyä, puhdista ilmansuodatin ja ilmansuodatinkotelo.
- Tarkasta moottorin öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
- Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä ja täytä tarvittaessa.
- Tarkasta vaihdelaatikon öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
- Tarkasta takatoisiovälityksen öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
- Tarkasta etutasauspyörästä öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
- Käynnistä moottori. Jos öljynpaineen merkkivalo jää palamaan moottorin käynnistämisen jälkeen, pysäytä moottori välittömästi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

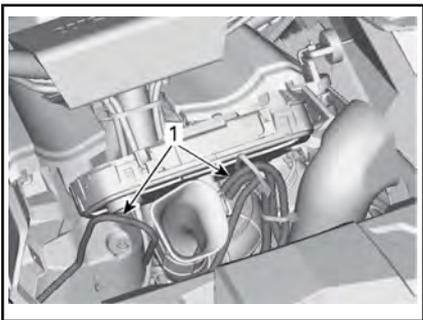
Aina kun ajoneuvo on kaatunut, valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjään on tarkastettava se.

ILMOITUS Kun asennat mittariston kannattimen takaisin paikoilleen ilmansuodattimen kotelon päälle, varmista että kaikki ilmaletkut on reititetty asianmukaisesti lähellä ilmakanaavaa.



TYYPILLINEN - MITTARISTON KANNATTIN IRROTETTU SELVYYDEN VUOKSI - 570, 650- JA 850 -MALLIT

1. Reititä ilmaletkut ilmakanaavan viereen.



*MITTARISTON KANNATIN IRROTETTU
SELVYYDEN VUOKSI - 1000R-MALLI*

1. Reititä ilmaletkut ilmakanavan viereen.

Toimenpiteet, jos ajoneuvo uppoaa veteen

Jos ajoneuvo uppoaa veteen, sammuta moottori välittömästi. Älä käytä:

- Mitään sähkölaitetta
- Vinssi.

Ajoneuvo on vietävä mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle. **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ KÄYNNISTÄÄ MOOTTORIA!**

ILMOTUS Ajoneuvon uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämisessä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

Suorita seuraavat toimenpiteet heti kun ajoneuvo on saatu vedettyä pois vedestä:

- Tyhjennä ilmansuodattimen kotelo. Katso *TOIMENPITEET, JOS VETTÄ ON PÄÄSSYT ILMANSUODATTIMEN KOTELOON* tässä osassa.
- Tyhjennä CVT. Katso *TOIMENPITEET, JOS VETTÄ ON PÄÄSSYT CVT:HEN* tässä osassa.

ILMOTUS Valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän olisi huollettava ajoneuvo mahdollisimman pian.

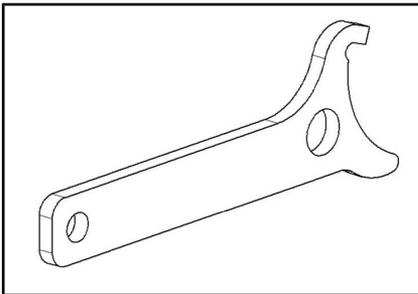
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön.

Kätevyyden vuoksi on työkalusarjassa jousituksen säätötyökalu.



JOUSITUKSEN SÄÄTÖTYÖKALU

Jousituksen säätäminen

Jousituksen säätäminen ja kuorma saattavat vaikuttaa ajoneuvosi käsiteltävyyteen ja ajomukavuuteen.

Jousituksen säätöjen valinta riippuu kuljettajan painosta, hänen henkilökohtaisista mieltymyksistään, ajoneuvopeudesta ja maasto-olosuhteista.

HUOMIO: Tehdasasetukset sopivat lähes kaikkiin olosuhteisiin. Ota huomioon, että suurempi maavara voi vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

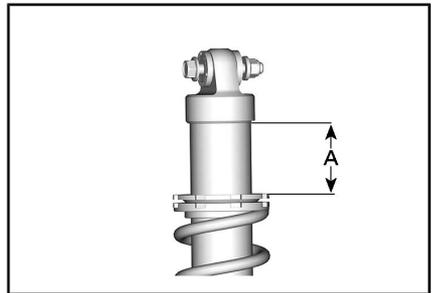
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

ETUJOUSITUKSEN ESIKUORMITUKSEN TEHDASASETUKSET

| SÄÄTÖ | MALLI | TEHDASASETUS |
|--------------------|--------------|----------------|
| Jousen esijännitys | 570 ja 650 | Nokan asento 3 |
| | 850 ja 1000R | 64,6 mm |

TAKAJOUSITUKSEN ESIKUORMITUKSEN TEHDASASETUKSET

| SÄÄTÖ | MALLI | TEHDASASETUS |
|--------------------|--------------|----------------|
| Jousen esijännitys | 570 ja 650 | Nokan asento 3 |
| | 850 ja 1000R | 152,1 mm |



TYYPILLINEN

A = 64,6 mm (850:n keula)

A = 159,8 mm (850:n perä)

A = 60,6 mm (1000R:n keula)

A = 148,2 mm (1000R:n perä)

Jousen esikuormituksen säätö

VAROITUS

Etu- ja takajousituksen vasen ja oikea säätö on aina asetettava samaan asentoon. Älä koskaan säädä vain yhtä iskunvaimenninta. Epätasainen säätö voi hankaloittaa käsiteltävyyttä ja aiheuttaa vakauden menetyksen sekä johtaa onnettomuuteen.

Lyhennä jousia jäykempää ajoa ja epätasaista, rankkaa ajo-olosuhdetta varten.

Pidennä jousia pehmeämpää ajoa ja tasaista ajo-olosuhdetta varten.

Säädä jousen esikuormitusta kääntämällä säätörengasta.

HUOMIO: Älä lisää FOX-iskunvaimentimien esikuormitusta.



TYYPILLINEN – 850 JA 1000R

- Vaihe 1: Löysää yläpään lukkorengas
 Vaihe 2: Käännä säätörengasta tarvittava määrä
 Vaihe 3: Kiristä yläpään lukkorengas kiinni

Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) ohjausavustuksen tehon säätäminen

Dynaaminen ohjaustehostin (Dynamic Power Steering, DPS) avustaa ohjausta helpottaen kuljettajan ajamista. Ohjausavustuksen teho säätyy automaattisesti ajoneuvon nopeuden ja kuljettajan mieltymysten mukaisesti ja on maksimaalinen hitaissa nopeuksissa, jolloin avustuksen tehon tarve on yleensä suurempi. Nopeuden kasvaessa ohjausavustuksen teho vähenee progressiivisesti, jolloin kuljettajan ohjaustuntuma ja ohjaustarkkuus säilyvät maksimaalisina.



TYYPILLINEN – 650

1. Säätönokka
2. Pehmeämpi säätö
3. Jäykempi säätö

Käytettävissä on kolme asetusta.

| KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT DPS-ASETUKSET | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| DPS MAX. | Maksimiohjaustehostus |
| DPS MED. | Keskimääräinen ohjaustehostus |
| DPS MIN. | Minimiohjaustehostus |

HUOMIO: Lisävarusteista tai asennetuista varusteista riippuen on mahdollista, että erikoisasetus voi aktivoitua automaattisesti.

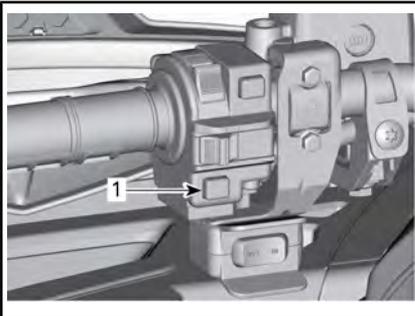
Visco-4Lock-etutasauspyörästölä varustetut mallit

Kun 4-vetolukkotila valitaan, ohjaustehostuksen optimoimiseksi valitaan automaattisesti erikoisasetus. DPS-asetusta ei ole mahdollista vaihtaa, kun 4-vetolukkotila on valittu.

Aktiivinen DPS-asetus

Kun haluat nähdä käytössä olevan DPS-tilan, menettele seuraavasti:

1. Paina **ohitus/DPS**-painiketta ja vapauta se.



1. *Ohitus/DPS-painike*
2. Tarkasta monitoimimittaristosta käytössä oleva DPS-tila.



DPS-asetuksen vaihto

Kun haluat vaihtaa DPS-tilan, menettele seuraavasti:

1. Paina **ohitus/DPS**-painiketta 2 sekunnin ajan siirtyäksesi seuraavaan säätöön.
2. Vapauta **ohitus/DPS**-painike.
3. Toista toimenpide, kunnes olet löytänyt haluamasi valinnan.

570- ja 650-mottoreilla varustetut mallit, jotka eivät täytä NRMM-säädöksiä

DPS-säätö ei ole mahdollinen ohitus/DPS-painikkeella, jos ajoneuvo ei ole käynnissä.

Säädön voi tehdä mittaristosta:

1. Vaihda DPS-tilaa painamalla **ALEMPAA (VALIKKO)**-painiketta 1 sekunnin ajan.
2. Toista toimenpide, kunnes olet löytänyt haluamasi valinnan.

Edellytykset

1. Käynnistä moottori.
2. Laita vaihdevipu muuhun kuin peruutusasentoon.

Asetuksen vaihto

1. Paina **ohitus/DPS**-painiketta 2 sekunnin ajan siirtyäksesi seuraavaan säätöön.
2. Vapauta **ohitus/DPS**-painike.
3. Toista toimenpide, kunnes olet löytänyt haluamasi valinnan.

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Kun otat yhteyttä kuljetuspalveluun, muista varmistaa, että heillä on tasapohjainen peräkärry (vaakapohjainen) sekä lastaussilta tai nostosilta ajoneuvon turvallista nostamista varten sekä kiinnitysliinat kiinnittämistä varten. Varmista, että ajoneuvo kuljetetaan asianmukaisesti tässä osassa kuvattujen ohjeiden mukaisesti.

ILMOITUS Älä hinaa tätä ajoneuvoa — hinaaminen voi vakavasti vaurioittaa ajoneuvon vetojärjestelmää.

ILMOITUS Vältä ajoneuvon kiinnittämistä ketjuilla – ne saattavat vahingoittaa pintaa tai muoviosia.



VAROITUS

Varmista, että ajoneuvon sisällä ei ole irtonaisia esineitä ajoneuvon kuljetuksen aikana.



VAROITUS

Kuljeta ajoneuvoa aina ajosuunta eteenpäin välttääksesi vaurioittamasta tuulilasia tai muita komponentteja. Osia saattaa irrota kuljetuksen aikana.



VAROITUS

Ennen kuin yrität nostaa ajoneuvon kuljetusalustalle tai perävaunuun, varmista, että noudatat seuraavia varotoimia.

| VAROTOIMET | |
|-----------------|--|
| Kuljetusväline | Kuljetusvälineen (alusta, perävaunu tai lava) mitoituksen ja kantokyvyn on oltava riittävä ajoneuvon turvalliseen kuljetukseen. |
| Vetävä ajoneuvo | Älä ylitä vetävän ajoneuvon vetokyvyn ja teknisten tietojen rajoja. Varmista, että perävaunu tai kuljetusalusta on kiinnitetty kunnolla vetävän ajoneuvon vetolaitteeseen. |
| Näkyvyys | Varmista, että näkyvyys on hyvä koko operaation ajan. |
| Maasto | Vetävän ajoneuvon ja perävaunun on oltava tasaisella pinnalla. Estä vetävän ajoneuvon ja perävaunun liikkeet pyöräkiiloilla. |
| Rampit | Käytä tarkoitukseen soveltuvia rampeja, ja kiinnitä rampit perävaunuun tai alustaan. Vältä teräsrampeja. |
| Sivulliset | Varmista aina, että sivulliset eivät ole ajoneuvon tai perävaunuvälineiden lähellä, kun ajoneuvoa siirretään kyytiin. |

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Nousu perävaunuun ajoneuvon omalla voimalla

Jos ajoneuvo pystyy nousemaan kyytiin omalla voimallaan, toimi seuraavasti:

Käytä suojarusteita.

Käytä vain hidasta nopeusaluetta (jos varusteena).

Jos ajoneuvossa on valinnainen jopakypöräveto (4WD tai 6WD), käytä sitä.

Istu aina paikallasi ajamisen aikana.

Varmista, että ajoneuvo kohdistuu oikein raiteille tai alustalle.

1. Aloita lähestyminen riittävän kaukaa, jotta saat ajoneuvon suuntautumaan suorassa linjassa rampeille. Älä koskaan yritä muuttaa suuntaa lähestyessäsi rampeja. Saapuessa si rampeille takapyörät eivät ehkä osu kohdilleen ja ajoneuvo saattaa pudota.
2. Aja etupyörät hitaasti rampeille varmistaaksesi, että ajoneuvo on oikein suunnattu.
3. Peruuta ajoneuvo, varmista vielä ramppien turvallinen kiinnitys ja aja sitten eteenpäin riittävällä nopeudella.
4. Aja ajoneuvo varovasti kuljetusalustan tai perävaunun kyytiin. Aja riittävällä nousunopeudella ilman pyörien luistamista tai äkillistä kiihdytystä. Vältä kiihdyttämistä rampeilla, jotta rammit eivät pääse liikkumaan.
5. Jos perävaunussa on kallistus eteenpäin, anna ajoneuvon vain rullata kiihdyttämättä.
6. Kun ajoneuvo on noussut kyytiin, aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P). Kytke seisontajarru päälle.

Jos ajoneuvo ei pysty liikkumaan omalla voimallaan tai on riski, että kyytiinnousu menee pitkäksi, tai jokin vaaratekijä estää ajoneuvon oman voiman turvallisen käytön, käytä vinnsiä:

Ajoneuvon vetäminen perävaunuun vinnsin avulla

Jos ajoneuvo ei pysty nousemaan kyytiin omalla voimallaan, toimi seuraavasti:



VAROITUS

Pyydä toinen henkilö avustajaksi. Toisen on oltava ajoneuvossa käyttämässä ohjauslaitteita, jarruja ja vinnsin katkaisinta, ja toinen valvoa ympäristöä ja toiminnan turvallisuutta.



VAROITUS

Varmista, että vinnsin koukku voidaan kiinnittää turvallisesti asianmukaiseen kiinnityspisteeseen. Käytä asianmukaista tukilaitteistoa.

HUOMIO: Jos ajoneuvo voidaan käynnistää turvallisesti, anna moottorin käydä joutokäyntiä vinsauksen ajan, jotta akku ei tyhjenisi.

1. Siirrä vaihdevipu VAPAALE (N).
2. Jos ajoneuvo on varustettu vinnillä, hinaa se vinnsin avulla kuljetusalustalle.
3. Jos ajoneuvoa ei ole varustettu vinnillä, menettele seuraavasti:
 - 3.1 Kiinnitä hihna etuspuskurin alempaan ankkuriin.

- 3.2 Kiinnitä hihna hinaavan ajoneuvon vinssivaijeriin.
 - 3.3 Vedä ajoneuvo peräkärryn vinssin avulla.
4. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P). Kytke seisontajarru päälle.

Ajoneuvon kiinnitys kuljetusta varten

Kun ajoneuvoa siirtokuljetetaan, kiinnitä se sopivilla kiinnikkeillä perävaunuun tai avopakettiautoon. Tavallisten köysien käyttö ei ole suositeltavaa.

VAROITUS

Älä hinaa tätä ajoneuvoa auton tai toisen ajoneuvon perässä. Käytä perävaunua. Älä koskaan kallista tätä ajoneuvoa siirtokuljetusta varten pituussuuntaan. Ajoneuvon on oltava sen normaalissa käyttöasennossa (kaikkien renkaidensa varassa).

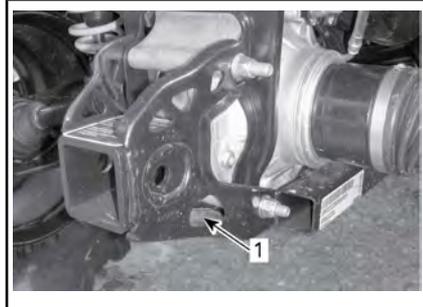
Muista:

- Poista kuorma tavaratelineiltä ennen ajoneuvon siirtokuljetusta.
- Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
- Kytke seisontajarru päälle.
- Kiinnitä ajoneuvo etu- ja takakiinnityspisteistä.



TYYPILLINEN

1. Etukiinnityspisteen sijainti



TYYPILLINEN

1. Takakiinnityspisteen sijainti

ILMOITUS Ajoneuvon kiinnittäminen muista kohdista voi vahingoittaa sitä.

Ajoneuvon poistaminen perävaunusta

VAROITUS

Ajoneuvo on saattanut liikkua kuljetuksen aikana. Ennen kuin jatkat, varmista, että ajoneuvo on oikeassa asennossa rampeihin nähden.

**VAROITUS**

Näkyvyys on heikko, kun ajoneuvoa peruutetaan perävaunun kyydistä. Pyydä toinen henkilö avustajaksi valvomaan, että ajoneuvo on oikeassa suunnassa ja toiminta sujuu turvallisesti.

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

Huoltotaulukosta huolimatta käyttöä edeltävä tarkastus ja hoito käytön jälkeen on suoritettava.



VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n ajoneuvot

Korjaamo tai omistajan valitsema henkilö voi huoltaa, vaihtaa tai korjata päästöjenrajoituslaitteita ja -järjestelmiä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP:n tai valtuutettujen Can-Am Off-Road -jälleenmyyjien komponentteja tai huoltoa.

Vaikka valtuutetulla Can-Am Off-Road -jälleenmyyjällä on laaja tekninen osaaminen ja työkalut ajoneuvon huoltoon, päästöjä koskeva takuu ei edellytä valtuutetun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjän tai muun sellaisen yrityksen palvelujen käyttöä, joka toimii yhteistyössä BRP:n kanssa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärityksen ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille Can-Am Off-Road -jälleenmyyjille. Lisätietoja löytyy tämän asiakirjan kohdasta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*, joka on *TAKUU*-osassa.

Sinun on noudatettava tämän käsikirjan polttoainetta koskevan osion polttoainevaatimuksia käsitteleviä ohjeita. Vaikka yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävää polttoainetta on helposti saatavana, USA:n EPA on kieltänyt sellaisen polttoaineen käytön tässä ajoneuvossa. Yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävän polttoaineen käyttö tällä moottorilla saattaa vaurioittaa päästöjenrajoitusjärjestelmää.

Käyttöä edeltävä tarkastus on suoritettava huoltotaulukosta riippumatta.

Noudata ajoneuvon käyttöympäristön mukaisia huoltovälejä: normaali ympäristö tai äärimmäinen ympäristö (lieju, vesi, pöly).

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

KÄYTÖN JÄLKEINEN HUOLTO AINA, KUN AJONEUVOA ON KÄYTETTY ÄÄRIMMÄISISSÄ AJO-OLOSUHTEISSA.

Huuhtelee ajoneuvo ja sen komponentit raikkaalla vedellä.

Puhdista CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin (katso kohta *HUOLTOTOIMENPITEET*).

Tyhjennä CVT:n kotelo (ja puhdista, jos siellä on vettä tai likaa).

Tarkasta ja puhdista moottorin ilmansuodatin. Puhdista, jos löydät vettä tai likaa (katso *HUOLTOTOIMENPITEET*).

Tarkasta ja tyhjennä ilmansuodattimen kotelo (ja puhdista, jos löydät likaa tai vettä (katso *HUOLTOTOIMENPITEET*).

Puhdista jäähdytin (katso kappale *HUOLTOTOIMENPITEET*).

Tarkasta silmämääräisesti, onko ilmaletkuihin kertynyt vettä (polttoainesäiliö, vaihdelaatikko, etutasauspyörästö ja takatoisiopyörästö). Jos löydät vettä, vie ajoneuvo lähimmän valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän tarkastettavaksi, ja jotta hän huoltaa ilmaletkuihin liittyvät pääkomponentit.

Puhdista varoen etu- ja takaiskunvaimentimet estääksesi pölyn ja lian aiheuttamat tiivisteauriot.

ERITTÄIN PÖLYISET OLOSUHTEET

Moottorin ilmansuodattimen huolto-ohjeet

Ilmansuodattimen huolto on suoritettava ajo-olosuhteista riippuen.

Ilmansuodatin on huollettava useammin seuraavissa pölyisissä olosuhteissa:

- Ajaminen kuivassa hiekassa
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämällä pinnoilla
- Ajaminen kuivilla sorateilla tai vastaavissa olosuhteissa.

HUOMIO: Jos näissä olosuhteissa ajetaan ajoneuvoryhmässä, ilmansuodatin on huollettava vielä useammin.

HUOLTOTAULUKON SELITYS

Ajo ankarissa käyttöolosuhteissa (pölyinen tai mutainen) tai painavia kuormia kuljettaessa

Ajo maastoreiteillä

HUOLTOTAULUKKO

Suorita asianmukaiset huollot taulukossa suositelluin väliajoin. Osa huolto-
taulukon huolloista on suoritettava kalenterin mukaan ajokilometreistä tai
käyttöajasta riippumatta.

| |
|--|
| AINA 750 km TAI 25 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy) |
| AINA 1 500 km TAI 50 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy) |
| Tarkasta ja puhdista moottorin ilmansuodatin. Vaihda tarvittaessa. |
| Tarkasta akun liitokset. |
| Tarkasta etutasauspyörästön ja takatoisiopyörästön öljymäärä ja mahdollinen likaantuminen. Vaihda tarvittaessa |
| Voitele takanivelakselin nivelet. |
| Tarkasta raidetangon päiden ja pallonivelten välykset ja kumisuojiin kunto. |
| Voitele etujousituksen tukivarsien holkit. |
| Voitele etu- ja takavakaajatangon holkit. |
| Tarkasta vetoakselien kumisuojat ja suojukset. |
| Tarkasta jarrupalat. Vaihda tarvittaessa. |
| Tarkasta pyörien laakerit epänormaalin välyksen varalta. |
| Tarkasta vaihdelaatikon öljymäärä ja tarkasta likaantumisen varalta. |
| Tarkasta ja puhdista CVT:n ilmansuodatin. Vaihda tarvittaessa. (Jos varusteena.) |
| Voitele iskuvaimentimien yläpallolaakerit (Outlander X mr 1000R) |

| |
|--|
| AINA 1 500 km TAI 50 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy) |
| AINA 3 000 km TAI 100 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy) |
| Säädä venttiilien vällys. |
| Puhdista äänenvaimentimen kipinäsuoja. |
| Tarkasta ja puhdista kaasuläppärunko. |
| Vaihda polttoainesäiliön ilmaletkun huohottimen suodatin. |
| Tarkasta CVT:n variaattorihihna ja puhdista variaattorit. |
| Voitele I-variaattorin yksisuuntainen laakeri. |
| S seuraavat toimenpiteet on suoritettava vähintään kerran vuodessa: |
| Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin. |
| Voitele kaasuvaijeri. |
| Tarkasta ja puhdista jarrujärjestelmä. |
| Tarkasta akun kunto. |
| Tarkasta ohjausjärjestelmä epänormaalin välyksen varalta. |

AINA 1 500 km TAI 50 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

AINA 3 000 km TAI 100 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

Tarkasta etutasauspyörästön/takatoisiopyörästön öljymäärä ja tarkasta likaantumisen varalta.

Tarkasta vaihdelaatikon öljymäärä ja tarkasta likaantumisen varalta.

SUORITA ENSIMMÄISTEN 1 500 km JA 3 000 km JÄLKEEN JA NOUDATA SITTEN NORMAALIA HUOLTOAIKATAULUA.

SUORITA ENSIMMÄISTEN 3 000 km JA 6 000 km JÄLKEEN JA NOUDATA SITTEN NORMAALIA HUOLTOAIKATAULUA

Vaihda vaihdelaatikon öljy.

Puhdista ajoneuvon nopeusanturi (VSS).

AINA 3 000 km TAI 100 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

AINA 6 000 km TAI 200 TUNNIN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

Tarkasta jäähdytysjärjestelmä.

Testaa moottorin jäähdytysnesteen väkevyys.

Tarkasta polttoainejärjestelmä vuotojen varalta.

Tarkasta polttoainepumpun paine.

Vaihda sytytystulpat

Vaihda etutasauspyörästö-öljy.

Vaihda takatoisiopyörästön öljy.

Vaihda vaihdelaatikon öljy.

Tarkasta tulo- ja lähtöakseleiden tiivisteet (vaihdelaatikko, tasauspyörästö ja takatoisiopyörästö).

Puhdista ajoneuvon nopeusanturi.

Puhdista ja voitele ohjauspylvään alaosan ja yläosan laakeripuolikkaat.

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava 2 vuoden välein:

Vaihda jarruneste.

AINA 6 000 km TAI 5 VUODEN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

AINA 12 000 km TAI 5 VUODEN VÄLEIN (sen mukaan, kumpi ensin täyttyy)

Vaihda moottorin jäähdytysneste.

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.



VAROITUS

Sammuta moottori ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.



VAROITUS

Mikäli joudutaan irrottamaan jokin lukituslaite (esim. kiinnitysnauha, itselukkiutuva kiinnike jne.), se on aina vaihdettava uuteen.

Ilmansuodatin

Ilmansuodattimen huolto-ohjeet

Kuten missä tahansa ATV:ssä, ilmansuodattimen huolto on ensiarvoisen tärkeää moottorin suorituskyvyn ja käyttöiän kannalta.

Ilmansuodattimen huolto on suoritettava ajo-olosuhteista riippuen.

Ilmansuodatin on huollettava useammin ja öljyä lisättävä vaahtomuovipanokseen seuraavissa pölyisissä olosuhteissa:

- Ajaminen kuivassa hiekassa
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämällä pinnolla
- Ajaminen kuivilla sorateilla tai vastaavissa olosuhteissa.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOMIO: Jos näissä olosuhteissa ajetaan ajoneuvoryhmässä, ilmansuodatin on huollettava vielä useammin. Katso huoltotoimenpiteet tässä kappaleessa olevasta kohdasta *ILMANSUODATTIMEN PUHDISTUS JA ÖLJYÄMINEN*.

HUOMIO: Lisävarusteena saatavaa, pölyisiin olosuhteisiin tarkoitettua esisuodatinta voidaan käyttää. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään lisätietojen saamiseksi.

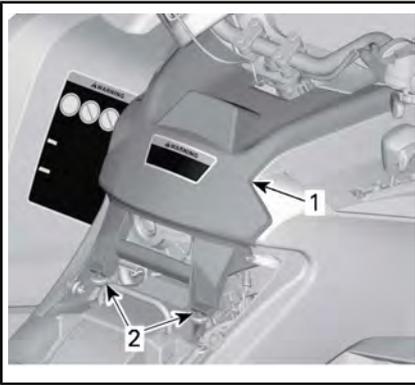
Ilmansuodattimen irrotus

ILMOITUS Älä koskaan poista tai tee muutoksia ilmansuodattimen kotelon osiin. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi aiheutua vaurioita. Moottori on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla.

Irrota istuin.

Irrota konsoli.

Nosta takaosaa ylöspäin kunnes pultit vapautuvat läpivienneistä.

**TYYPILLINEN**

1. Konsoli
2. Pultit ja läpiviennit

Vedä konsolia taaksepäin.

Irrota ilmansuodattimen kansi kiertämällä vastapäivään.



1. Ilmansuodattimen kansi

Irrota ilmansuodatin.

**ILMANSUODATTIMEN IRROTUS****Ilmansuodattimen puhdistus ja öljyäminen**

! **HUOMIO:** Käytä aina asianmukaista ihoa suojaavaa suojavaatetusta ja suojalaseja. Kemikaaliroskeet saattavat aiheuttaa iho- ja silmävammoja.

Paperisuodattimen puhdistus

1. Irrota vaahtomuovisuodatin paperisuodattimesta.
2. Naputa suuret pölykertymät pois paperipanoksesta.

Tällöin lika ja pöly pääsevät poistumaan paperisuodattimesta.

HUOMIO: Paperisuodattimen käyttöikä on rajallinen, likainen tai tukkeutunut suodatin on vaihdettava uuteen.

ILMOITUS Emme suosittele paineilman puhaltamista paperisuodattimeen, koska se saattaisi vaurioittaa paperikuituja ja huonontaa suodattimen suodatuskykyä pölyisessä ympäristössä.

ILMOITUS Älä pese paperisuodatinta millään puhdistusaineella.

Vaahtomuovisen suodatinpanoksen puhdistus

1. Suihkuta vaahtomuovisuodatinelementin sisälle ja ulkopinnalle hyvälaatuista ilmansuodattimen puhdistusainetta sekä noudata valmistajan ohjeita.



TYYPILLINEN – SUIHKUTA VAAHTOMUOVISUODATTIMEEN

2. Kuivaa vaahtomuovipanos täysin.



TYYPILLINEN – KUIVA

HUOMIO: Toinen käsittelykerta voi olla tarpeen, jos panos on voimakkaasti likaantunut.

Vaahtomuovisen suodatinpanoksen voitelu

1. Varmista, että vaahtomuovisuodatin on puhdas ja kuiva. Katso **VAAHTOMUOVISUODATTIMEN PUHDISTUS**.
2. Voitele vaahtomuovisuodatin.

| |
|--|
| HUOLTOTUOTE |
| ILMANSUODATINÖLJY (Osanro 219 700 340) |



3. Anna asettua 3–5 minuutin ajan.
4. Poista liika öljy, joka saattaisi kulkeutua paperisuodattimeen, käärimällä vaahtomuovinen suodatinpanos imukykyiseen liinaan ja puristamalla kevyesti. Näin varmistat myös öljyn levittymisen koko vaahtomuovisuodattimeen.
5. Asenna vaahtomuovinen suodatinpanos paperisuodattimen päälle.



TYYPILLINEN

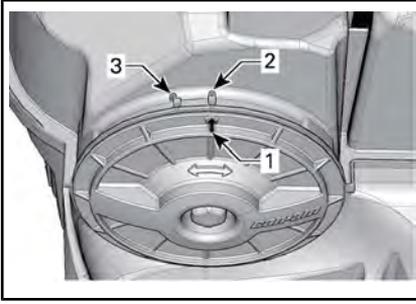
Ilmansuodattimen asennus

Asenna öljytty vaahtomuovisuodatin takaisin paperisuodattimeen.

Rasvaa kevyesti O-rengastiiviste ja ilmansuodattimen muovirunko.

Asenna ilmansuodatin takaisin päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit sen.

Varmista, että ilmansuodattimen kansi on oikein lukittu ilmansuodattimen koteloon. Katso merkit suodattimen kannessa ja kotelossa.

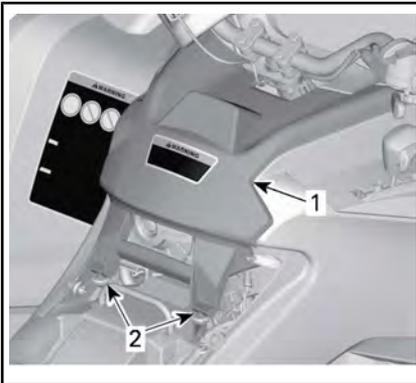
**TYYPILLINEN**

1. Kannen asentoa osoittava nuoli
2. Lukittuna
3. Avoinna

Asenna konsoli takaisin päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotit sen. Kiinnitä kuitenkin huomiota seuraavaan.

Kohdista konsolin etukielekkeet aukkojen kanssa, työnnä sitten konsolia eteenpäin.

Kohdista sitten pultit konsolin takaoisan läpivientien kanssa ja työnnä pultteja läpivientien sisään kunnes ne kytkeytyvät läpivienteihin.

**TYYPILLINEN**

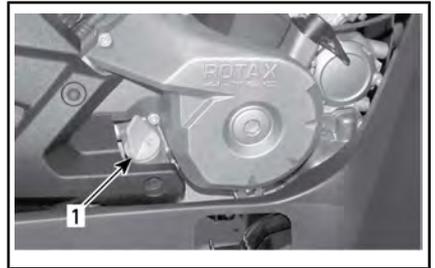
1. Konsoli
2. Pultit ja läpiviennit

Asenna istuin takaisin.

Moottoriöljy**Moottorin öljymäärä**

ILMOTUS Tarkasta taso säännöllisesti ja täytä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.** Moottorin/vaihteiston käyttö väärällä öljymäärällä voi vaurioittaa moottoria/vaihteistoa vakavasti. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

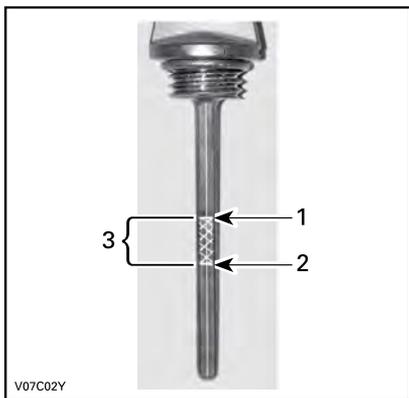
HUOMIO: Varmista öljymäärää tarkastaessasi myös, että moottorin alueella ei näy vuotoja.

**MOOTTORIN OIKEA PUOLI**

1. Mittatikku

Tarkasta öljyn pinnan taso seuraavalla tavalla ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla ja moottorin seistessä kylmänä:

1. Ruuvaa mittatikku auki, poista tikku ja pyyhi se puhtaaksi.
2. Asenna mittatikku takaisin paikalleen ja kierrä se kokonaan perille.
3. Poista mittatikku ja tarkasta öljyn pinnan taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla tai lähellä sitä.



TYYPILLINEN

1. Täysi
2. Lisää
3. Käyttöalue

Poista mittatikku öljyn lisäämistä varten. Vältä ylivuoto asettamalla suppilo mittatikuksen putkeen.

Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista edellä mainittua menetelmää, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikuksen ylemmän merkin kohdalla. **Älä täytä liikaa.**

Kiristä mittatikku kunnolla paikalleen.

Suosittelua moottoriöljyä

Rotax®-moottorit on kehitetty ja testattu käyttäen XPS™-öljyä. BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-moottoriöljyä tai vastaavan tasoista öljyä. Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

| SUOSITELTU XPS-MOOTTORIÖLJY | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Yleinen käyttötarkoitus | 4-tahtisten osasynteettinen 5W40-öljy |
| Kylmä sää | Synteettinen 4T 0W40 -öljy |

| SUOSITELTU XPS-MOOTTORIÖLJY | |
|--|-------------------------------------|
| Lämmin sää | 4-tahtisten synteettinen 10W50-öljy |
| JOS SUOSITELTUA XPS-MOOTTORIÖLJYÄ EI OLE SAATAVILLA | |
| <p>Käytä SAE-nelitahtimoottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit.</p> <p>Tarkista aina, että öljykanisterin API-merkinnässä on ainakin yksi mainituista kirjainyhdistelmistä.</p> <p>- API-luokitus SJ, SL, SM tai SN</p> | |

Moottoriöljyn vaihto

⚠ HUOMIO: Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa. Odota, kunnes moottoriöljy on jäähtynyt lämpimäksi.

Öljy ja suodatin tulee vaihtaa samaan aikaan.

Saata moottori normaaliin käyttölämpötilaan.

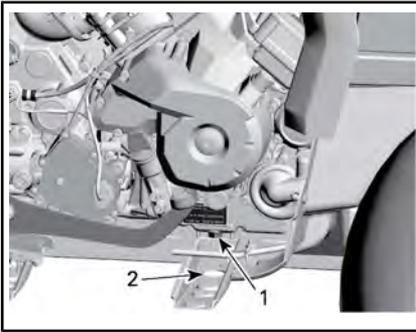
Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

Irrota mittatikku.

Puhdista öljyn tyhjennystulpan ympäristö.

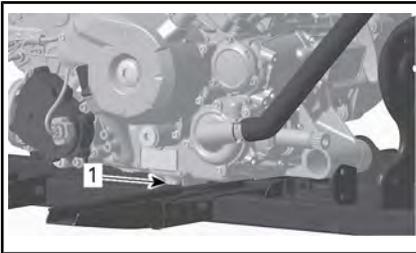
Aseta öljyn tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Ruuvaa öljyn tyhjennystulppa auki.



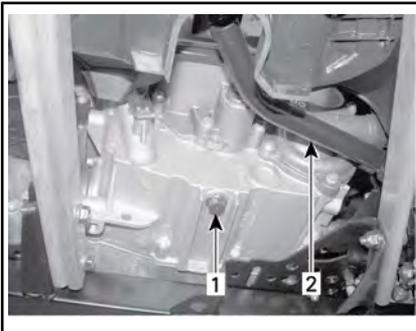
**TYYPILLINEN - 570-MALLI JOTKUT
KOMPONENTIT ON IRROTETTU SELKEY-
DEN VUOKSI**

1. Tyhjennystulppa
2. Pääsy rungon läpi



**TYYPILLINEN - 650- JA 850-MALLIT
JOTKUT KOMPONENTIT ON IRROTETTU
SELKEYDEN VUOKSI**

1. Öljyn tyhjennystulppa



TYYPILLINEN - 1000R-MALLI

1. Öljyn tyhjennystulppa
2. Jarrupoljin

Anna öljyn valua öljynsuodattimesta tarpeeksi kauan.

Vaihda öljynsuodatin. Katso **ÖLJYN-
SUODATIN** tässä osassa.

Vaihda öljyn tyhjennystulpan tiiviste.

Pyyhi tiivisteiden ympäristö moottorissa ja öljyn tyhjennystulpassa ja kiinnitä tulppa paikalleen.

Lisää moottoriin oikea määrä suositeltua öljyä.

Katso öljysäiliön tilavuus kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

Käynnistä moottori ja anna käydä muutaman minuutin joutokäynnillä.

Varmista, ettei öljynsuodattimen tai öljyn tyhjennystulpan alueilla näy vuotoa.

Pysäytä moottori.

Anna öljyn valua takaisin kampikammioon ja tarkasta sitten öljyn pinnan taso.

Lisää tarvittaessa.

Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaan.

Öljynsuodatin

Öljynsuodattimen vaihto

Poista oikeanpuoleinen moottorin kansi.

Irrota ruuvaamalla öljynsuodattimen kansi.



1. Öljynsuodattimen kansi

Irrota öljynsuodatin ja vaihda se uuteen.

Asenna **UUSIO**-renkas öljynsuodattimen kanteen.

Laita O-renkaaseen ja suodattimen päähän öljyä.

Asenna uusi suodatin kanteen.

Ruuvaa öljynsuodattimen kansi paikalleen.

Kiristä öljynsuodattimen kannen ruuvit suositeltuun kiristysmomenttiin.

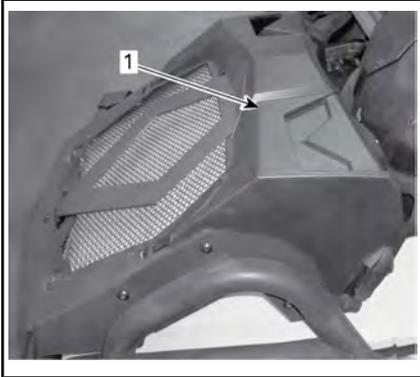
| KIRISTYSMOMENTTI | |
|--------------------------------|--------------|
| Öljynsuodattimen kannen ruuvit | 10 Nm ± 1 Nm |

Pyyhi moottorille mahdollisesti valunut öljy.

Jäähdytin

Jäähdyttimen tarkastus ja puhdistus

Tarkasta ajoittain, että jäähdyttimen ympäristö on puhdas.



TYYPILLINEN

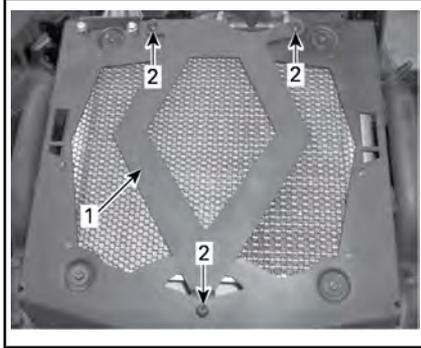
1. Jäähdytin

Tarkasta, ettei jäähdyttimessä ja letkuissa ole vuotoja tai muita vaurioita.

Irrota jäähdyttimen kansi, jotta pääset käsiksi letkuihin ja moottorin jäähdytysnestesäiliöön. Katso **VARUSTEET**-osaa.

Tarkasta jäähdyttimen lamellit. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää jäähdytintä jäähdyttämästä kunnolla.

Jotta jäähdyttäjän ripohin pääsee käsiksi on jäähdyttimen suojusta irrottava.



1. Vinoneliön muotoinen levy
2. Kiinnitysruuvit

Poista käsin niin paljon kerääntymiä kuin mahdollista. Jos käytettävissä vettä, yritä huuhtoa jäähdyttimen lamellit vedellä.

Käytä puutarhaletkua huuhtomiin, jos sellainen on käytettävissä.

! HUOMIO: Älä koskaan puhdistu kuumaa jäähdytintä käsin. Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

ILMOITUS Varo jäähdyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä. Älä käytä mitään esinettä/työkäluä, joka voisi vaurioittaa lamelleja. Lamellit ovat tarkoituksella ohuet, jotta ne jäähdyttävät kunnolla. **KÄYTÄ PESUUN VAIN ALHAISTA PAINETTA, ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KORKEAPAINEPESURIA.**

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am jälleenmyyjään, johonkin korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön jäähdytysjärjestelmän toiminnan tarkastamista varten.

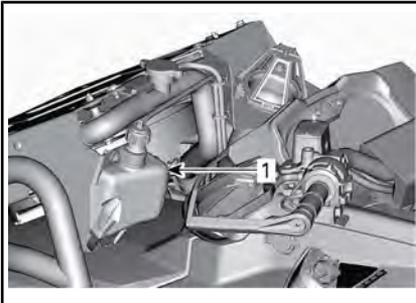
Moottorin jäähdytysnes- te

Moottorin jäähdytysnestemäärän tarkastus

! VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pin-
nan taso moottorin ollessa kyl-
mä. Älä koskaan lisää jäähdytys-
nestettä jäähdytysjärjestelmään
moottorin ollessa kuuma.

1. Irrota jäähdyttimen kansi. Kat-
so *VARUSTEET*-osaa.
2. Ajoneuvon ollessa tasaisella
alustalla nesteen pitäisi olla
jäähdytysnestesäiliön MIN.- ja
MAKS.-merkkien välissä.



1. Moottorin jäähdytysnestesäiliö

HUOMIO: Nesteen pinta voi olla
hieman MIN.-merkin alapuolella,
kun lämpötila on alle 20 °C.

HUOMIO: Varmista, että jäähdytys-
nestesäiliön letku on sijoitettu oi-
kein, jotta letku ei osu mihinkään
kannen ollessa suljettuna.

Jos jäähdytysnestettä lisätään säili-
öön, tarkasta nesteen pinnan taso
myös jäähdyttimessä.

! VAROITUS

Vältä palovammat –älä koske
jäähdyttimen täyttöaukon kan-
teen moottorin ollessa kuuma.

HUOMIO: Jos jäähdytysjärjestelmä
tarvitsee lisää jäähdytysnestettä
usein, se viittaa vuotoihin tai moot-
toriongelmiin. Ota yhteys valtuutet-
tuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Jäähdytysnesteen lisääminen

1. Irrota jäähdytysnestesäiliön
korkki.

HUOMIO: Huomioi letkun reititys.

2. Lisää jäähdytysnestettä MAX-
merkkiin saakka. Älä täytä lii-
kaa.

HUOMIO: Käytä suppiloa, jotta
nestettä ei loisku yli.

3. Asenna jäähdytysnestesäiliön
korkki paikalleen ja kiristä
huolellisesti.

ILMOITUS Älä säilytä mitään
esineitä etuhuoltotilassa.

4. Asenna jäähdyttimen kansi
takaisin.

Suosittelu moottorin jäähdytysneste

SUOSITELTU MOOTTORIN XPS-JÄÄHDYTYSNESTE

Pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste

JOS SUOSITELTUA
XPS-JÄÄHDYTYSNESTETTÄ EI OLE
SAATAVILLA

Käytä erityisesti alumiinimoottoreita varten
suunniteltua tislattua vettä ja pakkasnesteen
seosta (50 % tislattua vettä, 50 %
pakkasnestettä)

ILMOITUS Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.

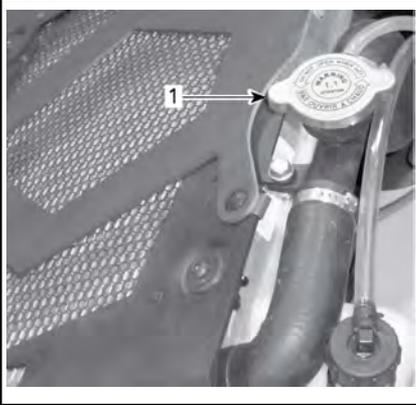
Moottorin jäähdytysnesteen vaihto

VAROITUS

Älä polta itseäsi -älä irrota jäähdyttimen täyttöaukon kantta tai löysää jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa, jos moottori on kuuma.

ILMOITUS Älä säilytä mitään esineitä etuhuoltotilassa.

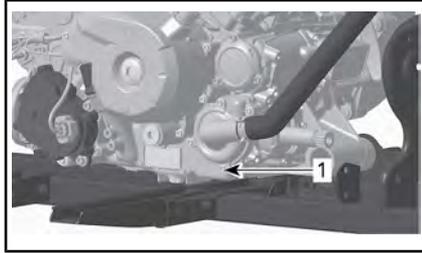
Irrota jäähdyttimen korkki painamalla sitä ja kääntämällä vastapäivään.



TYYPILLINEN

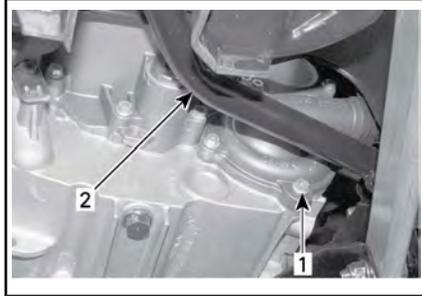
1. Jäähdyttimen täyttöaukon kansi

Ruuvaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppa vesipumpussa auki ja anna jäähdytysnesteen valua sopivaan astiaan.



TYYPILLINEN - 570, 650- JA 850 -MALLIT

1. Jäähdytysnesteen tyhjennystulppa



TYYPILLINEN - 1000R-MALLI

1. Jäähdytysnesteen tyhjennystulppa
2. Jarrupoljin

HUOMIO: Älä avaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa kokonaan.

Irrota oikea sivupaneeli.

Irrota termostaattikotelon päällä oleva ilmausruuvi.

HUOMIO: Irrota CVT:n suodattimen poistoletku päästäksesi ilmausruuviin.



1. Ilmausruuvi

Tyhjennä järjestelmä kokonaan.

Asenna jäähdytysnesteen tyhjenystulppa takaisin. Kiristä määritellyyn momenttiin.

| KIRISTYSMOMENTTI | |
|------------------|---------------|
| Tyhjenystulppa | 9 Nm ja 11 Nm |

Täytä jäähdyttimeen jäähdytysnestettä kunnes sitä tulee ulos termos-taattikotelon reiästä.

Asenna ilmausruuvi.

Suorita jäähdyttimen täyttö loppuun.

Tarkasta pinnan taso paisuntasäiliössä ja täytä tarpeen mukaan.

Käytä moottoria joutokäynnillä ilman jäähdyttimen kantta. Lisää jäähdytysnestettä hitaasti tarvittaessa.

Odota tässä vaiheessa, kunnes moottori saavuttaa normaalin käyttölämpötilan.

Paina kaasuvipua pari kolme kertaa; lisää sitten tarvittaessa jäähdytysnestettä.

Asenna jäähdyttimen täyttöaukon kansi takaisin päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaminen.

Tarkasta jäähdytysnesteen taso paisuntasäiliössä, ja ettei missään liitoksissa ole vuotoja.

Äänenvaimentimen kipinäsuoja

Äänenvaimentimen kipinäsuoja (570-mallit)

Äänenvaimentimesta on ajoittain poistettava sinne kerääntynyt hiili.

Valitse alue, jossa on hyvä ilmanvaihto ja varmistu, että äänenvaimennin on jäähtynyt.

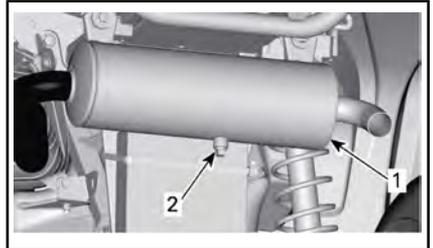
VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria suljetussa tilassa. Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma. Varmistu, ettei alueella ole mitään palonarkoja materiaaleja. Käytä silmäsuojaimia ja hanskoja. Älä koskaan seiso ajoneuvon takana puhdistuessaasi pakojärjestelmää. Noudata kaikkia soveltuvia lakeja ja määräyksiä.

Laita vaihdevipu pysäköintiasentoon (P).

Sammuta moottori ja anna äänenvaimentimen jäähtyä.

Irrota äänenvaimentimen puhdistusaukon tulppa.



TYYPILLINEN

1. Äänenvaimennin
2. Puhdistusaukon tulppa

Käynnistä moottori.

Poista äänenvaimentimeen kerääntynyt hiili nostamalla hetkellisesti moottorin käyntinopeutta useita kertoja.

Sammuta moottori ja anna äänenvaimentimen jäähtyä.

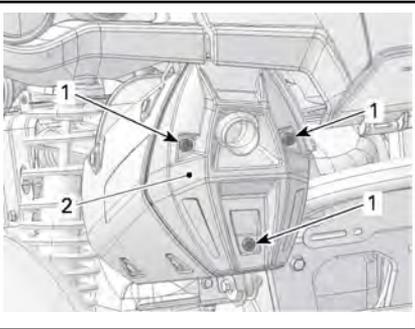
Kiinnitä puhdistusaukon tulppa takaisin paikalleen.

Äänenvaimentimen kipinäsuojan puhdistaminen ja tarkastaminen (650-, 850- ja 1000R -mallit)

! HUOMIO: Anna jäähdytysjärjestelmän jäähtyä ennen puhdistamista ja tarkastamista.

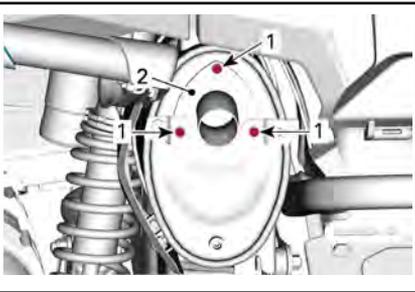
Irrota äänenvaimentimen suoja. Hävitä kiinnitysruuvit.

ILMOITUS Älä käytä minkään ruuvien irrottamiseen iskuväännintä.



1. Äänenvaimentimen suoja
2. Kiinnitysruuvi

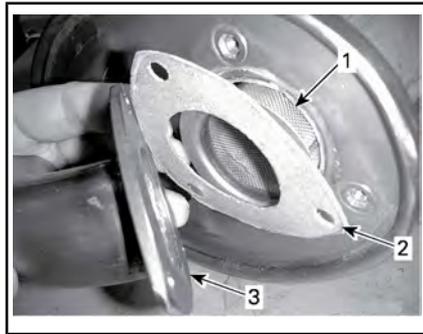
Irrota pakoputken kiinnitysruuvit ja hävitä ne.



TYYPILLINEN

1. Ruuvit
2. Pakoputki

Irrota pakoputki, tiiviste (hävitä) ja kipinäsuoja.



TYYPILLINEN

1. Kipinäsuoja
2. Tiiviste
3. Pakoputki

Irrota kipinänsammuttimessa oleva karsta harjalla.

ILMOITUS Käytä varovasti pehmeätä harjaa välttääksesi kipinäsuojan verkon vahingoittumisen.

! HUOMIO: Käytä silmäsuojaimia ja hanskoja.



1. Puhdista kipinäsuoja.

Tarkasta kipinäsuojan verkko vaurioiden varalta. Vaihda tarpeen mukaan.

HUOMIO: Kipinäsuojan ruudun vaihtaminen on tarpeen ainoastaan, jos se on vahingoittunut.

Tarkasta kipinäsuojan kammio äänenvaimentimessa. Puhdista kaikki lika tarvittaessa.

Asenna uusi tiiviste, pakoputki ja uudet kiinnitysruuvit.

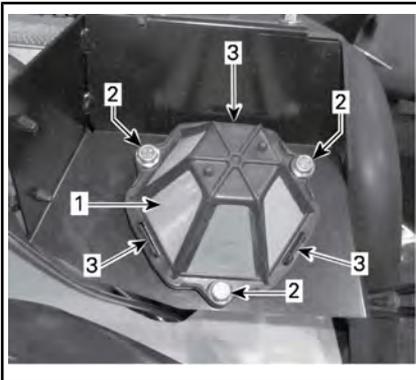
Asenna äänenvaimentimen suoja uusia kiinnitysruuveja käyttäen. Kiristä määriteltyyn momenttiin.

| KIRISTYSMOMENTTI | |
|-------------------|--------------|
| Pakoputken ruuvit | 11 Nm ± 1 Nm |
| Kannen ruuvit | |

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattin

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen irrotus

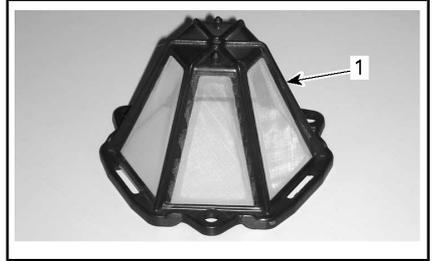
1. Irrota jäähdyttimen kansi. Katso *VARUSTEET*-osaa.
2. Poista CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattin irrottamalla kolme ruuvia ja painamalla kielekkeistä.



1. CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattin
2. Ruuvit
3. Kielekkeet

CVT:n ilmansuodattimen puhdistus

1. Suihkuta suodattimen sisälle ja ulkopinnalle hyvälaatuisia ilmansuodattimen puhdistusainetta sekä noudata valmistajan ohjeita.
2. Kuivaa suodattin kokonaan.



1. CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattin

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen asennus

1. Paina varoen CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattinta kunnes kolme kielekettä napsahtavat kiinni.
2. Kiinnitä ruuveilla. Kiristä ohje-tiukkuuteen.

| KIRISTYSMOMENTTI | |
|--|-----------------|
| CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen ruuvit | 2,5 Nm ± 0,5 Nm |

3. Asenna jäähdyttimen kansi takaisin.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Vaihdelaatikon öljy

Vaihdelaatikon öljymäärän tarkastus

ILMOTUS Tarkasta taso ja täytä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.** Vaihdelaatikon käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti vaihdelaatikon. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Valitse vaihteen asennoksi vapaa (N).

Kytke seisontajarru päälle.

HUOMIO: Tarkista vaihdelaatikon öljytaso moottorin ollessa kylmä ja seistessä.

Irrota vaihdelaatikon öljyn tason tulppa.



1. Tyhjennystulppa
2. Öljyn täyttötulppa

Öljypinnan olisi oltava öljypinnan reiän pohjan tasalla.

Täytä tarvittaessa kunnes öljy vuotaa öljyn pinnan reiästä.

Suosittelava vaihdelaatikon öljy

XPS SUOSITELTAVA VAIHDELAATIKON ÖLJY

synteettinen vaihteistoöljy 75W140

XPS SUOSITELTAVA VAIHDELAATIKON ÖLJY

JOS SUOSITELTAVAA XPS VAIHDELAATIKON ÖLJYÄ EI OLE SAATAVILLA

Käytä synteettistä 75W 140 API GL-5 vaihteistoöljyä

HUOMIO: XPS-öljy on suunniteltu erityisesti tämän vaihteiston vaativia käyttöolosuhteita varten. BRP suosittelee erityisesti käyttämään sen XPS-öljyä.

ILMOTUS Älä käytä muuntyyppisiä öljyjä huoltojen yhteydessä. Älä sekoita muun tyyppisten öljyjen kanssa.

Vaihdelaatikon öljyn vaihto

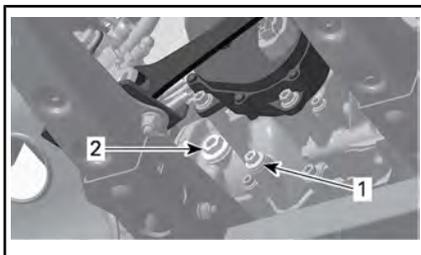
Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Puhdista tyhjennystulpan ympäristö.

Puhdista öljyn täyttötulpan ympäristö.

Aseta tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Irrota tyhjennystulppa.



TYYPILLINEN

1. Tyhjennystulppa
2. Öljyn täyttötulppa

HUOMIO: Vaihdelaatikon tyhjentämiseksi kokonaan on vasemman jalkatuen alle asetettava nostolaite ja ajoneuvoa kallistettava oikealle.

Kun vaihdelaatikko on tyhjä, aseta tyhjennystulppa paikalleen ja palauta ajoneuvo maahan.

Puhdista tyhjennystulppa metallihiukkasista.

Aseta tyhjennystulppa paikalleen.

| KIRISTYSMOMENTTI | |
|------------------|------------------|
| Tyhjennystulppa | 20 Nm \pm 2 Nm |

Täytä vaihteisto suositellulla öljyllä.

ILMOITUS Älä käytä muuntyyppisiä öljyjä huoltojen yhteydessä. Älä sekoita muun tyyppisten öljyjen kanssa.

Öljypinnan olisi oltava öljypinnan reiän pohjan tasalla.

Täytä tarvittaessa kunnes öljy vuotaa öljyn pinnan reiästä.

ILMOITUS Älä täytä liikaa.

Kiinnitä öljyn tason tulppa takaisin paikalleen.

| KIRISTYSMOMENTTI | |
|--------------------|-------------------|
| Öljyn täyttötulppa | 5 Nm \pm 0,6 Nm |

Kaasuvaijeri

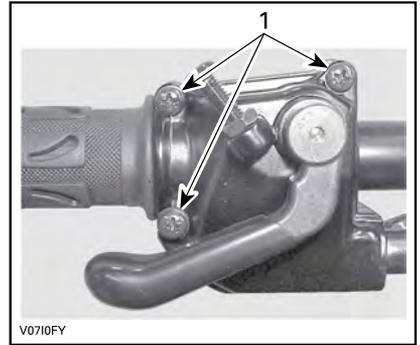
Kaasuvaijerin voitelu (jos varusteena)

Kaasuvaijeri on voideltava vaijerin silikonipohjaisella voiteluaineella tai vastaavalla.

VAROITUS

Käytä aina silikonipohjaista voiteluainetta. Toisenlaisen voiteluaineen (kuten vesipohjainen voiteluaine) käyttö voi johtaa kaasuvivun/-vaijerin jumittumiseen tai jähkkytyteen.

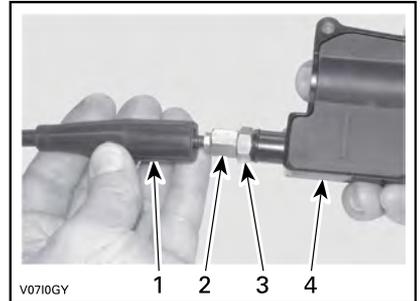
Avaa kaasuvivun kotelo.



1. Irrota nämä ruuvit

Avaa kotelo.

Vedä kumisuojus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.



1. Vaijerin suojus

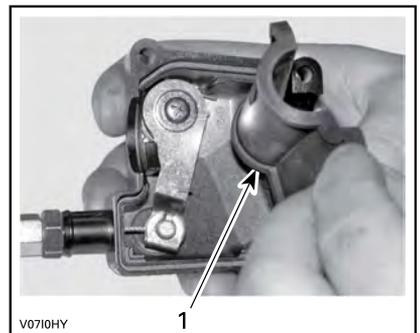
2. Kaasuvaijerin säädin

3. Lukkomutteri

4. Kaasuvivun kotelo

Ruuvaa sisään kaasuvaijerin säädin.

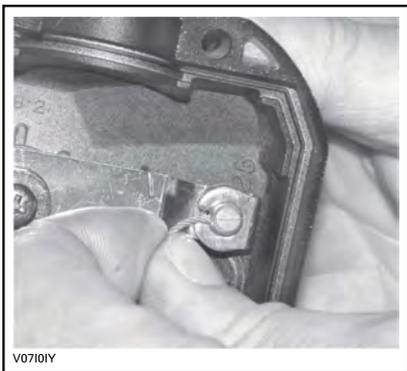
Irrota sisempi kotelosuojus.



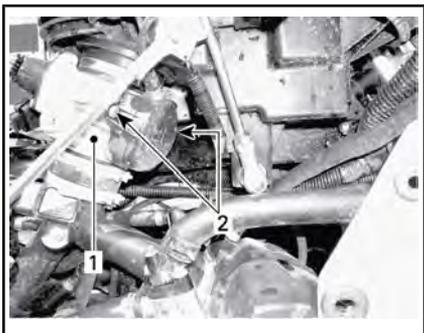
1. Sisempi kotelosuojus

Irrota vaijeri kaasuvivun kotelosta.

HUOMIO: Laita vaijeri pidikkeen loveen ja irrota vaijerinpää pidikkeestä.



Irrota kaasuläppärungon sivukansi.



1. Kaasuläppärunko
2. Sivukannen ruuvit

Työnnä voitelukannun neula kaasuvaijerin säätimen päähän.



TYYPILLINEN

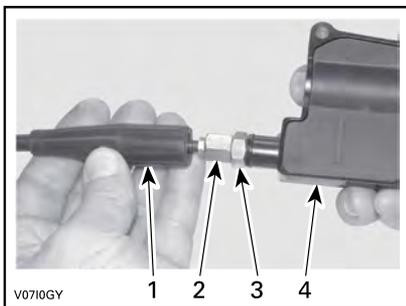
HUOMIO: Vältä voiteluaineen roiskuminen asettamalla kaasuvaijerin säätimen ympärille rätsti.

Lisää voiteluainetta, kunnes sitä tulee ulos kaasuvaijerin kaasuläppärungon päästä.

Asenna vaijeri takaisin ja säädä se.

Kaasuvaijerin säätäminen

Vedä kumisuojus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.

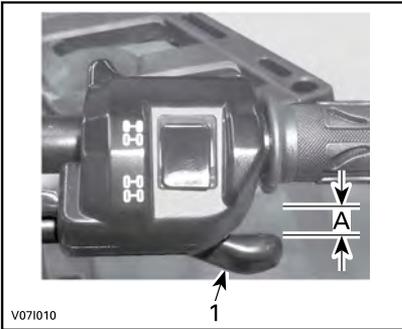


1. Vaijerin suojus
2. Kaasuvaijerin säädin
3. Lukkomutteri
4. Kaasuvivun kotelo

Löysää lukkomutteriä ja kierrä sitten säädintä kunnes kaasuvivun vällys on oikea.

HUOMIO: Mittaa kaasun vällys kaasuvivun kärjestä.

Kiristä lukkomutteri ja aseta suojus takaisin paikalleen.



1. Kaasuvipu
A. 2 mm

Vaihdevipu PARK(KI)-asennossa käynnistä moottori.

Tarkasta onko kaasuvaijeri oikein säädetty kääntämällä ohjaustanko täysin oikealle ja sitten täysin vasemmalle. Jos moottorin kierrosluku (RPM) kasvaa, säädä kaasuvivun vällys uudelleen.

Sytytystulpat

Sytytystulpan sijainti

Irrota sivupaneelit.

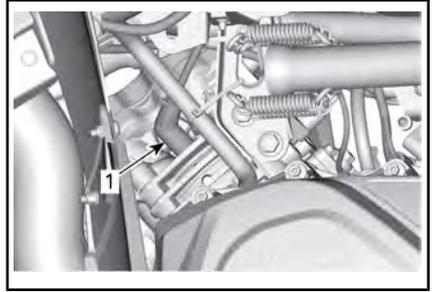
Irrota sytytystulppajohtojen liittimet.

Sytytystulpan irrotus

Kierrä sytytystulppia kierroksen verran auki.

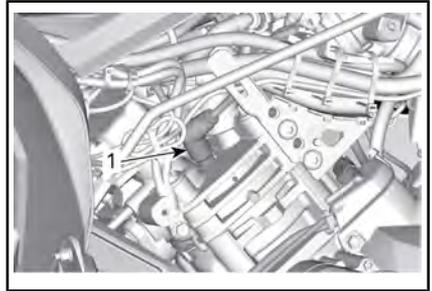
Puhdista sytytystulpat ja sylinterikannet paineilmalla, jos mahdollista.

Kierrä sytytystulpat kokonaan irti käyttäen sytytystulpan holkkia ja irrota ne sitten.



VASEN PUOLI — ETUSYLINTERI

1. Sytytystulppa



OIKEA PUOLI — TAKASYLINTERI

1. Sytytystulppa

Sytytystulpan asennus

Ennen asentamista varmista, että sylinterinkannen ja sytytystulppien kosketuspinnossa ei ole nokea.

Säädä rakotulkillä sytytystulpan kärkiväli.

| SYTYTYSTULPAN KÄRKIVÄLI | |
|-------------------------|------------------|
| 570- ja 650-moottorit | 0,8 mm ja 0,9 mm |
| 850- ja 1000R-moottorit | 0,7 mm ja 0,9 mm |

Laita sytytystulpan kierteisiin pieni määrä kuparipitoista kiinnileikkautumisen estoainetta.

Kierrä sytytystulpat käsin sylinterinkanteen ja kiristä momenttiavaimella ja sopivalla hylsillä.

! HUOMIO: Älä kiristä sytytystulppia liikaa, koska se voi vahingoittaa moottoria.

| KIRISTYSMOMENTTI | |
|-------------------------|----------------|
| 570- ja 650-moottorit | 20 Nm ± 2,4 Nm |
| 850- ja 1000R-moottorit | 11 Nm ± 1 Nm |

Portaattoman voimansiirron kansi

HUOMIO: Moottori on poistettu joistakin havainnekuvista paremman käsityksen saamiseksi. Seuraavien toimien suorittamiseksi moottoria ei välttämättä tarvitse poistaa.

Tämä CVT-järjestelmä (portaaton voimansiirto) on voiteluvapaa. Älä koskaan voitele muita osia kuin l-variaattorin laakeria.

! VAROITUS

Älä koskaan kosketa CVT:tä (portaaton voimansiirto) moottorin ollessa käynnissä. Älä koskaan käytä ajoneuvoa, kun CVT:n (portaaton voimansiirto) kansi on poistettu.

! VAROITUS

Moottorin tulee olla jäähtynyt ennen kuin kantta voidaan poistaa. Käytä aina suojäkäsineitä, kun poistat kantta.

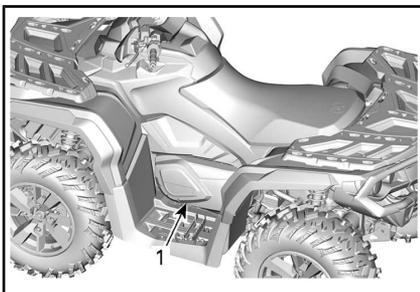
Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle. Valitse vaihteen asennoksi PARK(KI).

Portaattoman voimansiirron kannen esille saaminen

CVT:n kansi sijaitsee ajoneuvon vasemmalla puolella.

Irrota seuraavat osat:

- vasen sivupaneeli ja jatkeet
- vasen astinlauta.



TYYPILLINEN

1. Portaattoman voimansiirron kansi

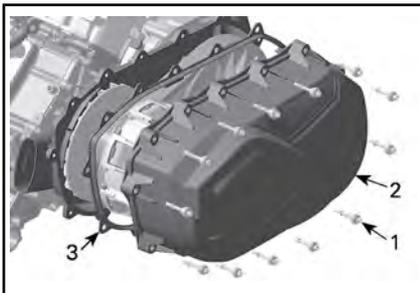
CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen poistaminen

Irrota kaikki CVT-kannen kiinnitysruuvit.

Irrota poiston yhteydessä kannen yläpuolella keskellä oleva viimeinen kiinnitysruuvi.

ILMOITUS Älä irrota CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuveja voima-avaimella.

Irrota CVT:n (portaaton voimansiirto) kansi ja kannentiiviste.



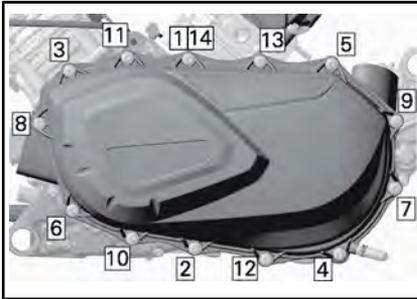
1. CVT:n kannen ruuvi
2. Portaattoman voimansiirron kansi
3. Tiiviste

CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen asentaminen

Kiinnitä kannen yläpuolella keskellä oleva ruuvi ensimmäiseksi.

HUOMIO: Älä asenna CVT:n kannen ruuveja iskuvääntimellä.

Kiristä CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit ilmoitetussa järjestyksessä.



CVT:N KANNEN KIRISTÄMISJÄRJESTYS

KIRISTYSMOMENTTI

| | |
|--|---------------|
| CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit | 7 Nm ± 0,8 Nm |
|--|---------------|

Variaattorihihna

Variaattorihihnan irrotus

ILMOITUS Mikäli variaattorihihna vaurioituu, CVT, kansi, tyhjenyssäiliö ja ilmanpoistoputki tulee puhdistaa ja tarkastaa esteiden varalta.

Irrota CVT:N (PORTAATON VOIMANSIIRTO) KANSI.

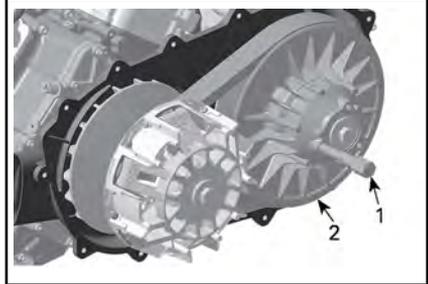
Avaa II-variaattori.

TARVITTAVA TYÖKALU

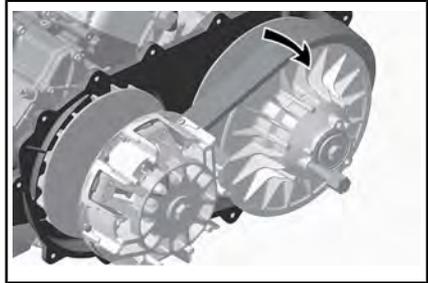
| | |
|--|---|
| VETO-/KIINNITYSAVAIN (Osanro 529 036 098) |  |
|--|---|

Ruuvaa työkalu II-variaattorin kiertaiseen reikään ja kiristä avataksesi variaattorin.

Irrota hihna liu'uttamalla se kiinteän hihnapyörän yli.



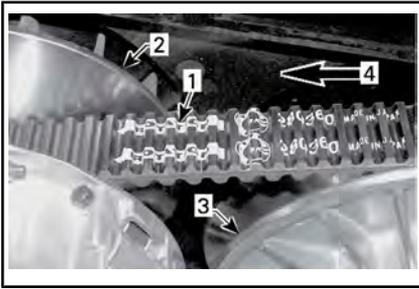
1. Veto- / kiinnitysavain
2. Kiinnitetty II-variaattorin laakeri.



Variaattorihihnan asennus

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä huomiota seuraavaan.

Vetohihnan pisin käyttökä saavutetaan, kun hihnan pyörimissuunta on oikea. Asenna hihna siten, että siinä oleva nuoli osoittaa ajoneuvon etuosan suuntaisesti, kuten kuvassa on esitetty.



1. Vetohihnassa oleva nuoli
2. I-variaattori (edessä)
3. II-variaattori (takana)
4. Pyörimissuunta

Kierrä II-variaattoria, kunnes veto-
hihnan etupinnalla olevien hammas-
pyörien alin osa on samalla tasolla
variaattorin reunan kanssa.



1. Variaattorihihnan ulkopinnan hammas-
tuksen alin osa

Akku

VAROITUS

Ellei toisin ilmoitettu, käännä
virtalukko aina OFF (POIS) -
asentoon ennen minkään huolto-
tai korjaustyön tekemistä
sähköjärjestelmään.

HUOMIO: Älä koskaan lataa
akkaa sen ollessa kiinni ajoneu-
vossa.

Nämä ajoneuvot on varustettu VR-
LA-akulla (venttiiliohjattu liijyhap-
poakku). Se on niin kutsuttu huolto-
vapaa akkutyypiksi, joten akkuun ei

tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa
akkuhapon määrää.

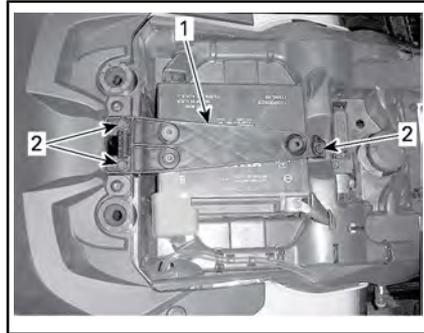
ILMOITUS Älä koskaan irrota
akun sinettikannta.

Akun irrotus

ILMOITUS Irrota aina MUSTA (-)
negatiivinen johto ensin.

Irrota ensin MUSTA (-) kaapeli ja
sitten PUNAINEN (+) kaapeli.

Irrota kiinnitysruuvit ja akun pidin,
vedä akku sitten rungosta pois.



1. Akun pidin
2. Kiinnitysruuvit

Akun puhdistus

Puhdista akku, akkukotelo ja akun
navat leivinsoodan ja veden sekoit-
uksella.

Poista akun navoista korroosio kar-
kealla teräsharjalla.

Akun asennus

Asenna akku takaisin ajoneuvoon.

ILMOITUS Kiinnitä aina akun
PUNAINEN (+) kaapeli ensiksi.

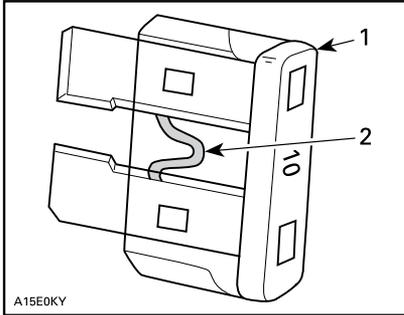
Sulakkeet

HUOMIO: Käännä virtalukko
aina POIS -asentoon tai irrota
D.E.S.S.-avain D.E.S.S.-pistok-
keesta ennen viallisen sulakkeen
vaihtamista.

Sulakkeen tarkastus

Tarkista, onko sulake palanut.

Jos lanka on sulanut, vaihda vaurioitunut sulake, katso oikeat arvot vastaavasta *ETUSULAKERASIAN KUVAUKSESTA*.



TYYPILLINEN

1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

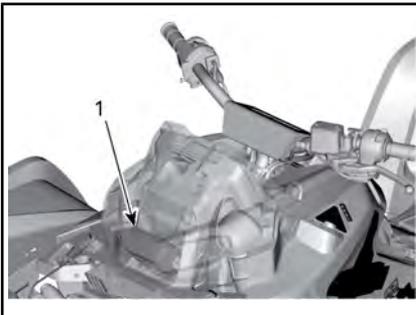
ILMOTUS Älä käytä suurempiarvoista sulaketta, sillä tämä voi aiheuttaa vakavan vaurion.

Etusulakerasiaan pääsy

Lue *VARUSTEET*-osa ja poista:

- Jäähdyttimen kansi
- Mittariston tuki.

Irrota etusulakekotelon kansi



TYYPILLINEN

1. Etusulakekotelo

Etusulakekotelon kuvaus

HUOMIO: Tarkasta sulakekotelon kannen sisäpuolelta sulakkeiden sijainti.

570-MOOTTOREILLA VARUSTETUT MALLIT

| NRO | KUVAUS | ARVO |
|-----|---|------|
| RY1 | Tuulettimen rele | - |
| RY2 | Päärele | - |
| RY3 | Lisävarusteiden rele | - |
| RY4 | Polttoainepumpun rele | - |
| RY8 | Jarrujen rele | - |
| F4 | Releet Mittari (nopeus) | 10 A |
| F5 | Ruiskut/ Sytytyspuolat Polttoainepumppu | 10 A |
| F8 | Virtalukko/ Käynnistimen solenoidi | 10A |
| F9 | Tuuletin | 20 A |
| F12 | Tasavirtapistoke/valo/ lisävarusteet, | 20 A |

KAIKKI MALLIT PAITSI 570-MOOTTORIT

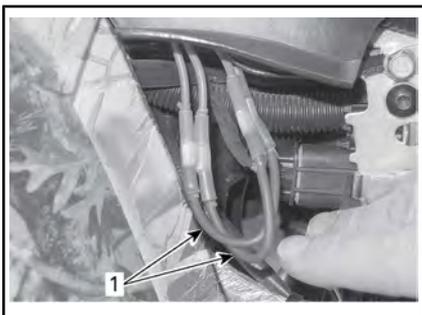
| NRO | KUVAUS | ARVO |
|-----|----------------------------|------|
| RY1 | Tuulettimen rele | - |
| RY2 | Päärele | - |
| RY3 | Lisävarusteiden rele | - |
| RY4 | Polttoainepumpun rele | - |
| RY8 | Jarrujen rele | - |
| F4 | Releet Mittari (nopeus) | 5 A |
| F5 | Ruiskut/sytytyspuolat | 5 A |
| F6 | ECM-moduuli 2WD/4WD | 5 A |
| F7 | Vinssi (jos varusteena) | |
| F9 | Tuuletin | 25 A |

| KAIKKI MALLIT PAITSI 570-MOOTTORIT | | |
|------------------------------------|--|------|
| NRO | KUVAUS | ARVO |
| F11 | Ajovalot | 30 A |
| F12 | Tasavirtapistoke/valo/ lisävarusteet, | 15 A |
| F14 | Lisävarusteet Perävalot | 15 A |
| F15 | Polttoainepumppu | 5 A |

Takasulakkeenpidin ja johtosulakkeet

570-moottoreilla varustetut, Pohjois-Amerikan ulkopuolella myydyt mallit

Takasulakekotelo sijaitsee istuimen alla lähellä akkua.



1. Johtosulakkeet



SULAKKEENPIDIN

| SULAKKEENPIDIN | |
|---------------------------------|------|
| KUVAUS | ARVO |
| DPS (dynaaminen ohjaustehostin) | 40 A |

| JOHDINSULAKKEET | | |
|-----------------|------------------------------------|-------------|
| KUVAUS | | MITTA-RISTO |
| Johdinsulake 1 | Pääsulake | 16 AWG |
| Johdinsulake 2 | Jäähdytystuuletin Lisävarusteet | 16 AWG |

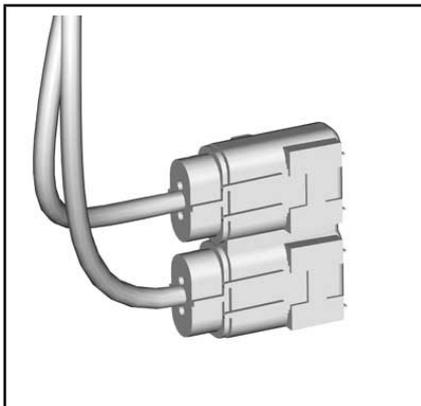
Takasulakkeenpidin

Paitsi 570-moottoreilla varustetut, Pohjois-Amerikan ulkopuolella myydyt mallit

Johtosulakkeet ja takasulakepidin sijaitsevat oikealla puolella, sivupaneelin takana.



TAKASULAKKEENPIDIN



SULAKEKOTELO 2

| SULAKKEENPIDIN | |
|---------------------------------|------|
| KUVAUS | ARVO |
| DPS (dynaaminen ohjaustehostin) | 40 A |
| Pääsulake | 40 A |

Valot (570-mallit)

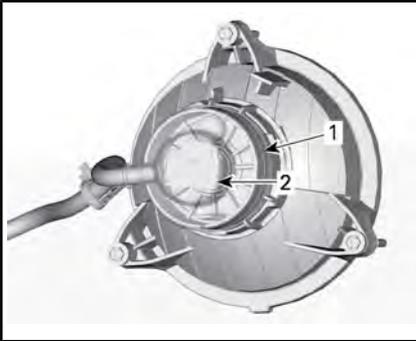
! **HUOMIO:** Käännä virtalukko aina OFF (POIS) -asentoon ennen palaneen polttimon vaihtamista.

Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että polttimo toimii.

Ajovalon polttimon vaihto

ILMOITUS Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin; muuten sen käyttöikä lyhenee. Jos satut koskettamaan polttimon lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, jolloin polttimoon ei jää kalvoa.

1. Irrota kansi.
2. Irrota liitin.
3. Irrota polttimo.

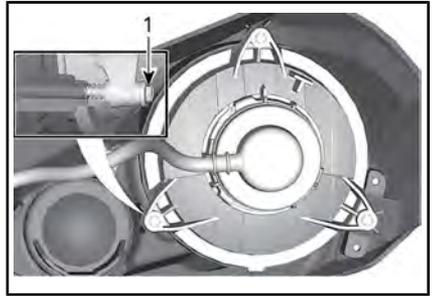


SISÄTULOKASUOJA

1. Pääilyys
2. Liitin
4. Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.
5. Varmista, että ajovalo toimii.

Ajovalon suuntaaminen

Säädi ajovalo korkeus- ja sivusuuntaan kiertämällä säätönuppeja ohjearvojen mukaiseen asentoon.



LÄHIVALO

1. Säätönupit

Taka-/jarruvalon polttimon vaihtaminen

1. Irrota liitin polttimosta.
2. Kierrä polttimoa vastapäivään irrottaaksesi sen takavalosta.



3. Irrota polttimon pidike takavalosta.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaminen.

Valot (650-, 850- ja 1000R -mallit)

! **HUOMIO:** Käännä virtalukko aina OFF (POIS) -asentoon ennen palaneen polttimon vaihtamista.

Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että polttimo toimii.

Ajovalon polttimon vaihto

ILMOITUS Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos satut koskettamaan polttimon lasia, puhdistä se isopropyylialkoholilla, jolloin polttimoon ei jää kalvoa.

Irrota liitin polttimosta.

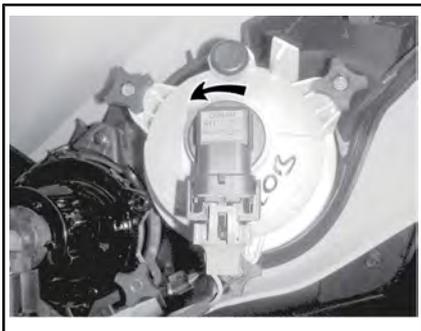
Kierrä polttimon pidikettä vastapäivään irrottaaksesi sen ajovalon kotelosta.



Vedä takavalon pois paikaltaan.

Irrota liitin polttimosta.

Kierrä polttimoa vastapäivään irrottaaksesi sen takavalosta.



SISÄETULOKASUOJA



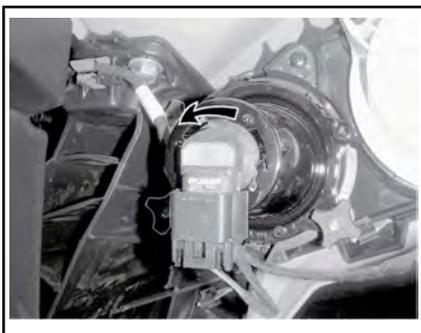
Irrota polttimon pidike takavalosta.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaminen.

Ajovalon suuntaaminen

Säädä säätönuppia kääntämällä valon korkeus itsellesi sopivimpaan asentoon.

HUOMIO: Säädä kummatkin etuvalot samalla tavalla.



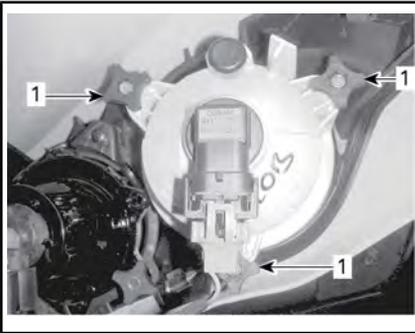
Vedä polttimo ulos.

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä kunnolla takaisin.

Varmista, että ajovalo toimii.

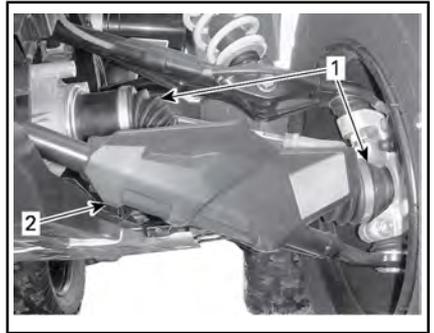
Taka-/jarruvalon polttimon vaihtaminen

Kierrä polttimon pidikettä vastapäivään irrottaaksesi sen takavalon kotelosta.



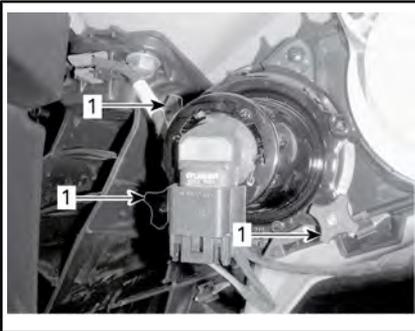
LÄHIVALON SÄÄTÄMINEN

1. Säättönupit



TYYPILLINEN — AJONEUVON ETUOSA

1. Vetoakselien suojakumit
2. Vetoakselin suojus



KAUKOVALON SÄÄTÄMINEN

1. Säättönupit

Vetoakselin suojakumi ja suojus

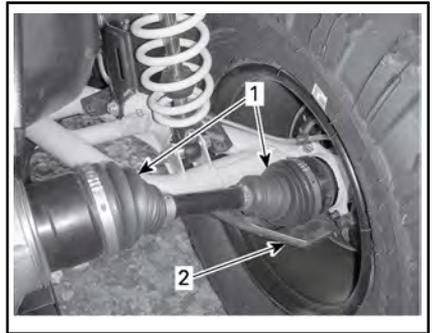
Vetoakselien suojakumien ja suojusten tarkastus

Tarkasta silmämääräisesti vetoakselin suojuksien ja suojakumien kunto.

Tarkasta ovatko suojuukset vaurioituneet tai hankautuneet akseleita vastaan.

Tarkasta ovatko suojakumit halkeilleet, repeilleet, vuotaneet rasvaa jne.

Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat tarpeen mukaan.



TYYPILLINEN — AJONEUVON TAKAOSA

1. Vetoakselien suojakumit
2. Vetoakselin suojus

Pyörät ja renkaat

Rengaspaine

VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakauteen. Riittämätön paine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella. Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta. Älä koskaan säädä rengaspainetta alle minimin. Renkas voisi irrota vanteelta. Koska renkaat ovat matalapainetyyppejä, on käytettävä käsipumppua.

Tarkasta paine kun renkaat ovat **kylmät** ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta paine uudelleen, jos jokin em. olosuhteista on muuttunut.

Työkalupakkauksessa on painemittari sinua varten.

Katso arvot **TEKNISISTÄ TIEDOISTA**.

Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi renkas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengaspumpun ja korjaussarjan.

Renkaiden tarkastus

Tarkasta, ettei rengas ole vaurioitunut eikä kulunut. Vaihda tarvittaessa.

Renkaat on suuntaiset ja niiden pitää pyöriä aina samaan suuntaan, jotta ne toimisivat oikein.

Tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi muista:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Renkaan vaihto

Renkaiden vaihto tulisi antaa valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän suoritettavaksi

VAROITUS

- Kun renkaita vaihdetaan, älä koskaan asenna ristikudosrenkasta vyörenkaan kanssa. Sellainen yhdistelmä voi aiheuttaa käsittelyongelmia ja/tai ajoneuvo voi olla epävakaa.
- Älä asenna erikokoisia ja/tai erimallisia renkaita samalle akselille.
- Etu- ja takarengasparien on oltava samanmalliset ja -merkkiset.
- Jos renkaissa on yksisuunta-kuviointi, varmista että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.
- Vyörenkaat on asennettava kerralla kaikkiin pyöriin täydellisenä sarjana.

Pyörien laakerien tarkastus

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

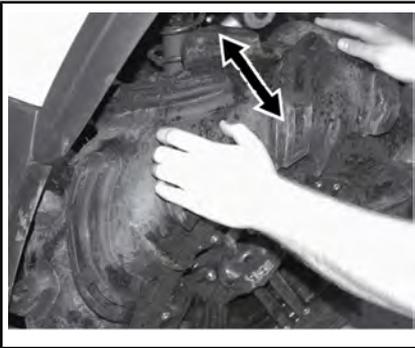
Kytke seisontajarru päälle.

Nosta ajoneuvo.

Tue ajoneuvo tunkeilla.

Työnnä ja vedä pyörää sen yläreunasta, jolloin tunnet pyörän välyksen.

Jos tuntuu epänormaalia välystä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.



TYYPILLINEN

Pyörän irrotus

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Kytke 4-pyöräveto.

Kytke seisontajarru päälle.

Löysää pyöränmutteri, nosta sitten ajoneuvoa.

Tue ajoneuvo tunkeilla.

Irrota pyöränmutterit, ja irrota sitten pyörä.

Pyörän asennus

Asennuksen yhteydessä suositellaan, että kierteisiin laitetaan kiinnileikkautumisen estävää rasvaa.

Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista että asennat ne pyörimään oikeaan suuntaan.

Kiristä varovasti lukkomutterit vuoronperään ristikkäin ja kiristä lopuksi lopulliseen momenttiin.

| KIRISTYSMOMENTTI | |
|------------------|--------------|
| Pyöränmutterit | 80 Nm ± 5 Nm |

HUOMIO: Pyöränmutterit pitää ajoittain irrottaa ja laittaa pultteihin kiinnileikkautumisen estorasvaa muttereiden tulevan irrottamisen helpottamiseksi. Tämä on erityisen tärkeätä kun ajoneuvoa käytetään suolavesiympäristössä tai mudassa.

Irrota yksi mutteri kerrallaan, voitele ja kiristä uudelleen.

ILMOITUS Käytä aina suositeltuja pyöränmuttereita pyörän tyyppin mukaisesti. Toisenlaisen lukkomutterin käyttö voi vahingoittaa vannetta tai nastoja.

Jousitus

Etujousituksen voitelu

Voitele etuvakaajatangon yhdyntöjen ja tukivarsien rasvanipat.

| HUOLTOTUOTE |
|----------------------------|
| Synteettinen jousitusrasva |

Takajousituksen voitelu

Voitele takavakaajan yhdyntöjen ja olkatappien helojen rasvanipat.

| HUOLTOTUOTE |
|----------------------------|
| Synteettinen jousitusrasva |

Jousituksen tarkastus

Iskunvaimentimet

Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole öljyvuotoja tai muita vaurioita.

Tarkasta kiinnikkeiden kireys.

Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Pallonivelet

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Kytke seisontajarru päälle.

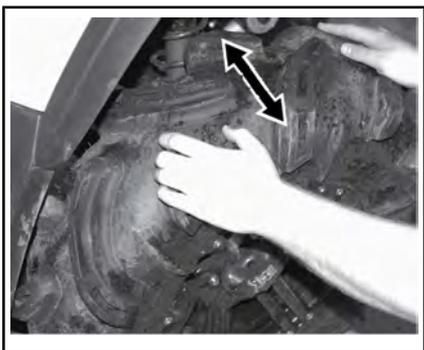
Nosta ajoneuvo.

Tue ajoneuvo tunkeilla.

Tarkasta pallonivelen suojat vaurioiden varalta.

Työnnä ja vedä pyörää sen ylä- ja alareunasta, jolloin tunnet pyörän vällyksen.

Jos tuntuu epänormaalia vällystä tai suoja on haljennut, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.



TYYPILLINEN

! VAROITUS

Jos suoja on haljennut tai epänormaalia välystä tuntuu, pallo-nivel on vaihdettava.

Etujousituksen tukivarret

Tarkasta, ettei jousituksen tukivarreissa ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita.

Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Pitkittäiset takatukivarret

Tarkasta, etteivät pitkittäiset tukivarret ole vääntyneet, murtuneet tai taipuneet.

Mahdollisten ongelmien ilmetessä ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Ohjaus

Ohjauksen tarkastus

Raidetangon päät

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Kytke seisontajarru päälle.

Nosta ajoneuvo.

Tue ajoneuvo tunkeilla.

Tarkasta raidetangon suojat halkeamien varalta.

Työnnä ja vedä pyörää sen etu- tai takareunasta, jolloin tunnet pyörän välyksen.

Jos tuntuu epänormaalia välystä tai suoja on haljennut, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

! VAROITUS

Jos suoja on haljennut tai epänormaalia välystä tuntuu, raidetangon pää on vaihdettava.

Jarrut

! VAROITUS

Uudet jarrut eivät toimi tehokkaimmillaan, ennen kuin sisäänajo on tehty. Jarrutusteho voi olla alentunut, joten ole erityisen varovainen.

Jarrunesteen määrä säiliössä

ILMOITUS Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Älä käytä vanhoista tai jo avatuista astioista otettua jarrunestettä.

Tarkasta ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla, että säiliöiden jarruneste on oikealla tasolla. Niiden pitäisi olla MIN-merkin yläpuolella.

Lisää nestettä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.**

Puhdista täyttöaukon korkki ennen sen irrottamista.

HUOMIO: Alhainen taso voi olla osoitus vuodosta tai kuluneista jarrupaloista. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Jarruvivun jarrunestesäiliö(t)

Varmista kääntämällä ohjaus suoraan eteenpäin, että säiliö on vaakatasossa.

Tarkasta jarrunesteen määrä. Säiliö on täysi, kun neste saavuttaa ikkunanylätason.

Tarkasta silmämääräisesti vivun kumisuojan kunto.

Tarkasta, onko murtumia, repeyty-miä jne. Vaihda, jos vaurioita näkyy.



TYYPILLINEN

Jarrupoljinnestesäiliö

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nesteen pitäisi olla jarrupolkimen nestesäiliön MIN.- ja MAKS.-merkkien välissä.

ILMOITUS Älä säilytä mitään esineitä etuhuoltotilassa.

Jarrunesteen lisääminen

Puhdista täyttöaukon korkki.

VAROITUS

Puhdista täyttöaukon korkki ennen sen irrottamista.

Irrota säiliön korkkia kiinnittävät ruuvit.

Irrota säiliön korkki.

Käytä puhdasta suppiloa ja lisää tarvittava määrä nestettä. **Älä täytä liikaa.**

ILMOITUS Jarruneste saattaa vaurioittaa muovi- ja maalipintoja. Pyyhi vuoto pois ja puhdista.

Asenna säiliön korkki takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit.

HUOMIO: Varmista, että täyttökorkin kalvo painuu sisään, ennen kuin suljet jarrunestesäiliön.

Suosittelut jarruneste

Käytä aina DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta.

VAROITUS

Älä käytä muita nestetyyppejä välttääksesi jarrujärjestelmän vaurioitumisen.

Jarrujen tarkastus

HUOMIO: Jarrut saattavat olla hyvin kuumat ja aiheuttaa palovammoja, kun ajoneuvoa on käytetty pitkään. Odota, että jarrut jäähtyvät.

Ainoastaan valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä saa suorittaa jarrujärjestelmän tarkastus-, huolto- ja korjaustoimenpiteitä.

Tarkasta kuitenkin seuraavat seikat säännöllisesti myös niinä aikoina, kun ajoneuvosi ei ole jälleenmyyjällä huollettavana:

- Jarrunesteen määrä
- Jarrujärjestelmä nestevuotojen varalta
- Jarrujen puhtaus.

VAROITUS

Jarrunesteen vaihto tai jarrujärjestelmän korjaus ja huolto on suoritettava valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän toimesta.

AJONEUVON HOITO

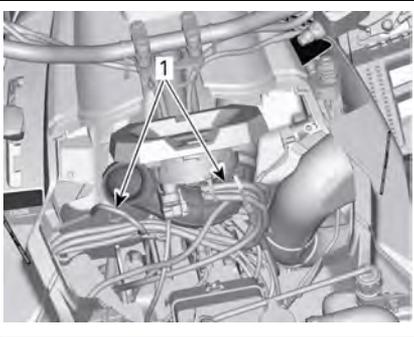
Toimenpiteet ajon jälkeen

Puhdista ajoneuvo kohdan *AJONEUVON PUHDISTUS JA SUOJAAMINEN* suositusten mukaisesti säilyttääksesi ajoneuvo ja sen osat hyvässä kunnossa aina, kun ajoneuvoa on käytetty seuraavissa olosuhteissa:

- Mutaiset ajo-olosuhteet
- Merivesiympäristö

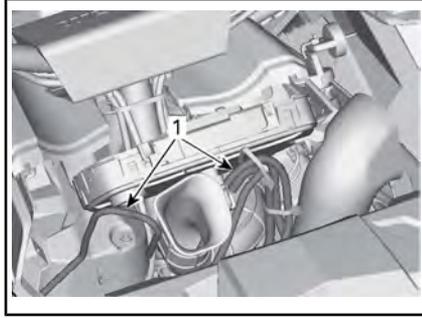
HUOMIO: Merivesiympäristössä on suositeltavaa suojata ajoneuvon metalliosat VOITELUAINEELLA JA KORROOSIONESTOAINEELLA (Osanro 779168) tai vastaavalla.

ILMOITUS Kun asennat mittariston kannattimen takaisin paikoilleen ilmansuodattimen koteloa päälle, varmista että kaikki ilmaletkut on reititetty asianmukaisesti lähellä ilmanakanavaa.



TUKIKONSOLI IRROTETTU SELVYYDEN VUOKSI - 570-, 650- JA 850 -MALLIT

1. Reititä ilmaletkut ilmanakanavaa viereen.



TUKIKONSOLI IRROTETTU SELVYYDEN VUOKSI - 1000R-MALLI

1. Reititä ilmaletkut ilmanakanavaa viereen.

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

ILMOITUS Älä koskaan puhdista ajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA (kuten puutarhaletkua).**

Kiinnitä huomiota sellaisiin kohtiin ja alueisiin, joihin saattaa kertyä mutaa ja likaa aiheuttaen kulumista ja häiriöitä tai edistään ruostumista.

Pese ajoneuvo saippuavedellä.

ILMOITUS Älä koskaan puhdista polypropeeniisiä (lasikuituvahvisteisiä) rungon osia bensiinipohjaisilla tuotteilla, sillä se vanhentaa niiden pinnan kiiltoa.

Sopimattomat puhdistustuotteet

| MATERIAALI- TYYPPI | SOPIMATTOMAT PUHDISTUSTUOTTEET |
|-------------------------------|---|
| Polypropeeni | KAIKKI BENSIINIPOHJAISET PUHDISTUSTUOTTEET |
| | PINTAKÄSITTELYSPRAY XPS ATV (Osanro 219 701 704) |
| | PUHDISTUSSARJA XPS ATV (Osanro 219 701 713) (sisältää edellä mainitun pintakäsittelysprayn XPS ATV) |

*TURVALLINEN POLYPROPEENILLE**ÄLÄ KÄYÄ POLYPROPEENIPINTOIHIN***Sopivat puhdistustuotteet**

| MATERIAALI- TYYPPI | SOPIVAT PUHDISTUSTUOTTEET |
|-------------------------------|--|
| Polypropeeni | PESUAINE XPS ATV (Osanro 219 701 702) |
| | Saippuavesi |

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT



VAROITUS

Anna valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän tarkastaa polttoainejärjestelmän eheys *HUOLTOAIKATAULUN* mukaan.

Kun ajoneuvoa ei käytetä neljää (4) kuukautta pitempään aikaan, se on varastoitava oikealla tavalla.

Kun ajoneuvo otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, on suoritettava valmistelevat toimenpiteet.

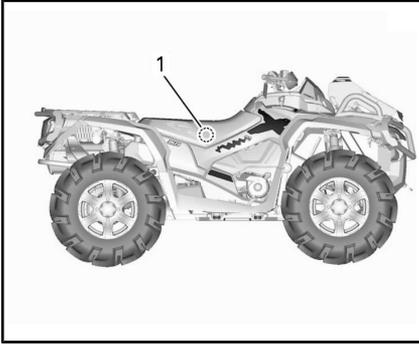
Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön ajoneuvosi valmistelua varastointia tai ajokautta varten.

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää. Myös valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita, jotta hän voi täyttää takuuhakemukset asianmukaisesti. Suosittelemme, että kaikki ajoneuvon sarjanumerot merkitään muistiin ja annetaan vakuutusyhtiölle.

Ajoneuvon tunnistusnumero



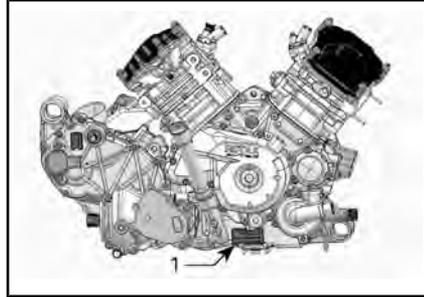
TYYPILLINEN - KUVASSA 1000R-MALLI

1. VIN-kilpi – rungossa istuimen alla



TYYPILLINEN – VIN-KILPI

Moottorin tunnistusnumero



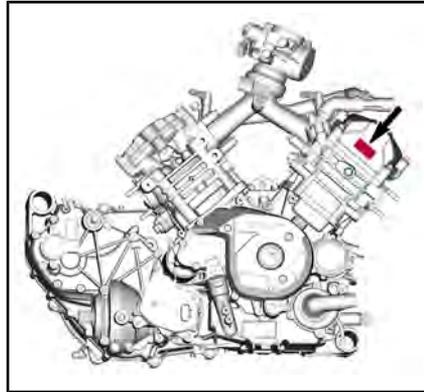
TYYPILLINEN — MOOTTORIN OIKEA PUOLI

1. E.I.N. (moottorin tunnistusnumero)

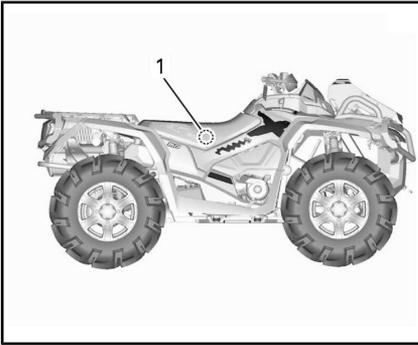
Kelpoisuuskilpi

Asetus (EU) 2016/1628 liikkuville työkoneille

Ajoneuvoissa, jotka täyttävät asetuksen (EU) 2016/1628 vaatimukset liikkuville työkoneille (NRMM), on tunniste moottorin venttiilikannessa ja rungossa istuimen alla.

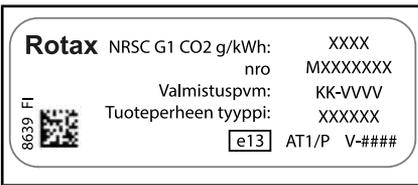


TYYPILLINEN



TYYPILLINEN - KUVASSA 1000R-MALLI

1. NRMM-kilpi – rungossa istuimen alla



TYYPILLINEN - NRMM-TUNNISTEMERKINTÄ

Digitaalinen radiotaajuustekniikkaa käyttävä käynnistyksenestojärjestelmä (RF D.E.S.S. - avain)

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisen lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: 1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriötä, ja 2) tämän laitteen tulee sietää häiriötä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC-rekisteröintinumero: 12006A-M01456

FCC-tunnus: 2ACERM01456

Me, vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli, vakuutamme omalla vastuullamme, että laite on seuraavan neuvoston direktiivin määräysten mukainen: 2014/53/EU. Tämän vakuutus alainen laite täyttää olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat vaatimukset. Tuote vastaa seuraavia direktiivejä, yhdenmukaistettuja standardeja ja määräyksiä: Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU ja yhdenmukaistetut standardit: EN 300 330-2, EN 60950-1.

MELUEMISSION RAJOITUSSÄÄDÖS (KANADA/USA)

Meluntorjuntajärjestelmän vahingoittaminen on kiellettyä!

Yhdysvaltain liittovaltiolaki ja Kanadan lännilait voivat kieltää seuraavat toimenpiteet tai niiden aiheuttamisen:

1. Uuteen ajoneuvoon meluntorjuntaa varten sisällytettyjen laitteitten tai rakenneosien kenenkään toimesta poistaminen tai toimimattomaksi saattaminen ennen sen myyntiä tai toimittamista lopulliselle ostajalle tai sen ollessa käytössä, muuta kuin huolto-, korjaus- tai vaihtamistarcoituksessa, tai
2. Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun tällainen laite tai rakenneosa on irrotettu tai saatettu toimimattomaksi kenen tahansa toimesta.

Seuraavassa on lueteltu peukaloinniksi katsottavia toimenpiteitä:

1. Äänenvaimentimen tai minkään muun moottorin pakokaasuja pois ohjaavan moottorin osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
2. Minkä tahansa imujärjestelmän osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
3. Ajoneuvon liikkuvien osien, tai pako- tai imujärjestelmän osien vaihtaminen muihin kuin valmistajan määrittämiin osiin.
4. Kunnollisen ylläpidon puute.

MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄÄRVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/USA)

| MALLI | | Outlander 570 X mr | Outlander 650 X mr | Outlander 850 X mr | Outlander 1000R X mr |
|--|---|---|---|---|---|
| MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄÄRVOT ¹ | | | | | |
| Melu | Äänen paine (L _{pA}) | 81 dB / 4 000 1/min (epävarmuus (K _{pA}) 3 dB) | 78 dB / 3 600 1/min (epävarmuus (K _{pA}) 3 dB) | 80 dB / 4 000 1/min (epävarmuus (K _{pA}) 3 dB) | 80 dB / 4 000 1/min (epävarmuus (K _{pA}) 3 dB) |
| | Äänen tehotaso (L _{WA}) | 96 dB / 4 000 1/min (epävarmuus (K _{WA}) 3 dB) | - | - | - |
| Tärinä | Käsi- käsivarsi- järjestelmä | <2,5 m/s ² / 4 000 1/min | 3,5 m/s ² / 4 000 1/min | 3,5 m/s ² / 4 000 1/min | <2,5 m/s ² / 4 000 1/min |
| | Koko vartalo istuimessa | <0,5 m/s ² / 4 000 1/min | <0,5 m/s ² / 3 600 1/min | <0,5 m/s ² / 4 000 1/min | <0,5 m/s ² / 4 000 1/min |
| ¹ : Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 15997:2011 mukaisesti kestopäällystepinnalla vaihteen ollessa vapaalla. | | | | | |



565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2T0
Canada
www.brp.com

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP Europe N.V., Skaldenstraat 125, Gent, Belgia, 9042

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut vakuuttaa valmistajan edustajana, että **mallivuoden 2021 maastoajoneuvot (ATV)**, joilla on [CE]-merkintä ja 17-merkkinen ajoneuvon tunnistusnumero (VIN) rakenteeltaan **3JBxxxxxMxxxxxx** sekä kaupan nimi **Can-Am Outlander** tai **Can-Am Renegade**, täyttävät seuraavien direktiivien ja asetusten vaatimukset kaikin olennaisin osin:

| | |
|---|--|
| Konedirektiivi 2006/42/EY lisäyksineen asetukseen 2019/1243/EU | ISO 12100:2010 ja EN 15997:2011 |
| Asetus (EU) 2016/1628 liikkuvien työkoneiden (NRMM) kaasupäästöistä | Kategoria ATS, Stage V -päästötasot |
| Sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskeva direktiivi 2014/30/EU lisäyksineen asetukseen (EU) 2018/1139 asti | CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2005 tai UN R10.04 tai uudempi versio |
| Akkudirektiivi 2006/66/EY lisäyksineen direktiiviin (EU) 2018/849 asti | |
| Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU lisäyksineen asetukseen 2018/1139 asti (jos varustettu radiotaajuisella (RF) D.E.S.S.-avaimella) | EN 300 330-2 ja EN 60950-1 |

Renald Plante, suunnittelu-
ja tuotekehitysjohtaja, Can-Am ja Spyder
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada

29. tammikuuta 2020

*Jätetty tyhjäksi Euraasian
vaatimustenmukaisuusmerkkiä varten; käytetään
tarpeen mukaan*

TEKNISET TIEDOT

| MOOTTORI | | |
|----------------------|---------|---|
| Moottorityyppi | | ROTAX®, 4-tahtinen, 2 sylinteriä (V2), nestejäähdytys |
| Venttiilikoneisto | | 4 venttiiliä/sylinteri (mekaaninen säätö), yksi yläpuolinen nokka-akseli (SOHC) jakopään ketjulla |
| Venttiilin vällys | Imu | 0,06 mm ja 0,14 mm |
| | Pako | 0,11 mm ja 0,19 mm |
| Sylinterin sisämitta | 570 | 84 mm |
| | 650 | 82 mm |
| | 850 | 94 mm |
| | 1000R | 91 mm |
| Iskun pituus | 570 | 51,4 mm |
| | 650/850 | 61,5 mm |
| | 1000R | 75 mm |
| Sylinteritilavuus | 570 | 570 cm ³ |
| | 650 | 650 cm ³ |
| | 850 | 854 cm ³ |
| | 1000R | 976 cm ³ |
| Pakojärjestelmä | | U.S.D.A. Forest Servicen hyväksymä kipinäsuoja Katalyysaattori NRMM-malleissa |
| Ilmansuodatin | | Synteettinen paperi- ja vaahtomuovisuodatin |

| VOITELUJÄRJESTELMÄ | |
|--------------------|---|
| Tyyppi | Märkä öljypohja. Vaihdeettava suodatinpanos |
| Öljynsuodatin | BRP Rotax, paperityyppinen, vaihdettava |

| VOITELUJÄRJESTELMÄ | | |
|--------------------|---|--|
| Moottoriöljy | Määrä (öljynvaihto suodattimen kanssa) | 2,0 L |
| | Suosittelu öljy Yleiskäyttö | 4-tahtisten osasynteettinen 5W40-öljy |
| | Suosittelu öljy Kylmä käyttö | 4-tahtisten synteettinen 0W40-öljy |
| | Suosittelu öljy Lämmin käyttö | 4-tahtisten synteettinen 10W50-öljy |
| | Jos XPS-tuotteita ei ole saatavana | 5W40- tai 10W50-moottoriöljy, joka täyttää API-luokituksen SJ, SL, SM tai SN |

| JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ | | |
|----------------------|------------------------------------|---|
| Jäähdytysneste | Suosittelu jäähdytysneste | Pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste |
| | Jos XPS-tuotteita ei ole saatavana | Käytä erityisesti alumiinimoottoreita varten suunniteltua tislattua veden ja pakkasnesteen seosta (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä) |
| | Tilavuus | 3,5 L |

| VAIHEISTO | |
|----------------------|---|
| Tyyppi | CVT (portaaton voimansiirto), aluevaih tajassa L/H/N/R/P, normaali moottorijarrutus |
| Kytkeytyminen, 1/min | 1 800 1/min |

| VAIHDELAATIKKO | |
|----------------|---|
| Tyyppi | Kaksialueinen (HI-LO), mukana pysäköinti, vapaa ja peruutus |

| VAIHDELAATIKKO | | |
|---------------------|------------------------------------|--|
| Vaihdelaatikon öljy | Tilavuus | 450 ml |
| | Suosittelut öljy | Synteettinen vaihteistoöljy 75W140 |
| | Jos XPS-tuotteita ei ole saatavana | Käytä synteettistä 75W140 API GL-5 vaihteistoöljyä |

| SÄHKÖJÄRJESTELMÄ | | | |
|---|-------------------|--------------|-----------------------------------|
| Magneeton lähtöteho | 570 | | 500 W @ 6 000 1/min |
| | Kaikki muut | | 625 W @ 6 000 1/min |
| Sytytysjärjestelmätyyppi | | | IDI (induktiivinen purkausytytys) |
| Sytytyksen ajoitus | | | Ei säädettävissä |
| Sytytystulppa | Määrä | 570 650 | 2 |
| | Merkki ja tyyppi | | NGK DCPR8E tai vastaava |
| | Kärkiväli | | 0,8 mm ja 0,9 mm |
| | Määrä | 850 1000R | 2 |
| | Merkki ja tyyppi | | NGK LMAR8D-J tai vastaava |
| | Kärkiväli | | 0,7 mm ja 0,9 mm |
| Moottorin kierroslukarajoittimen asetus | Eteenpäin | | 8 000 1/min |
| | Peruutus | | 15 km/h (ilman ohitustoimintoa) |
| Akku | Tyyppi | | Huoltovapaa |
| | Jännite | | 12 V |
| | Nimellisarvo | | 18 A•h |
| | Käynnistimen teho | | 0,7 kW |
| Ajovalot | Pitkät | 570 | HS1 35 W |
| | | Kaikki muut | 2 x 60 W (HB3) |
| | Lähi-valot | 570 | HS1 35 W |
| | | Kaikki muut | 2 x 55 W (H11) |
| Takavalot | | | 2 x 5/21 W |

| SÄHKÖJÄRJESTELMÄ | |
|------------------|---|
| Sulakkeet | Lue <i>SULAKKEET</i> -kohta <i>HUOLTO-OSASTA</i> |

| POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ | | | |
|--|---------------------------|---|--|
| Polttoaineen syöttö | 570 650 | Sähköinen EFI-polttoaineenruiskutus, 46 mm:n kaasuläppärunko, 1 ruisku/sylinteri | |
| | 850 1000R | Sähköinen EFI-polttoaineenruiskutus, 54 mm:n kaasuläppärunko, 1 ruisku/sylinteri | |
| Polttoainepumppu | Tyyppi | Sähköinen (polttoainesäiliössä) | |
| Joutokäynti | 650 | 1 250 1/min (ei säädettävissä) | |
| | 570 850 1000R | 1 400 1/min (ei säädettävissä) | |
| | | | |
| Polttoaine | Tyyppi | 570 650 850 | Tavallinen lyijytön bensiini Katso <i>POLTTOAINEVAATIMUKSET</i> |
| | | 1000R | Korkeaoktaaninen lyijytön bensiini Katso <i>POLTTOAINEVAATIMUKSET</i> |
| | Vähimmäi- soktaaniluku | 570 650 850 | 87, AKI-luokitus (92 RON tai 95 E10 RON) |
| | | 1000R | 91, AKI-luokitus (95 E10 RON) |
| Polttoainesäiliön tilavuus | | 20,5 L | |
| Jäljellä oleva polttoanemäärä vähäisen polttoaineen merkivalon SYTTYESSÄ | | ± 5 L | |

| VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ | | |
|---------------------------------|--|---|
| Voimansiirtojärjestelmän tyyppi | Visco-Lok | Valittavissa oleva 2-veto/4-veto |
| | Visco-4Lok | Valittavissa olevat 2-veto, 4-veto ja 4-vetolukko |
| Edessä | Visco-Lok [†] + OE automaattisesti lukkiutuva etutasauspyörästö | |
| | Visco-4Lok automaattisesti ja täysin lukkiutuva etutasauspyörästö | |

| VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ | | | |
|------------------------------|------------------------------------|---|--|
| Välityssuhde edessä | | 3,6:1 | |
| Takana | 570 | Suora kartiopyörä / akselivetoinen vetopyörästä | |
| | Kaikki muut | Suora kartiopyörä / vetopyörästöyksikkö | |
| Välityssuhde takana | | 3,6:1 | |
| Etutasauspyörästä-öljy | Tilavuus | Visco-Lok | 500 ml |
| | | Visco-4Lok | 400 ml |
| | Suositeltu öljy | | Synteettinen vaihteistoöljy 75W90 |
| | Jos XPS-tuotteita ei ole saatavana | | Käytä synteettistä vaihteistoöljyä 75W90 API GL-5 |
| Takavetopyörästä-öljy | Tilavuus | 250 ml | |
| | Suositeltu öljy | | Synteettinen vaihteistoöljy 75W140 |
| | Jos XPS-tuotteita ei ole saatavana | | Käytä synteettistä vaihteistoöljyä 75W140 API GL-5 |
| Voimansiirtonivelistön rasva | | XPS voimansiirtonivelrasva tai vastaava | |
| Nivelakselin rasva | | XPS nivelakselin rasva tai vastaava | |

| ETUJOUSITUS | | | |
|-----------------------------|-------------|--|------------------|
| Jousituksen tyyppi | 570 | A-kaksoistukivarsijousitus, dive-control -jousitusgeometria | |
| | Kaikki muut | Kaksoistukivarsijousitus, dive-control-jousitusgeometria ja ulkoinen kallistuksenvakaaja | |
| Iskunvaimennin | Määrä | | 2 |
| | Tyyppi | 570 | Öljy |
| | | 650 | |
| | | 850 | FOX+ PODIUM† 1.5 |
| 1000R | | FOX+ PODIUM† 1.5 | |
| Esikuormituksen säätötyyppi | | Kierteitetty | |

| TAKAJOUSITUS | | |
|-----------------------------|--------|--|
| Jousituksen tyyppi | | TTI-erillisjousitus (Torsional Trailing arm Independent) ja ulkoinen kallistuksenvakaaja |
| Iskunvaimennin | Määrä | 2 |
| | Tyyppi | 570 650 |
| | | 850 1000R |
| Esikuormituksen säätötyyppi | | Kierteitetty |

| JARRUT | | |
|-----------------------------|----------|--|
| Etujarru | Määrä | 2 |
| | Tyyppi | 214 mm:n poikittaisporatut jarrulevyt hydraulisilla kaksimäntäisillä jarrusatuloilla |
| Takajarru | Määrä | 1 |
| | Tyyppi | 214 mm:n poikittaisporattu jarrulevy hydraulisella kaksimäntäisellä jarrusatulalla |
| Jarruneste | Tilavuus | 260 ml |
| | Tyyppi | DOT 4 |
| Jarrusatula | | Kaksi kelluvaa mäntää (2 x 26 mm) |
| Jarrupalan materiaali | | Metalli |
| Jarrupalan vähimmäispaksuus | | 1 mm |
| Jarrulevyn vähimmäispaksuus | | 4,0 mm |
| Jarrulevyn enimmäiskäyryys | | 0,2 mm |

| RENKAAT | |
|-----------------------------------|--|
| Paine | Suosittelun renkaan paine löytyy renkaan merkinnästä |
| Renkaan urituksen vähimmäissyvyys | 3 mm |

| RENKAAT | | | |
|---------|--------|--------------|-----------------|
| Koko | Edessä | 570 650 | 28 x 9 - 12 in |
| | | 850 1000R | 30 x 9 - 14 in |
| | Takana | 570 650 | 28 x 11 - 12 in |
| | | 850 1000R | 30 x 9 - 14 in |

| PYÖRÄT | | | |
|----------------------------------|--------|--------------|------------------|
| Tyyppi | | | Valettu alumiini |
| Vanteiden koko | Edessä | 570 650 | 30,5 x 15,2 cm |
| | | 850 1000R | 35,5 x 16,5 cm |
| | Takana | 570 650 | 30,5 x 19,1 cm |
| | | 850 1000R | 35,5 x 16,5 cm |
| Vaakasuoja poikkeama | Edessä | 570 650 | 41,2 mm |
| | | 850 1000R | 32 mm |
| | Takana | 570 650 | 51 mm |
| | | 850 1000R | 32 mm |
| Pyöränmutterien kiristystiukkuus | | | 80 Nm ± 5 Nm |

| MITAT | | | |
|-----------------|--------|---------------------|----------|
| Kokonaispituus | | 570 | 211 cm |
| | | 650 850 | 224 cm |
| | | 1000R | 246 cm |
| Kokonaisleveys | | 570 | 116,8 cm |
| | | 650 | 123 cm |
| | | 850 1000R | 127 cm |
| Kokonaiskorkeus | | 570 | 124 cm |
| | | 650 | 128 cm |
| | | 850 1000R | 131 cm |
| Akseliväli | | 570 650 850 | 129,5 cm |
| | | 1000R | 149,9 cm |
| Raideväli | Edessä | 570 | 97,3 cm |
| | | 650 850 | 103,5 cm |
| | | 1000R | 104,0 cm |
| | Takana | 570 | 92,5 cm |
| | | 650 850 1000R | 100,6 cm |
| | | | |
| Maavara | | 570 | 29,7 cm |
| | | 650 | 29,9 cm |
| | | 850 1000R | 33 cm |

| PAINO JA KUORMANKANTOKYKY | | |
|---|-------------|---------------------|
| Kuivapaino | 570 | 382 kg |
| | 650 | 396 kg |
| | 850 | 450 kg |
| | 1000R | 460 kg |
| Takatavarateline | 570 | 109 kg |
| | Kaikki muut | 90 kg |
| Takasäilytyslokeron kuormauskapasiteetti | 570 | 11 L tai 10 kg |
| | Kaikki muut | 21,4 L tai 10 kg |
| Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja, muu kuorma sekä lisävarusteet). | | 189 kg |
| Vetokapasiteetti | | 750 kg |
| Vetoaisan kapasiteetti (mukaan luettuna perävaunu ja kuorma) | | 75 kg |
| Vinssin kapasiteetti (jos varusteena) | | 1 588 kg |

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA

MOOTTORI EI PYÖRI

1. Virtalukko asennossa OFF (570-mallit) tai D.E.S.S.-avainta ei ole asennettu D.E.S.S.-pistokkeeseen (650/850/1000R).
 - *Laita kytkin ON-asemaan (570) ta laita avain varmasti D.E.S.S.-pistokkeeseen (650/850/1000R).*
2. Moottorin pysäytyskytkin.
 - *Varmista, että moottorin pysäytyskytkin on ON (PÄÄLLÄ) -asennossa.*
3. Vaihdevipu ei ole pysäköinti- tai vapaa-asennossa.
 - *570- ja 650-mottoreilla varustetut mallit, jotka ovat NRMM:n mukaisia: Aseta vaihdevipu joko PARK(KI)-asentoon tai vapaalle tai paina jarruvipu(j)a.*
 - *Paitsi 570- ja 650-mottoreilla varustetut mallit, jotka eivät ole NRMM:n mukaisia: Aseta vaihteisto vapaalle (NEUTRAL) tai paina jarruvipu(j)a.*
4. Palanut sulake.
 - *Tarkasta pääsulake.*
5. Heikko akku tai irtonaiset liitokset.
 - *Tarkasta latausjärjestelmä.*
 - *Tarkasta liitosten ja liitosnapojen kunto.*
 - *Tarkastuta akku.*
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
6. Väärä D.E.S.S.-avain, monitoimimittaristo näyttää viestin BAD KEY.
 - *Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta.*
7. Heikko käynnistin tai irtonaiset liitokset.
 - *Tarkasta käynnistimen liitokset.*
 - *Tarkasta käynnistimen rele.*

MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY

1. Moottori saa liikaa polttoainetta (sytytystulppa märkä kun se irrotetaan).
 - *Ellei moottori käynnisty ja siihen on tulvinut polttoainetta, voidaan ottaa käyttöön tämä erityinen tila, joka estää polttoaineen ruiskutuksen ja katkaisee sytytyksen käynnistyspyörityksen aikana. Toimi seuraavasti:*
 - Laita avain virtalukkoon ja käännä ON-asentoon (570) tai laita avain D.E.S.S.-pistokkeeseen (muut mallit).
 - Paina kaasuvipu kokonaan alas ja PIDÄ alhaalla.
 - Paina moottorin KÄYNNISTYS-painiketta.

Moottoria pitää pyörittää 20 sekuntia. Vapauta moottorin KÄYNNISTYS-painike.

Vapauta kaasuvipu ja käynnistä/pyöritä moottoria uudelleen sen käynnistämiseksi.

Ellei edellinen auta:

 - Puhdista sytytystulppien hattujen ympäristö ja irrota ne.
 - Irrota sytytystulpat.
 - Kytke irti ruiskun sähköliitin.
 - Pyöritä moottoria useita kertoja.
 - Asenna uudet sytytystulpat, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa sytytystulpat.
 - Käynnistä moottori edellä selostetulla tavalla.

Jos moottori saa yhä liikaa polttoainetta, käänny valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän puoleen.

HUOMAA: Varmista, että moottoriöljyssä ei ole polttoainetta. Jos sitä on, vaihda moottoriöljy.
2. Moottori ei saa polttoainetta (sytytystulppa kuiva kun se irrotetaan).
 - *Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.*
 - *Polttoainepumppu on saattanut vioittua.*
 - *Tarkasta polttoainepumpun sulake ja rele.*
 - *Jos moottori ei käynnisty, vie valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai itsesi valitseman henkilön huollettavaksi, korjattavaksi tai vaihdettavaksi. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*
3. Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).
 - *Tarkasta ruiskusuuttimien/sytytyksen sulakkeen kunto.*
 - *Irrota sytytystulppa ja yhdistä uudestaan sytytyspuolaan.*
 - *Tarkasta, että virtalukon kytkin ja/tai moottorin pysäytyskytkin on/ovat ON (PÄÄLLÄ) -asennossa.*
 - *Käynnistä moottori samalla, kun pidät sytytystulppaa maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiästä. Jos kipinää ei synny, vaihda tulppa uuteen.*
 - *Jos ongelma ei ratkea, vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

4. Monitoimimittariston TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa ja näytössä lukee CHECK ENGINE.
 - *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*
5. Moottori on suojatilassa.
 - *Jos monitoimimittariston Tarkasta moottori -merkkivalo palaa ja näytössä näkyy CHECK ENGINE, käy huollossa valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön luona kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

MOOTTORI EI KIIHDY TAI ON TEHOTON

1. Likaantunut tai vaurioitunut sytytystulppa.
 - *Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.*
2. Moottori ei saa polttoainetta.
 - *Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.*
3. Moottori ylikuumenee.
 - *Tarkasta MOOTTORI YLIKUUMENEE.*
4. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.
 - *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
 - *Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa keräytymiä.*
 - *Tarkasta ilmanottoputken asento.*
5. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
6. Moottori on suojatilassa.
 - *Tarkasta onko monitoimimittariston näytössä viestejä.*
 - *Monitoimimittariston TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa ja monitoiminäytössä lukee CHECK ENGINE tai LIMP HOME, käy huollossa valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön luona kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Täkuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

MOOTTORI YLIKUUMENEE

1. Vähän jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmässä.
 - *Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä, katso kappale HUOLTOTOIMENPITEET.*
2. Likaiset jäähdyttimen lamellit.
 - *Puhdista jäähdyttimen lamellit, katso kohta JÄÄHDYTIN osassa HUOLTOTOIMENPITEET.*

3. Jäähdyttimen tuuletin ei toimi.

- *Tarkasta tuulettimen sulake tai rele, katso kohta HUOLTOTIEDOT. Jos sulake on kunnossa, vie ajoneuvo Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

MOOTTORI NAKUTTAA (JÄLKISYTYTYYS)

1. Pakojärjestelmässä vuoto.

- *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

2. Moottori käy liian kuumana.

- *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

3. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.

- *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

1. Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.

- *Puhdista/tarkasta sytytystulppa ja lämpötila-alue. Vaihda tarpeen mukaan.*

2. Vettä polttoaineessa.

- *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

AJONEUVO EI SAAVUTA TÄYTTÄ VAUHTIA

1. Moottori.

- *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

2. Seisontajarru.

- *Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois.*

3. Ilmansuodatin/kotelon tukossa tai likainen.

- *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
- *Tarkasta onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa keräytymiä.*
- *Tarkasta ilmanottoputken asento.*

4. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

5. Moottori on suojatilassa.

- *Tarkasta onko monitoimimittariston näytössä viestejä.*
- *Monitoimimittariston TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa ja monitoiminäytössä lukee CHECK ENGINE tai LIMP HOME, käy huollossa valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön luona kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

VAIHDEVIPUA ON VAIKEA SIIRTÄÄ

1. Vaihhteiston hammaspyörät ovat asennossa, joka estää vaihdevivun toiminnan.
 - *Heiluta ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin, jolloin vaihteiston hammaspyörät liikkuvat ja vaihdevipu pääsee kohdalleen.*
2. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

KIERROSLUKU NOUSEE, MUTTA AJONEUVO EI LIIKU

1. Vaihdevipu on pysäköinti- tai vapaa-asennossa.
 - *Valitse R-, HI- tai LO-asento.*
2. Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.
 - *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
3. Portaattomassa voimansiirrosta on vettä.
 - *Katso osio ERIKOISTOIMENPITEET.*

HEIKENTYNYT OHJAUSTEHOSTIMEN AVUSTUSTEHO

1. Kun DPS:ää käytetään tietyissä olosuhteissa, järjestelmä saattaa vähentää DPS-moottorin ohjaustehostuksen vaikutusta järjestelmän suojausta varten.
 - *Kun kuormitus vähenee, ohjaustehostin vaikuttaa jälleen normaalisti.*
2. TARKASTA MOOTTORI -MERKKIVALO PALAA ja näytössä on CHECK DPS (tarkasta DPS)
 - *Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

ANALOGISEN/DIGITAALISEN MITTARIN VIESTIT

| VIESTI | MERKKIVALO(T) PÄÄLLÄ | KUVAUS |
|--|----------------------|---|
| BAD KEY | Tarkasta moottori | Kertoo, että olet käyttänyt väärää virta-avainta tai D.E.S.S.-avainta, käytä ajoneuvoon kuuluvaa oikeaa avainta. Virtalukko: on myös mahdollista, että virta-avain ei saa kunnon kosketusta, poista ja puhdistava avain. |
| DESS KEY NOT RECOGNIZED | Tarkasta moottori | RF D.E.S.S.-avain: Osoittaa, että kontakti on mahdollisesti huono, poista avain ja puhdistava se. |
| PARK BRAKE | Seisontajarru | Tulee näyttöön, kun seisontajarru on ollut päällä yli 15 sekuntia (ajon aikana). |
| LO BATT (alhainen akkujännite) | Tarkasta moottori | Alhainen akkujännite, tarkasta akun jännite ja latausjärjestelmä. |
| HI BATT (korkea akkujännite) | Tarkasta moottori | Korkea akkujännite, tarkasta akun jännite ja latausjärjestelmä. |
| LOW OIL (1) | Tarkasta moottori | Alhainen moottorin öljynpaine, pysäytä moottori välittömästi. |
| HI TEMP | Tarkasta moottori | Moottori ylikuumenee, katso VIANETSINNÄSTÄ kohta MOOTTORI YLIKUUMENEE . |
| LIMP HOME | Tarkasta moottori | Moottorissa vakava vika, joka voi muuttaa sen normaalia käyntiä, myös TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo vilkkuu, katso lisätietoja kohdasta VIANETSINTÄ . |
| CHECK ENGINE | Tarkasta moottori | Vika moottorissa; myös TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa, katso lisätietoja kohdasta VIANETSINTÄ . |
| NO ECM COMMUNICATION (ei yhteyttä ECM-moduuliin) | Tarkasta moottori | Yhteysvika nopeusmittarin ja moottorin ohjausyksikön (ECM) välillä. |
| CHECK DPS (tarkasta DPS) | Tarkasta moottori | Osoittaa, että dynaaminen ohjaustehostin (DPS) ei toimi oikein. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään. |

| VIESTI | MERKKIVALO(T) PÄÄLLÄ | KUVAUS |
|--|-------------------------|--|
| MAINTENANCE REQUIRED (2) | Ei mitään | Näkyvät mittaristossa, kun ajoneuvon huolto on suoritettava pian. |
| TPS FAULT PRESS OVERRIDE BUTTON TO LIMP HOME | Tarkasta moottori | Kaasun asentoanturi ei toimi oikein. Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemaallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA:n päästöjä koskeva takuu. |

ILMOTUS (1) Jos viesti ja moottorivian merkkivalo pysyvät näytössä moottorin käynnistyksen jälkeen, pysäytä moottori. Tarkasta moottoriöljyn taso. Lisää tarvittaessa. Jos öljyä on riittävä määrä, vie ajoneuvo Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemaallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA:n päästöjä koskeva takuu. Älä käytä ajoneuvoa, ennen kuin se on korjattu.

(2) Poista MAINTENANCE REQUIRED -viesti seuraavasti:

1. Paina päänäytössä (ajoneuvon nopeus) ASETUSPAINIKETTA (S) ja pidä se painettuna.
2. Vaihda LÄHI- ja KAUKOVALOJA kolme kertaa.

HUOMIO: Vaihe 2 on suoritettava **kahden sekunnin kuluessa**.

3. Vapauta ASETUSPAINIKE (S).

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2021 CAN-AM® ATV

RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää valtuutettujen Can-Am ATV -jälleenmyyjien (siten kuin jäljempänä määritelty) myymille mallivuoden 2021 Can-Am ATV -ajoneuvoille Yhdysvalloissa ("USA") ja Kanadassa materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT; SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA, JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, JA LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA (OSA)VALTIOSTA TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantoujalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan. BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;

- Vahingot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääranlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista tai sellaisten osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am ATV -jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata Can-Am ATV:n käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, säilytys-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojenmaksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset

TAKUUAIKA

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen. Katso lisätietoja päästöihin liittyvien osien takuusta kohdasta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, **jos jokainen** seuraavista ehtoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa ("Can-Am ATV-jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu ja dokumentoitu ja dokumenteissa on ostajan allekirjoitus;
- Valtuutettu Can-Am ATV -jälleenmyyjä on rekisteröinyt mallivuoden 2021 Can-Am ATV:n asianmukaisella tavalla;
- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava Can-Am ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kolmen (3) päivän kuluessa vian ilmentymisestä ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisten korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalissa käytössä, ylläpidossa ja huollossa viallisiksi todetut osat tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla osista tai työstä veloittamatta millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä osto-omaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

TOIMITTAJAN LISÄTAKUUT

BRP voi toimittaa vakiovarusteena GPS-vastaanottimen tiettyihin vm. 2021 Can-Am-maastoajoneuvoihin. GPS-vastaanotin kuuluu BRP:n rajoitetun takuun piiriin. Kattavammasta takuusta, jos GPS-vastaanottimen toimittaja sellaista tarjoaa, joka on BRP:n rajoitettua takuuta pidempi, on jälleenmyyjän tai kuluttajan keskusteltava suoraan GPS-vastaanottimen toimittajan kanssa.

LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* takaa lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle, että tämä uusi ajoneuvo, mukaan lukien kaikki sen pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän ja sen haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmän osat, täyttää kaksi vaatimusta:

1. Se on suunniteltu, valmistettu ja varustettu siten, että se on myyntiajankohtana lopulliselle ostajalle seuraavien vaatimusten mukainen: 40 CFR 1051 ja 40 CFR 1060.
2. Siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei täyttäisi 40 CFR 1051- ja 40 CFR 1060 -vaatimuksia.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa tai vaihtaa oman päätöksensä mukaisesti minkä tahansa osan tai komponentin, jossa on materiaallivika tai työn laadun vika, joka lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastutavan aineen päästöjä annettuna takuuajana veloittamatta omistajaa, mukaan lukien vianmäärittämiseen ja päästöihin liittyvien osien korjaukseen tai vaihtoon liittyvät kustannukset. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Kaikkien päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärittämisen ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille Can-Am-jälleenmyyjille lukuun ottamatta hätätilanteissa tehtäviä korjauksia seuraavan luettelon kohdan 2 vaatimusten mukaisesti.

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP ei hylkää päästöihin liittyviä takuuvaateita seuraavin perustein:

1. Kunnossapito tai muu huolto, jonka BRP tai BRP:n valtuutetut yhteistyökumppanit ovat suorittaneet.
2. Moottorin/laitteen korjaustyö, jonka kuljettaja on suorittanut BRP:lle syyksiluettavien vaarallisten olosuhteiden korjaamiseksi, mikäli kuljettaja pyrkii korjaamaan moottorin/laitteen sen oikeaan konfiguraatioon mahdollisimman pian.
3. Mikään takuuvaateeseen liittymätön kuljettajan toimenpide tai toimenpiteen laiminlyönti.
4. Kunnossapito, joka on suoritettu useammin, kuin BRP edellyttää.
5. Mikään, mikä on BRP:n syy tai vastuu.
6. Minkään laitteen käyttöalueella yleisesti saatavana olevan polttoaineen käyttö, paitsi jo BRP:n kirjalliset kunnossapito-ohjeet ilmaisevat, että tämän polttoaineen käyttö vaurioittaa laitteen päästöjenrajoitusjärjestelmää, ja oikeanlainen polttoaine on kuljettajalle helposti saatavana.
Katso huoltotietojen osio sekä polttoainevaatimukset polttoaineosiosta.

Päästöihin liittyvä takuuajaka

Päästöihin liittyvä takuu on voimassa seuraavan ajan (sen mukaan, mikä ensin täyttyy):

| | TUNNIT | KUUKAUDET | KILOMETRIT |
|---|--------|-----------|------------|
| Pakokaasupäästöihin liittyvät komponentit | 500 | 30 | 5 000 |
| Haihtuviin päästöihin liittyvät komponentit | — | 24 | — |

Sisältyvät komponentit

Päästöihin liittyvä takuu kattaa kaikki komponentit, joiden vika lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä, mukaan lukien alla luetellut komponentit:

1. Pakokaasupäästöjen kohdalla päästöihin liittyvät komponentit sisältävät kaikki moottorin osat, jotka liittyvät seuraaviin järjestelmiin:
 - Ilmanottojärjestelmä
 - Polttoainejärjestelmä
 - Sytytysjärjestelmä
 - Pakokaasujen takaisinkierätyjärjestelmät
2. Myös seuraavat osat lasketaan kuuluviksi pakokaasupäästöihin liittyviin komponentteihin:
 - Jälkikäsitteilylaitteet
 - Kampikammion tuuletusventtiilit
 - Anturit
 - Elektroniset ohjausyksiköt
3. Seuraavat osat lasketaan kuuluviksi haihtuviin päästöihin liittyviin komponentteihin:
 - Polttoainesäiliö
 - Polttoainesäiliön korkki
 - Polttoaineputki
 - Polttoaineputken liittimet
 - Kiristimet*
 - Paineenalennusventtiilit*
 - Säästöventtiilit*
 - Säästösolenoidit*
 - Elektroniset säätimet*
 - Alipainesäädön kalvot*
 - Ohjauskaapelit*
 - Säästövivut*
 - Poistoventtiilit
 - Höyryletkut
 - Nesteen-/höyrynerotin
 - Hiilisäiliö
 - Säiliön asennuskiinnikkeet
 - Kaasuttimen poistokanavan liitin
4. Päästöihin liittyviin komponentteihin sisältyy myös mikä hyvänsä muu osa, jonka ainoa tarkoitus on vähentää päästöjä tai jonka vika lisää päästöjä heikentämättä huomattavasti moottorin/laitteen suorituskykyä.

*Sikäli kuin ne liittyvät haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmään

Rajoitettu sovellettavuus

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP voi hylätä päästöihin liittyvät takuuvaateet sellaisten vikojen kohdalla, jotka ovat aiheutuneet omistajan tai käyttäjän laitteen sopimattomasta kunnossapidosta tai käytöstä, onnettomuuksista, joista valmistaja ei ole vastuussa, tai ylivoimaisesta esteestä. Esimerkiksi päästöihin liittyvää takuuvaadetta ei tarvitse korvata sellaisten vikojen kohdalla, jotka johtuvat suoranaisesti käyttäjän moottorin tai laitteen väärinkäytöstä tai käyttäjän moottorin tai laitteen käytöstä tavalla, jota varten sitä ei ole suunniteltu, ja jotka eivät millään muotoa ole valmistajan syyksi luettavia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuseen liittyvistä oikeuksistasi tai velvollisuuksistasi, ota yhteys Bombardier Recreational Products -yhtiöön numerossa +1 888 272 9222.

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2021 CAN-AM® ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. (BRP)* myöntää Yhdysvaltain (USA), Kanadan, Euroopan talousalueen valtioiden (ETA) (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Itsenäisten valtioiden yhteisön (IVY) (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) sekä Turkin ulkopuolella BRP:n valtuuttamien Can-Am ATV -ajoneuvojen maahantuoja- tai -jälleenmyyjien (Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä) uusina ja käyttämättöminä myymille 2021 Can-Am ATV-ajoneuvoille materiaali- ja valmistusvikoja koskevan, jäljempien ehtojen mukaisen takuun.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailuun tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyyskykyyn, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILOITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. (KATSO AUSTRALIASSA OSTETUILE TUOTTEILLE ALLA PYKÄLÄ 4).

Can-Am ATV -maahantuojalla/jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi Tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Can-Am ATV -jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruoosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastointi-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyön aiheuttaman seisonta-aika.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityis- tai kaupallisessa käytössä.

Vain AUSTRALIASSA ja UUEDESSA-SEELANNISSA tämä takuu on voimassa (1) ensimmäiselle vähittäisasiakkaalle tehdyn toimituksen päivämäärästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin, (1) KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA tai (2) yhteensä VIISITOISTATUHATTA (15 000) kilometriä sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin, yksityisessä tai kaupallisessa käytössä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisaikajakohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET:

Minkään näissä takuun ehoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annetut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajan-suojalain piiristä. Merkittävän vian osalta olet oikeutettu vaihtoon tai hyvitykseen ja kaikkien muiden kohtuudella ennakoitavien menetysten tai vaurioiden korvaukseen. Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, **jos jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV -ajoneuvoja ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am ATV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmentymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyyden ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalissa käytössä, ylläpidossa ja huollossa viallisiksi todetut osat tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla osista tai työstä veloittamatta millä tahansa valtuutetulla Can-Am ATV -maahantuoajalla/-jälleenmyyjällä takuuajana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä osto-maassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuoajalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Can-Am ATV -maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ JA TURKISSA: 2021 CAN-AM® ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää Euroopan talousalueella (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("ETA"), Itsenäisten valtioiden yhteisössä (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("IVY") ja Turkissa BRP:n valtuuttamien Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjien ("Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä") myymille mallivuoden 2021 Can-Am ATV -ajoneuvoille materiaali- ja valmistusvikoja koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTITSET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vahingot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun Can-Am ATV -jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, kuljetus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttamat ajan menetykset.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä käytössä.

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA vuokraus- tai kaupallisessa käytössä.

Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuote on myös silloin kaupallisessa käytössä, jos se missä tahansa takuukauden vaiheessa rekisteröidään kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumissajakohdtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, **jos jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV -ajoneuvoja ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutustarkastus on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- Mallivuoden 2021 Can-Am ATV on ostettava ETA:n alueella ETA-maassa asuvan henkilön toimesta, IVY-maissa jossakin kyseisen talousalueen maassa asuvan henkilön toimesta, Turkissa maassa asuvan henkilön toimesta; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyyden ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovelletavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalissa käytössä, ylläpidossa ja huollossa viallisiksi todetut osat tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla osista tai työstä veloittamatta millä tahansa valtuutetulla Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjällä takuuaikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muualla kuin ETA:ssa, IVY-maassa tai Turkissa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutus-kustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Can-Am ATV -maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Can-Am ATV -maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta www.brp.com löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

* ETA:n jäsenmaissa tuotteiden jakelusta ja huollosta vastaa BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n tytär- tai osakkuusyhtiöt.

©2020 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

® Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön rekisteröity tavaramerkki.

AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄEHDOT

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myytyjä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja (mikäli sovellettavissa)
 - sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla.
 - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa myyjän, valmistajan tai tämän edustajan antamien julkisten tietojen perusteella, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovellettava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET

Lähetä kopio huoltopöytäkirjasta tarvittaessa BRP:lle.

| LUOVUTUSTARKASTUS | |
|---|----------------------------------|
| Sarjanumero: _____ | Allekirjoitus / nimen selvennys: |
| Ajokilometrit: _____ | |
| Tunnit: _____ | |
| Päiväys: _____ | |
| Jälleenmyyjän nro: _____ | |
| Huomautuksia: _____ _____ _____ | |
| Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta. | |

| ENSITARKASTUS | |
|--|----------------------------------|
| Ajokilometrit: _____ | Allekirjoitus / nimen selvennys: |
| Tunnit: _____ | |
| Päiväys: _____ | |
| Jälleenmyyjän nro: _____ | |
| Huomautuksia: _____ _____ _____ | |
| Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto. | |

| HUOLTO | |
|--|----------------------------------|
| Ajokilometrit: _____ | Allekirjoitus / nimen selvennys: |
| Tunnit: _____ | |
| Päiväys: _____ | |
| Jälleenmyyjän nro: _____ | |
| Huomautuksia: _____ _____ _____ | |
| Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto. | |

HUOLTO

Ajokilometrit:

Tunnit:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautuksia:

Allekirjoitus / nimen
selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.

HUOLTO

Ajokilometrit:

Tunnit:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautuksia:

Allekirjoitus / nimen
selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.

HUOLTO

Ajokilometrit:

Tunnit:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautuksia:

Allekirjoitus / nimen
selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto.

| HUOLTO | |
|---|-------------------------------------|
| Ajokilometrit: _____ Tunnit: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautuksia: _____ _____ | Allekirjoitus / nimen selvennys: |
| Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto. | |

| HUOLTO | |
|---|-------------------------------------|
| Ajokilometrit: _____ Tunnit: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautuksia: _____ _____ | Allekirjoitus / nimen selvennys: |
| Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto. | |

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOA TIETOSUOJASTA

BRP ilmoittaa, että yhteystietojasi tullaan käyttämään turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloaan BRP:hen ja siihen liittyvien tuotteiden markkinointi- ja mainontatarkoituksiin.

Jos haluat tarkistaa tai korjata tietosi tai haluat tietosi poistettavan suora-markkinoinnin osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:hen.

Sähköpostitse: **privacyofficer@brp.com**

Postitse: BRP Legal Service
726 St-Joseph
Valcourt QC
Canada
JOE 2L0

OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

Aasia

Room 4609, Tower 2,
Grand Gateway 3 Hong Qiao
Road Shanghai,
Kiina 200020

21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 Konan, Minatoku-ku,
Tokyo 108-0075
Japani

Eurooppa

Skaldenstraat 125
B-9042 Gent
Belgia

Itterpark 11
D-40724 Hilden
Saksa

ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur, Le Canet
13590 Meyreuil
Ranska

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondeim
Norja

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Spinnvägen 15
903 61 Umeå
Ruotsi

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne
Sveitsi

Pohjois-Amerikka

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Kanada

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B
76220
Santa Rosa Jáuregui, Oro., Meksiko
Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177
Yhdysvallat

Oseania

6 Lord Street
Lakes Business Park
Botany, NSW 2019
Australia
3B Echelon Place, East Tamaki,
Auckland 2013,
Uusi-Seelanti

Etelä-Amerikka

Rua James Clerck Maxwell, 230
TechnoPark Campinas SP 13069-380
Brasilia

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- Ilmoittamalla valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle.
- **Vain Pohjois-Amerikassa:** soita numeroon 1 888 272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutuskorteista johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeää, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATV:si varastetaan, siitä pitää ilmoittaa BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

⚠ VAROITUS

TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännytessä ja ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA

voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA OLEVAT VAROITUSKILVET JA KATSO TURVALLISUUSVIDEO ENNEN TÄMÄN AJONEUVON KÄYTTÖÄ.



- ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ AJONEUVOA ILMAN ASIANMUKAISTA OPASTUSTA. Osallistu sertifioidulle harjoituskurssille.
- ÄLÄ YLITÄ AJONEUVON ISTUMAPAIKKOJEN ENIMMÄISMÄÄRÄÄ.
- 1UP-MALLEILLA EI SAA KOSKAAN KULJETTAA MATKUSTAJAA. Matkustajan kuljettaminen lisää hallinnan menetyksen vaaraa.

- ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ AJONEUVOA KESTOPÄÄLLYSTEPINNALLA. Päällystetyllä tiellä ajaminen lisää hallinnan menetyksen vaaraa.
- ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ TÄTÄ AJONEUVOA YLEISILLÄ TEILLÄ. Saatat kolaroida toisen ajoneuvon kanssa, jos ajat yleisillä teillä.
- KÄYTTÄJÄN TULEE AINA PITÄÄ HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ, suojalaseja ja sopivaa suojavaatetusta.
- ÄLÄ KOSKAAN AJA HUUMEIDEN TAI ALKOHOLIN VAIKUTUKSEN ALAISENA. Ne hidastavat reaktionopeuttasi ja vaikuttavat arviointikykyysi.
- ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄTÄ AJONEUVOA LIIAN SUURELLA NOPEUDELLA. Maastoon, näkyvyysolosuhteisiin tai omaan kokemukseesi nähden liian suuri nopeus lisää hallinnan menetyksen vaaraa.
- ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ TAKAPYÖRILLÄ AJOA, HYPPIJÄ TAI MUITA TEMPPUJA.

